

Dan it-test hu mahsub purament bhala ghodda ta' dokumentazzjoni u m'ghandu l-ebda effett legali. L-istituzzjonijiet tal-Unjoni m'ghandhom l-ebda responsabbiltà għall-kontenut tiegħu. Il-verżjonijiet awtentiċi tal-atti rilevanti, inklużi l-preamboli tagħhom, huma daww ippubblikati fil-Ġurnal Uffiċjali tal-Unjoni Ewropea u disponibbli f'EUR-Lex. Daww it-testi uffiċjali huma aċċessibbli direttament permezz tal-links inkorporati f'dan id-dokument

► **B****REGOLAMENT TAL-KUNSILL (KE) Nru 329/2007**

tas-27 ta' Marzu 2007

dwar miżuri restrittivi kontra r-Repubblika Demokratika tal-Poplu tal-Korea

(ĠU L 352M, 31.12.2008, p. 1033)

Emendat minn:

		Ġurnal Uffiċjali		
		Nru	Pagna	Data
► <b><u>M1</u></b>	Regolament tal-Kummissjoni (KE) Nru 117/2008 tat-28 ta' Jannar 2008	L 35	57	9.2.2008
► <b><u>M2</u></b>	Regolament tal-Kummissjoni (KE) Nru 389/2009 tat-12 ta' Mejju 2009	L 118	78	13.5.2009
► <b><u>M3</u></b>	Regolament tal-Kummissjoni (KE) Nru 689/2009 tad-29 ta' Lulju 2009	L 199	3	31.7.2009
► <b><u>M4</u></b>	Regolament tal-Kunsill (UE) Nru 1283/2009 tat-22 ta' Diċembru 2009	L 346	1	23.12.2009
► <b><u>M5</u></b>	Regolament tal-Kunsill (UE) Nru 567/2010 tad-29 ta' Ġunju 2010	L 163	15	30.6.2010
► <b><u>M6</u></b>	Regolament tal-Kummissjoni (UE) Nru 1251/2010 tat-22 ta' Diċembru 2010	L 341	15	23.12.2010
► <b><u>M7</u></b>	Regolament ta' Implimentazzjoni tal-Kummissjoni (UE) Nru 1355/2011 tal-20 ta' Diċembru 2011	L 338	39	21.12.2011
► <b><u>M8</u></b>	Regolament ta' Implimentazzjoni tal-Kummissjoni (UE) Nru 137/2013 tat-18 ta' Frar 2013	L 46	19	19.2.2013
► <b><u>M9</u></b>	Regolament tal-Kunsill (UE) Nru 296/2013 tas-26 ta' Marzu 2013	L 90	4	28.3.2013
► <b><u>M10</u></b>	Regolament ta' Implimentazzjoni tal-Kummissjoni (UE) Nru 370/2013 tat-22 ta' April 2013	L 111	43	23.4.2013
► <b><u>M11</u></b>	Regolament tal-Kunsill (UE) Nru 517/2013 tat-13 ta' Mejju 2013	L 158	1	10.6.2013
► <b><u>M12</u></b>	Regolament tal-Kunsill (UE) Nru 696/2013 tat-22 ta' Lulju 2013	L 198	22	23.7.2013
► <b><u>M13</u></b>	Regolament ta' Implimentazzjoni tal-Kummissjoni (UE) Nru 386/2014 tal-14 ta' April 2014	L 111	46	15.4.2014
► <b><u>M14</u></b>	Regolament ta' Implimentazzjoni tal-Kummissjoni (UE) Nru 1059/2014 tat-8 ta' Ottubru 2014	L 293	15	9.10.2014
► <b><u>M15</u></b>	Regolament ta' Implimentazzjoni tal-Kummissjoni (UE) 2015/1062 tat-2 ta' Lulju 2015	L 174	16	3.7.2015
► <b><u>M16</u></b>	Regolament Ta' Implimentazzjoni Tal-Kummissjoni (UE) 2016/315 tal-4 ta' Marzu 2016	L 60	62	5.3.2016
► <b><u>M17</u></b>	Regolament tal-Kunsill (UE) 2016/465 tal-31 ta' Marzu 2016	L 85	1	1.4.2016
► <b><u>M18</u></b>	Regolament ta' Implimentazzjoni tal-Kummissjoni (UE) 2016/569 tat-12 ta' April 2016	L 97	6	13.4.2016
► <b><u>M19</u></b>	Regolament ta' Implimentazzjoni tal-Kummissjoni (UE) 2016/659 tas-27 ta' April 2016	L 114	9	28.4.2016
► <b><u>M20</u></b>	Regolament tal-Kunsill (UE) 2016/682 tad-29 ta' April 2016	L 117	1	3.5.2016
► <b><u>M21</u></b>	Regolament ta' Implimentazzjoni tal-Kummissjoni (UE) 2016/780 tad-19 ta' Mejju 2016	L 131	55	20.5.2016

---

► <b><u>M22</u></b>	Regolament tal-Kunsill (UE) 2016/841 tas-27 ta' Mejju 2016	L 141	36	28.5.2016
► <b><u>M23</u></b>	Regolament tal-Kunsill (UE) 2016/1333 tal-4 ta' Awwissu 2016	L 212	1	5.8.2016
► <b><u>M24</u></b>	Regolament ta' Implimentazzjoni tal-Kummissjoni (UE) 2016/1831 tal-14 ta' Ottubru 2016	L 280	3	18.10.2016
► <b><u>M25</u></b>	Regolament ta' Implimentazzjoni tal-Kummissjoni (UE) 2016/2215 tat-8 ta' Dicembru 2016	L 334	29	9.12.2016
► <b><u>M26</u></b>	Regolament ta' Implimentazzjoni tal-Kummissjoni (UE) 2017/80 tas-16 ta' Jannar 2017	L 12	86	17.1.2017

Ikkoreġut minn:

- **C1** Emendi, Ġ.U. L 239, 6.9.2008, p. 56 (117/2008)
- **C2** Emendi, Ġ.U. L 151, 8.6.2016, p. 12 (2016/780)
- **C3** Emendi, Ġ.U. L 276, 13.10.2016, p. 17 (2016/841)



**REGOLAMENT TAL-KUNSILL (KE) Nru 329/2007**

**tas-27 ta' Marzu 2007**

**dwar miżuri restrittivi kontra r-Repubblika Demokratika tal-Poplu tal-Korea**

*Artikolu 1*

Għall-finijiet ta' dan ir-Regolament għandhom japplikaw id-definizzjonijiet li ġejjin:

- 1) “Kumitat tas-Sanzjonijiet” tfisser: il-Kumitat tal-Kunsill tas-Sigurtà tan-NU li kien stabbilit skond il-paragrafu 12 tar-Riżoluzzjoni tal-Kunsill tas-Sigurtà tan-NU 1718 (2006);
- 2) “Korea ta' Fuq” tfisser ir-Repubblika Demokratika tal-Poplu tal-Korea;
- 3) “assistenza teknika” tfisser kwalunkwe appoġġ tekniku relatat ma' tiswijiet, żvilupp, manifattura, muntaġġ, ittestjar, manutenzjoni, jew kwalunkwe servizz tekniku iehor, u jista' jiehu forom bħal istruzzjoni, pariri, taħriġ, trasmissjoni ta' taħrif prattiku jew hiliet jew servizzi ta' konsulenza; tinkludi forom verbali ta' assistenza;
- 4) “fondi” tfisser assi finanzjarji u benefiċċji ta' kull xorta, li jinkludu iżda mhux limitati għal:
  - (a) flus kontanti, ċekkijiet, pretensjonijiet fuq flejjes, *drafts*, *money-orders* u strumenti oħra ta' hlas;
  - (b) depożiti ma' istituzzjonijiet finanzjarji jew entitajiet oħra, bilanċi f'kontijiet, dejn u obbligazzjonijiet ta' dejn;
  - (ċ) titoli negozjati kemm pubblikament kif ukoll privatament u dokumenti dwar dejn, inklużi *stocks* u ishma, ċertifikati li jirrappreżentaw sigurtajiet, *bonds*, *notes*, *warrants*, obbligazzjonijiet u kuntratti derivattivi;
  - (d) imghax, *dividends* jew dhul iehor fuq assi, jew valur akkumulat jew ġenerat minnhom;
  - (e) kreditu, dritt ta' tpaċija, garanziji, *performancebonds* jew impenji finanzjarji oħra;
  - (f) ittri ta' kreditu, poloz ta' kargu, dokumenti ta' bejgħ; u
  - (g) dokumenti li jixhdu xi interess f'fondi jew rizorsi finanzjarji;
- 5) “iffriżar ta' fondi” tfisser il-prevenzjoni ta' kwalunkwe moviment, trasferiment, alterazzjoni, użu ta', aċċess għal, jew negozju b'fondi bi kwalunkwe mod li jirriżulta fi kwalunkwe bidla fil-volum, fl-ammont, fil-lok, fid-dritt tal-proprjetà, fil-pussess, fil-karattru, fid-destinazzjoni tagħhom jew f'bidla oħra li tippermetti l-użu tal-fondi, inkluża l-amministrazzjoni ta' portfolio;

**▼ M20**

- 6) “riżorsi ekonomiċi” tfisser assi ta' kull xorta, kemm tangibbli jew intangibbli, mobbli jew immobbli, reali jew potenzjali, li mhumiex fondi iżda li jistgħu jintużaw għall-akkwist ta' fondi, beni jew servizzi, inklużi bastimenti bħal bastimenti marittimi;

**▼ B**

- 7) “iffriżar ta' riżorsi ekonomiċi” tfisser il-prevenzjoni ta' l-użu ta' riżorsi ekonomiċi għall-akkwist ta' fondi, oġġetti jew servizzi bi kwalunkwe mod, inklużi, iżda mhux limitata għalihom, il-bejgħ, il-kiri jew l-użu bħala garanzija tagħhom;

**▼ M4**

- 8) “territorju tal-Unjoni” tfisser it-territorji tal-Istati Membri li għalihom huwa applikabbli t-Trattat, taht il-kondizzjonijiet stabbiliti fit-Trattat, inkluż l-ispazju tal-ajru tagħhom;

**▼ M12**

- 9) “servizzi ta' senserija” tfisser:
- (i) in-negozjar jew l-arranġament ta' tranżazzjonijiet għax-xiri, bejgħ jew provvista ta' merkanzija u teknoloġija jew ta' servizzi finanzjarji u tekniċi, inklużi dawk minn pajjiż terz lil kwalunkwe pajjiż terz ieħor; jew
  - (ii) il-bejgħ jew ix-xiri ta' merkanzija u teknoloġija, jew ta' servizzi finanzjarji u tekniċi, inklużi fejn jinsabu f'pajjiżi terzi għat-trasferiment tagħhom għal pajjiż terz ieħor;

**▼ M22**

- 10) “servizzi ta' investiment” tfisser is-servizzi u l-attivitajiet li ġejjin:
- (a) ir-riċezzjoni u t-trasmissjoni ta' ordnijiet rigward strument finanzjarju wiehed jew iktar;
  - (b) l-eżekuzzjoni ta' ordnijiet f'isem il-klijenti;
  - (c) in-negozjar fl-isem proprju;
  - (d) il-ġestjoni ta' portafoll;
  - (e) konsulenza dwar l-investment;
  - (f) is-sottoskrizzjoni ta' strumenti finanzjarji u/jew it-tqegħid ta' strumenti finanzjarji fuq bażi ta' impenn irrevokabbli;
  - (g) it-tqegħid ta' strumenti finanzjarji mingħajr bażi ta' impenn irrevokabbli;
  - (h) kwalunkwe servizz relatat mal-ammissjoni għan-negozjar f'suq regolat jew negozjar f'faċilità multilaterali tan-negozjar;
- 11) “trasferiment ta' fondi” tfisser:
- (a) kwalunkwe tranżazzjoni magħmula f'isem il-pagatur permezz ta' fornitur ta' servizzi ta' pagament, b'mezzi elettronici, bil-hsieb li jqiegħed fondi għad-dispożizzjoni tal-benefiċjarju għand fornitur ta' servizzi ta' pagament, irrISPettivament jekk il-pagatur u l-benefiċjarju jkunux l-istess persuna;
  - (b) kwalunkwe tranżazzjoni b'mezzi mhux elettronici, bħal flus kontanti, ċekkijiet jew ordnijiet ta' kontabbiltà, bil-hsieb li fondi jsiru disponibbli lill-benefiċjarju irrISPettivament minn jekk dak li jhallas u dak li jithallas ikunux l-istess persuna;
- 12) “benefiċjarju” tfisser persuna fizika jew ġuridika li tkun ir-riċevitur previst tat-trasferiment tal-fondi;

▼ **M22**

- 13) “pagatur” tfisser persuna li jkollha kont tal-pagamenti u tippermetti trasferiment ta' flus minn dak il-kont tal-pagamenti, jew, fejn ma jkun hemm ebda kont tal-pagamenti, li taghti ordni ghat-trasferiment ta' fondi;
- 14) “fornitur ta' servizzi ta' pagament” tfisser il-kategoriji ta' furnitur ta' servizzi ta' pagament imsemmijin fl-Artikolu 1(1) tad-Direttiva 2007/64/KE tal-Parlament Ewropew u tal-Kunsill <sup>(1)</sup>, persuni fiżiċi jew ġuridiċi li jibbenefikaw minn eżenzjoni msemmija fl-Artikolu 26 tad-Direttiva 2007/64/KE u persuni ġuridiċi li jibbenefikaw minn eżenzjoni skont l-Artikolu 9 tad-Direttiva 2009/110/KE tal-Parlament Ewropew u tal-Kunsill <sup>(2)</sup>, li jipprovdu servizzi ghat-trasferiment ta' fondi.

▼ **M20***Artikolu 2*

## 1. Huma pprojbiti:

- (a) il-bejgħ, il-forniment, it-trasferiment jew l-esportazzjoni, b'mod dirett jew indirett, tal-prodotti u t-teknoloġija, inkluż *software*, elenkati fl-► **M23** Annessi I, Ia, Ib u Ig ◄, kemm jekk joriġinaw fl-Unjoni kif ukoll jekk le, lil kwalunkwe persuna fiżika jew ġuridika, entità jew korp fil-Korea ta' Fuq, jew għall-użu fil-Korea ta' Fuq;
- (b) il-bejgħ, il-forniment, l-esportazzjoni jew it-trasferiment ta' karburant għall-avjazzjoni kif elenkat fl-Anness Ie għall-Korea ta' Fuq jew it-trasport għall-Korea ta' Fuq ta' karburant għall-avjazzjoni abbord il-bastimenti jew l-ajruplani li jtajru l-bandiera ta' Stati Membri, kemm jekk joriġina fit-territorji ta' Stati Membri jew le;
- (c) il-partecipazzjoni, konxja u b'intenzjoni, fattivitajiet li l-għan jew l-effett tagħhom ikun li jevitaw il-projbizzjonijiet imsemmija fil-punti (a) u (b).

2. L-Anness I għandu jinkludi kull oġġett, materjal, tagħmir, prodott u teknoloġija, inkluż *software*, li huma oġġetti jew teknoloġija b'użu doppju kif definit fir-Regolament (KE) Nru 428/2009 <sup>(3)</sup>.

L-Anness Ia għandu jinkludi oġġetti, materjali, tagħmir, prodotti u teknoloġija oħrajn li jistgħu jikkontribwixxu għall-programmi tal-Korea ta' Fuq relatati mal-armi nukleari, ma' armi oħrajn tal-qerda tal-massa jew ma' missili ballistiċi.

L-Anness Ib għandu jinkludi ċerti komponenti ewlenin għas-settur tal-missili ballistiċi.

L-Anness Ie għandu jinkludi l-karburant għall-avjazzjoni msemmi fil-paragrafu 1(b).

<sup>(1)</sup> Id-Direttiva 2007/64/KE tal-Parlament Ewropew u tal-Kunsill tat-13 ta' Novembru 2007 dwar is-servizzi ta' hlas fis-suq intern li temenda d-Direttivi 97/7/KE, 2002/65/KE, 2005/60/KE u 2006/48/KE u li tħassar id-Direttiva 97/5/KE (GU L 319, 5.12.2007, p. 1).

<sup>(2)</sup> Id-Direttiva 2009/110/KE tal-Parlament Ewropew u tal-Kunsill tas-16 ta' Settembru 2009 dwar il-bidu, l-eżerċizzju u s-superviżjoni prudenzjali tan-negozju tal-istituzzjonijiet tal-flus elettronici li temenda d-Direttivi 2005/60/KE u 2006/48/KE u li tħassar id-Direttiva 2000/46/KE (GU L 267, 10.10.2009, p. 7).

<sup>(3)</sup> Regolament tal-Kunsill (KE) Nru 428/2009 tal-5 ta' Mejju 2009 li jistabbilixxi reġim Komunitarju għall-kontroll tal-esportazzjonijiet, it-trasferiment, is-senserija u t-transitu ta' oġġetti b'użu doppju (GU L 134, 29.5.2009, p. 1).

▼ **M23**

Anness Ig għandu jinkludi oġġetti relatati mal-armi tal-qerda massiva, materjali, tagħmir, merkanzija u teknoloġija kif identifikat u nnominat bhala prodotti sensittivi, skont il-paragrafu 25 tar-Riżoluzzjoni tal-Kunsill tas-Sigurtà tan-NU 2270 (2016).

▼ **M20**

3. Huma pprojbiti x-xiri, l-importazzjoni jew it-trasport tal-prodotti u t-teknoloġija elenkati fl-► **M23** Annessi I, Ia, Ib u Ig ◀ mill-Korea ta' Fuq, kemm jekk l-oġġett ikkonċernat joriġina fil-Korea ta' Fuq kif ukoll jekk le.

▼ **M22**

4. Għandu jkun ipprojbit:

- (a) l-importazzjoni, ix-xiri jew it-trasferiment ta' deheb, mineral tat-titanju, mineral tal-vanadju u minerali rari mill-art, kif elenkat fl-Anness Ic, jew ta' faħam, hađid u mineral tal-hadid, kif elenkat fl-Anness Id, mill-Korea ta' Fuq, kemm jekk joriġinaw mill-Korea ta' Fuq kemm jekk le;
- (b) l-importazzjoni, ix-xiri jew it-trasferiment mill-Korea ta' Fuq ta' prodotti petrolifiċi, kif elenkat fl-Anness If, kemm jekk joriġinaw fil-Korea ta' Fuq, kemm jekk le;
- (c) il-parteciġazzjoni, konxja u b'intenzjoni, fattivitajiet li l-oġġett jew l-effett tagħhom ikun iċ-ċirkumvenzjoni tal-projbizzjonijiet imsemmija fil-punti (a) u (b).

L-Anness Ic għandu jinkludi d-deheb, il-mineral tat-titanju, il-mineral tal-vanadju u l-minerali rari mill-art imsemmija fil-punt (a) tal-paragrafu 4.

L-Anness Id għandu jinkludi l-faħam, il-hadid u l-mineral tal-hadid imsemmija fil-punt (a) tal-paragrafu 4.

L-Anness If għandu jinkludi l-prodotti petrolifiċi msemmija fil-punt (b) tal-paragrafu 4.

▼ **M20**

5. B'deroga mill-paragrafu 4(a), l-awtorità kompetenti rilevanti tal-Istat Membru, kif identifikata fuq is-siti web elenkati fl-Anness II, tista' tawtorizza:

- (a) ix-xiri, l-importazzjoni jew it-trasferiment ta' faħam, sakemm l-awtorità kompetenti tal-Istat Membru, kif identifikata fuq is-siti web elenkati fl-Anness II, tkun iddeterminat, fuq il-bażi ta' informazzjoni kredibbli, li l-vjeġġ oriġina barra l-Korea ta' Fuq u ġie ttrasportat minn ġewwa l-Korea ta' Fuq biss għal esportazzjoni mill-Port ta' Rajin (Rason), li l-Istat Membru rilevanti jkun innotifika lill-Kumitat tas-Sanzjonijiet minn qabel b'tali tranżazzjonijiet, u li t-tranżazzjonijiet ma jkunux relatati mal-ġenerazzjoni ta' introjtu għall-programmi nukleari jew tal-missili ballistiċi tal-Korea ta' Fuq, jew attivitajiet oħra pprojbiti mir-Riżoluzzjonijiet tal-Kunsill tas-Sigurtà tan-Nazzjonijiet Uniti 1718 (2006), 1874 (2009), 2087 (2013), 2094 (2013) jew 2270 (2016) jew minn dan ir-Regolament; jew
- (b) tranżazzjonijiet li huma determinati li jkunu esklussivament għal skopijiet ta' għajxien u li ma jkunux relatati mal-ġenerazzjoni ta' introjtu għall-programmi nukleari jew tal-missili ballistiċi tal-Korea ta' Fuq jew attivitajiet oħrajn ipprojbiti mir-Riżoluzzjonijiet tal-Kunsill tas-Sigurtà tan-NU 1718 (2006), 1874 (2009), 2087 (2013), 2094 (2013) jew 2270 (2016) jew minn dan ir-Regolament.

▼ **M20**

6. Il-projbizzjoni msemmija fil-paragrafu 1(b) ma għandhiex tapplika fir-rigward tal-bejgħ jew il-forniment ta' karburant għall-avjazzjoni ċivili lill-inġenji tal-ajru tal-passiġġieri barra l-Korea esklussivament għall-konsum matul it-tiġira ta'għhom lejn il-Korea ta' Fuq u r-ritorn ta'għhom lejn l-ajruport ta' oriġini.

7. B'deroga mill-paragrafu 1(b), l-awtorità kompetenti rilevanti tal-Istat Membru, kif identifikata fuq is-siti web elenkati fl-Anness II, tista' tawtorizza l-bejgħ, il-forniment jew it-trasferiment ta' oġġetti, dment li l-Istat Membru jkun kiseb l-approvazzjoni bil-quddiem mill-Kumitat tas-Sanzjonijiet fuq bażi eċċezzjonali ta' każ b'każ għat-trasferiment lejn il-Korea ta' Fuq ta' tali prodotti għal htiġijiet umanitarji vverifikati essenzjali u soġġetti għal arrangamenti speċifiċi għall-monitoraġġ effettiv tal-kunsinna u l-użu.

8. L-Istat Membru kkonċernat għandu jinforma lill-Istati Membri l-oħra u lill-Kummissjoni dwar kull awtorizzazzjoni mogħtija taht il-paragrafi 5 jew 7.

*Artikolu 2a*

1. Huma pprojbiti l-bejgħ, il-forniment, it-trasferiment jew l-esportazzjoni, direttament jew indirettament, lill-Korea ta' Fuq ta' kwalunkwe oġġett, għajr ikel jew medicina, jekk l-esportatur ikun jaf jew ikollu raġunijiet raġonevoli biex jemmen li:

- (a) l-oġġett ikun destinat direttament jew indirettament għall-forzi armati tal-Korea ta' Fuq; jew
- (b) l-esportazzjoni tal-oġġett tista' tappoġġa jew ittejjeb il-kapaċitajiet operazzjonali tal-forzi armati ta' Stat iehor barra l-Korea ta' Fuq.

2. Huma pprojbiti x-xiri, l-importazzjoni jew it-trasport mill-Korea ta' Fuq ta' oġġetti msemmija fil-paragrafu 1 jekk l-esportatur ikun jaf jew ikollu raġunijiet raġonevoli biex jemmen li r-raġuni fil-punt (a) jew (b) ta' dak il-paragrafu teżisti.

3. B'deroga mill-paragrafu 1, l-awtorità kompetenti rilevanti tal-Istat Membru, kif identifikata fuq is-siti web elenkati fl-Anness II, tista' tawtorizza l-bejgħ, il-forniment, it-trasferiment jew l-esportazzjoni ta' oġġetti lill-Korea ta' Fuq, jew ix-xiri, l-importazzjoni jew it-trasport mill-Korea ta' Fuq, fejn:

- (a) l-oġġett ma jkunx relatat mal-produzzjoni, l-iżvilupp, il-manutenzjoni jew l-użu ta' merkanzija militari, jew l-iżvilupp jew il-manteniment ta' persunal militari, u l-awtorità kompetenti tkun iddeterminat li l-oġġett ma jkunx jikkontribwixxi direttament għall-iżvilupp tal-kapaċitajiet operazzjonali tal-forzi armati tal-Korea ta' Fuq jew għal esportazzjonijiet li jappoġġaw jew itejbu l-kapaċitajiet operazzjonali ta' forzi armati ta' Stat iehor barra l-Korea ta' Fuq;
- (b) il-Kumitat tas-Sanzjonijiet ikun iddetermina fuq bażi ta' każ b'każ li forniment, bejgħ jew trasferiment partikolari ma jmurx kontra l-oġġettivi tar-Rizoluzzjonijiet tal-Kunsill tas-Sigurtà tan-NU 1718 (2006), 1874 (2009), 2087 (2013), 2094 (2013), jew 2270 (2016); jew
- (c) l-awtorità kompetenti tal-Istat Membru tkun sodisfatta li l-attività tkun esklussivament għal skopijiet li jkunu jew umanitarji jew ta' għajxien, li ma tintużax minn persuni, entitajiet jew korpi tal-Korea ta' Fuq biex jiġġeneraw introjtu, u mhijiex relatata ma' ebda attività pprojbita mir-Rizoluzzjonijiet tal-Kunsill tas-Sigurtà tan-NU 1718 (2006), 1874 (2009), 2087 (2013), 2094 (2013) jew 2270 (2016), dment li l-Istat Membru jinnotifika lill-Kumitat tas-Sanzjonijiet

▼ **M20**

minn qabel dwar tali determinazzjoni u jinforma lill-Kumitat tas-Sanzjonijiet dwar il-mizuri mehuda biex tiġi evitata d-devjazzjoni tal-oġġett għal kwalunkwe skop ipprojbit.

4. L-Istat Membru kkonċernat għandu jinnotifika lill-Istati Membri l-oħra u lill-Kummissjoni bl-intenzjoni tiegħu li jagħti awtorizzazzjoni taħt dan l-Artikolu minn tal-inqas gimgħa qabel l-ghoti tal-awtorizzazzjoni.

▼ **B***Artikolu 3*▼ **M4**

1. Għandu jiġi pprojbit:

▼ **M12**

- (a) il-forniment, dirett jew indirett, ta' assistenza teknika jew ta' servizzi ta' senserija relatati ma' merkanzija u teknoloġija elenkati fil-Lista Komuni tal-UE ta' Tagħmir Militari jew fl-► **M23** Annessi I, Ia, Ib u Ig ◀, u mal-forniment, manifattura, manutenzjoni u użu ta' merkanzija elenkata fil-Lista Komuni tal-UE ta' Tagħmir Militari jew fl-► **M23** Annessi I, Ia, Ib u Ig ◀ lil kwalunkwe persuna fiżika jew ġuridika, entità jew korp fil-Korea ta' Fuq, jew għall-użu fil-Korea ta' Fuq;

▼ **M9**

- (b) il-forniment, dirett jew indirett, ta' finanzjament jew assistenza finanzjarja relatati ma' merkanzija u teknoloġija elenkati fil-Lista Komuni tal-UE ta' Tagħmir Militari jew fl-► **M23** Annessi I, Ia, Ib u Ig ◀, inklużi partikolarment għotjiet, self u assigurazzjoni ta' kreditu għall-esportazzjoni, kif ukoll assigurazzjoni u riassigurazzjoni, għal kwalunkwe bejgħ, forniment, trasferiment jew esportazzjoni ta' dawn l-oġġetti, jew għal kwalunkwe għoti ta' għajjnuna teknika relatata lil kwalunkwe persuna fiżika jew ġuridika, entità jew korp fil-Korea ta' Fuq jew għall-użu fil-Korea ta' Fuq;

▼ **M4**

- (c) li tinkiseb, b'mod dirett jew indirett, assistenza teknika relatata mal-merkanzija u t-teknoloġija elenkati fil-Lista Komuni tal-UE ta' Tagħmir Militari jew fl-► **M23** Annessi I, Ia, Ib u Ig ◀, u mal-forniment, il-manifattura, il-manutenzjoni u l-użu ta' oġġetti elenkati fil-Lista Komuni tal-UE ta' Tagħmir Militari jew fl-► **M23** Annessi I, Ia, Ib u Ig ◀ minn kwalunkwe persuna fiżika jew ġuridika, entità jew korp fil-Korea ta' Fuq jew għall-użu f'dan il-pajjiż;
- (d) li jinkiseb, b'mod dirett jew indirett, finanzjament jew assistenza finanzjarja relatata mal-merkanzija u t-teknoloġija elenkati fil-Lista Komuni tal-UE ta' Tagħmir Militari jew fl-► **M23** Annessi I, Ia, Ib u Ig ◀, inklużi b'mod partikolari l-ghotjiet, is-self u l-assigurazzjoni ta' kreditu għall-esportazzjoni, għal kwalunkwe bejgħ, forniment, trasferiment jew esportazzjoni ta' dawn l-oġġetti, jew għal kwalunkwe forniment ta' assistenza teknika relatata lil kwalunkwe persuna fiżika jew ġuridika, entità jew korp fil-Korea ta' Fuq jew għall-użu f'dan il-pajjiż;
- (e) il-parteciġipazzjoni, konxja u intenzjonata, f'attivitajiet li l-oġġettiv jew l-effett tagħhom ikun li jaharbu mill-projbizzjoni msemmija fil-punti (a), (b), (c) u (d).

▼ **B**

2. Il-projbizzjonijiet imnizzlin fil-paragrafu 1 m'għandhomx japplikaw għal vetturi mhux ta' kumbattiment manifatturati jew mghammra b'materjali biex jipprovdu protezzjoni ballistika, maħsubin esklussivament għall-użu protettiv tal-persunal ta' l-UE u ta' l-Istati Membri tagħha fil-Korea ta' Fuq.



▼ M22*Artikolu 3a*

1. B'deroga mill-Artikolu 2(1) u l-Artikolu 3(1), l-awtorità kompetenti rilevanti ta' Stat Membru, kif indikat fis-siti web elenkati fl-Anness II, tista' tawtorizza, taht dawk it-termini u l-kondizzjonijiet li hija tqis xierqa, il-forniment, il-bejgh, it-trasferiment jew l-esportazzjoni direttament jew indirettament tal-oġġetti u t-teknoloġija, inkluż is-software, imsemmija fl-Artikolu 2(1) jew l-assistenza jew s-servizzi ta' senserija msemmija fl-Artikolu 3(1), dment li l-oġġetti u t-teknoloġija, l-assistenza jew is-servizzi ta' senserija jkunu għall-finijiet ta' ikel, ta' agrikoltura, mediċi jew finijiet umanitarji oħrajn.
2. L-Istat Membru kkonċernat għandu jinforma lill-Istati Membri l-oħrajn u lill-Kummissjoni fi żmien erba' ġimghat bl-awtorizzazzjonijiet mogħtija skont dan l-Artikolu.
3. B'deroga mill-punt (a) tal-Artikolu 2(1) u l-punti (a) u (b) tal-Artikolu 3(1), l-awtorità rilevanti kompetenti tal-Istat Membru, kif indikat fis-siti web elenkati fl-Anness II, tista' tawtorizza t-tranzazzjonijiet imsemmija hemmhekk taht dawk il-kondizzjonijiet li hija tqis xierqa u dment li l-Kunsill tas-Sigurtà tan-NU ikun approva t-talba
4. L-Istat Membru kkonċernat għandu jinforma lill-Istati Membri l-oħra u lill-Kummissjoni dwar kwalunkwe talba għall-approvazzjoni li huwa jkun ippreżenta lill-Kunsill tas-Sigurtà tan-NU skont il-paragrafu 3.

*Artikolu 3b*

1. Flimkien mal-obbligu li l-awtoritajiet doganali kompetenti jiġu pprovduti bl-informazzjoni ta' qabel il-wasla u wara t-tluq kif stabbilit fid-dispożizzjonijiet rilevanti li jirrigwardaw id-dikjarazzjonijiet sommarji tad-dhul u l-hruġ flimkien mad-dikjarazzjonijiet tad-dwana Regolament (UE) Nru 952/2013 tal-Parlament Ewropew u tal-Kunsill <sup>(1)</sup>, Regolament Delegat tal-Kummissjoni (UE) 2015/2446 <sup>(2)</sup> u Regolament ta' Implimentazzjoni tal-Kunsill (UE) 2015/2447 <sup>(3)</sup>, il-persuna li tipprovdli l-informazzjoni msemmija fil-paragrafu 2 ta' dan l-Artikolu għandha tiddikjara jekk l-oġġetti humiex koperti mil-Lista Komuni tal-UE ta' Tagħmir Militari jew minn dan ir-Regolament u, meta l-esportazzjoni tagħhom tkun soġġetta għal awtorizzazzjoni, tispeċifika l-oġġetti u t-teknoloġija koperti mil-liċenzja tal-esportazzjoni mogħtija.
2. L-elementi addizzjonali meħtieġa msemmija f'dan l-Artikolu għandhom jiġu ppreżentati bl-użu ta' dikjarazzjoni doganali jew, fin-nuqqas ta' tali dikjarazzjoni, fi kwalunkwe forma miktuba, kif xieraq.

<sup>(1)</sup> Ir-Regolament (UE) Nru 952/2013 tal-Parlament Ewropew u tal-Kunsill tad-9 ta' Ottubru 2013 li jistabbilixxi l-Kodiċi Doganali tal-Unjoni (ĠU L 269, 10.10.2013, p. 1).

<sup>(2)</sup> Ir-Regolament Delegat tal-Kummissjoni (UE) 2015/2446 tat-28 ta' Lulju 2015 li jissupplimenta r-Regolament (UE) Nru 952/2013 tal-Parlament Ewropew u tal-Kunsill fir-rigward ta' regoli dettaljati li jikkonċernaw uħud mid-dispożizzjonijiet tal-Kodiċi Doganali tal-Unjoni (ĠU L 343 29.12.2015, p. 1).

<sup>(3)</sup> Ir-Regolament ta' Implimentazzjoni tal-Kummissjoni (UE) 2015/2447 tal-24 ta' Novembru 2015 li jistabbilixxi regoli dettaljati għall-implimentazzjoni ta' ċerti dispożizzjonijiet tar-Regolament (UE) Nru 952/2013 tal-Parlament Ewropew u tal-Kunsill li jistabbilixxi l-Kodiċi Doganali tal-Unjoni (ĠU L 343 29.12.2015, p. 558).

▼ **M22***Artikolu 4*

1. Għandu jkun ipprobit:
  - (a) il-bejgħ, il-forniment, it-trasferiment jew l-esportazzjoni, direttament jew indirettament, ta' oġġetti ta' lussu lejn il-Korea ta' Fuq, kif elenkat fl-Anness III;
  - (b) ix-xiri, l-importazzjoni jew it-trasferiment mill-Korea ta' Fuq, direttament jew indirettament, ta' oġġetti ta' lussu, kif elenkat fl-Anness III, kemm jekk joriġinaw mill-Korea ta' Fuq, kemm jekk le;
  - (c) il-parteciġazzjoni, konxja u b'intenzjoni, f'attivitajiet li l-oġġettiv jew l-effett tagħhom ikun iċ-ċirkumvenzjoni tal-projbizzjonijiet imsemmija fil-punti (a) u (b).
2. B'deroga mill-punt (b) tal-paragrafu 1, il-projbizzjoni msemmija fih ma għandhiex tapplika għal oġġetti personali tal-vjaġġaturi jew għal oġġetti ta' natura mhux kummerċjali għall-użu personali tal-vjaġġaturi li jkunu jinsabu fil-valiġġi tagħhom.
3. Il-projbizzjonijiet imsemmija fil-punti (a) u (b) tal-paragrafu 1 ma għandhomx japplikaw għal oġġetti li huma neċessarji għal finijiet uffċjali ta' missjonijiet diplomatiċi jew konsulari ta' Stat Membru fil-Korea ta' Fuq jew ta' organizzazzjonijiet internazzjonali li jgawdu minn immunitajiet f'konformità mal-liġi internazzjonali, jew għall-oġġetti personali tal-persunal tagħhom.
4. L-awtorità kompetenti rilevanti ta' Stat Membru, kif indikat fis-siti web elenkati fl-Anness II, taħt dawk il-kondizzjonijiet li huma jqisu xierqa, tranzazzjoni fir-rigward ta' oġġetti msemmija fil-punt 17 tal-Anness III, dment li l-oġġetti jkunu għal finijiet umanitarji.

▼ **M9***Artikolu 4a*

1. Huma pprojbiti:
  - (a) il-bejgħ, il-forniment, it-trasferiment jew l-esportazzjoni, direttament jew indirettament, ta' deheb, metalli prezzjużi u djamanti, kif elenkat fl-Anness VII, kemm jekk joriġinaw fl-Unjoni kif ukoll jekk le, lil jew għall-Gvern tal-Korea ta' Fuq, il-korpi pubbliċi, korporazzjonijiet u aġenziji tiegħu, il-Bank Ċentrali tal-Korea ta' Fuq u kwalunkwe persuna, entità jew korp li jaġixxu f'isimhom jew taħt id-direzzjoni tagħhom, jew lil kwalunkwe entità jew korp li jappartjenu lilhom jew li jkunu kkontrollati minnhom;
  - (b) ix-xiri, l-importazzjoni jew it-trasport, direttament jew indirettament, ta' deheb, metalli prezzjużi u djamanti, kif elenkat fl-Anness VII, kemm jekk joriġinaw fil-Korea ta' Fuq kif ukoll jekk le, mill-Gvern tal-Korea ta' Fuq, mill-korpi pubbliċi, korporazzjonijiet u aġenziji tiegħu, mill-Bank Ċentrali tal-Korea ta' Fuq u minn kwalunkwe persuna, entità jew korp li jaġixxu f'isimhom jew taħt id-direzzjoni tagħhom, jew minn kwalunkwe entità jew korp li jappartjenu lilhom jew li jkunu kkontrollati minnhom;
  - (c) l-ghoti, direttament jew indirettament, ta' għajjnuna teknika jew ta' servizzi ta' senserija, finanzjament jew għajjnuna finanzjarja, relatati mal-merkanzija msemmija fil-punti (a) u (b), lill-Gvern tal-Korea ta' Fuq, lill-korpi pubbliċi, korporazzjonijiet u aġenziji tiegħu, lill-Bank Ċentrali tal-Korea ta' Fuq u lil kwalunkwe persuna, entità jew korp li jaġixxu f'isimhom jew taħt id-direzzjoni tagħhom, jew lil kwalunkwe entità jew korp li jappartjenu lilhom jew li jkunu kkontrollati minnhom.
2. L-Anness VII għandu jinkludi deheb, metalli prezzjużi u djamanti suġġetti għall-projbizzjonijiet imsemmija fil-paragrafu 1.

▼ **M9***Artikolu 4b*

Huma pprojbiti l-bejgħ, forniment, trasferiment jew esportazzjoni, direttament jew indirettament, ta' karti ta' flus u ta' muniti godda ddenominati bhala tal-Korea ta' Fuq, li jkunu għadhom kemm ġew stampati jew għadhom ma hargħux, lil jew għal benefiċċju tal-Bank Ċentrali tal-Korea ta' Fuq.

▼ **M22***Artikolu 5*

1. Merkanzija fl-Unjoni jew fi tranzitu fl-Unjoni, inkluż f'ajruporti, f'portijiet ħielsa u f'żoni ħielsa, kif imsemmi fl-Artikoli 243 sa 249 tar-Regolament (UE) Nru 952/2013, tkun soġġetta għal spezzjoni biex jiġi żgurati li ma jkunx fiha oġġetti pprojbiti mir-Risoluzzjonijiet 1718 (2006), 1874 (2009), 2087 (2013), 2094 (2013) jew 2270 (2016) tal-Kunsill tas-Sigurtà tan-NU jew minn dan ir-Regolament fejn:

- (a) il-merkanzija toriġina mill-Korea ta' Fuq;
- (b) il-merkanzija hija destinata għall-Korea ta' Fuq;
- (c) is-senserija tal-merkanzija tkun saret, jew il-merkanzija tkun ġiet iffacilitata mill-Korea ta' Fuq jew minn ċittadini tagħha, jew minn individwi jew entitajiet li jaġixxu f'isimhom jew taht id-direzzjoni tagħhom, jew minn entitajiet li huma proprjetà tagħhom jew ikkontrollati minnhom;
- (d) is-senserija tal-merkanzija tkun saret jew il-merkanzija tkun ġiet iffacilitata minn persuni, entitajiet jew korpi elenkati fl-Anness IV;
- (e) il-merkanzija tkun qed tiġi ttrasportata fuq bastiment bil-bandiera tal-Korea ta' Fuq jew f'ingenu tal-ajru rreġistrat fil-Korea ta' Fuq, jew fuq bastiment jew ingenu tal-ajru li jkun mingħajr nazżjonalità.

2. Meta l-merkanzija ma taqax fil-kamp ta' applikazzjoni tal-paragrafu 1, il-merkanzija fl-Unjoni jew fi tranzitu fl-Unjoni, inkluż f'ajruporti, f'portijiet u f'żoni ħielsa, għandha tkun soġġetta għal spezzjoni meta jkun hemm raġunijiet raġonevoli biex wiehed jahseb li jista' jkun fiha oġġetti li l-bejgħ, il-provvista, it-trasferiment jew l-esportazzjoni tagħhom hija pprojbita minn dan ir-Regolament fiċ-ċirkostanzi li ġejjin:

- (a) il-merkanzija toriġina mill-Korea ta' Fuq;
- (b) il-merkanzija hija destinata għall-Korea ta' Fuq; jew
- (c) is-senserija tal-merkanzija tkun saret, jew il-merkanzija tkun ġiet iffacilitata mill-Korea ta' Fuq jew minn ċittadini tagħha, jew minn individwi jew entitajiet li jaġixxu f'isimhom.

3. Il-paragrafi 1 u 2 għandhom ikunu mingħajr preġudizzju għall-invjolabbiltà u l-protezzjoni tal-basktijiet diplomatiki u konsulari previsti fil-Konvenzjoni ta' Vjenna dwar ir-Relazzjonijiet Diplomatiki tal-1961 u l-Konvenzjoni ta' Vjenna dwar ir-Relazzjonijiet Konsulari tal-1963.

4. Il-forniment ta' servizzi ta' trazbord jew ta' servizzi ta' forniment għall-bastimenti, jew xi servizzi oħra għall-bastimenti, lil bastimenti tal-Korea ta' Fuq huwa pprojbit fejn il-fornituri tas-servizz ikollhom informazzjoni, inkluż mingħand l-awtoritajiet kompetenti tad-dwana fuq il-bażi tal-informazzjoni ta' qabel il-wasla u ta' qabel it-tluq imsemmija

▼ **M22**

fl-Artikolu 3a(1), li tipprovdi bażi raġonevoli biex wiehed jemmin li l-bastimenti qed iġorru oġġetti li l-forniment, il-bejgħ, it-trasferiment jew l-esportazzjoni tagħhom huma pprojbiti minn dan ir-Regolament, sakemm il-forniment ta' dawn is-servizzi ma jkunx neċessarju għal finijiet umani-tarji.

▼ **M9***Artikolu 5a*▼ **M20**

1a. Huwa pprojbit għall-istituzzjonijiet ta' kreditu u dawk finanzjarji li jaqgħu fil-kamp ta' applikazzjoni tal-Artikolu 16:

- (a) li jifih kont bankarju ġdid ma' istituzzjoni ta' kreditu jew finanzjarja domiciljata fil-Korea ta' Fuq jew ma' kwalunkwe istituzzjoni ta' kreditu jew finanzjarja msemmija fl-Artikolu 11a(2);
- (b) li jistabbilixxu relazzjoni ta' bank korrispondenti ma' istituzzjoni ta' kreditu jew finanzjarja domiciljata fil-Korea ta' Fuq jew ma' kwalunkwe istituzzjoni ta' kreditu jew finanzjarja msemmija fl-Artikolu 11a(2);
- (c) li jifih ufficiċji rappreżentattivi fil-Korea ta' Fuq, jew li jistabbilixxu ferġha jew sussidjarja ġdida, fil-Korea ta' Fuq;
- (d) li jistabbilixxu impriża kongunta ma', jew jassumu xi interess ta' proprjetà fi, istituzzjoni ta' kreditu jew finanzjarja domiciljata fil-Korea ta' Fuq jew ma' kwalunkwe istituzzjoni ta' kreditu jew finanzjarja msemmija fl-Artikolu 11a(2).

1b. B'deroga mill-projbizzjonijiet fil-punti (b) u (d) tal-paragrafu 1a, l-awtorità kompetenti rilevanti tal-Istat Membru, kif identifikata fuq is-siti web elenkati fl-Anness II, tista' tawtorizza tranżazzjonijiet jekk il-Kumitat tas-Sanzjonijiet ikun approvahom bil-quddiem.

1c. L-Istat Membru kkonċernat għandu jinforma lill-Istati Membri l-oħrajn u lill-Kummissjoni bi kwalunkwe awtorizzazzjoni mogħtija taht il-punt 1b.

1d. L-istituzzjonijiet ta' kreditu u l-istituzzjonijiet finanzjarji li jaqgħu fil-kamp ta' applikazzjoni tal-Artikolu 16 għandhom, sa mhux aktar tard mill-31 ta' Mejju 2016:

- (a) jagħlqu kwalunkwe kont bankarju ma' istituzzjoni ta' kreditu jew finanzjarja domiciljata fil-Korea ta' Fuq jew kwalunkwe istituzzjoni ta' kreditu jew finanzjarja msemmija fl-Artikolu 11a(2);
- (b) jtemmu kwalunkwe relazzjoni bankarja korrispondenti ma' istituzzjoni ta' kreditu jew finanzjarja domiciljata fil-Korea ta' Fuq jew ma' kwalunkwe istituzzjoni ta' kreditu jew finanzjarja msemmija fl-Artikolu 11a(2);
- (c) jagħlqu ufficiċji rappreżentattivi, ferġhat, u sussidjarji fil-Korea ta' Fuq;
- (d) jtemmu impriži kongunti ma' istituzzjoni ta' kreditu jew finanzjarja domiciljata fil-Korea ta' Fuq jew ma' kwalunkwe istituzzjoni ta' kreditu jew finanzjarja msemmija fl-Artikolu 11a(2);
- (e) jirrinunzjaw għal kwalunkwe interess ta' proprjetà f'istituzzjoni ta' kreditu jew finanzjarja domiciljata fil-Korea ta' Fuq jew ma' kwalunkwe istituzzjoni ta' kreditu jew finanzjarja msemmija fl-Artikolu 11a(2).

▼ **M20**

1e. L-obbligi fil-punti (a) u (c) tal-paragrafu 1d għandhom japplikaw fejn l-awtorità kompetenti tal-Istat Membru, kif identifikata fis-siti web elenkati fl-Anness II, tkun iddeterminat abbażi ta' informazzjoni kredibbli li l-attivitajiet imsemmija fil-punti (a) u (c) tal-paragrafu 1d jistgħu jikkontribwixxu għall-programmi nukleari jew ta' missili ballistiċi tal-Korea ta' Fuq jew attivitajiet oħrajn ipprojbti mir-Riżoluzzjonijiet tal-Kunsill tas-Sigurtà tan-NU 1718 (2006), 1874 (2009), 2087 (2013), 2094 (2013), 2270 (2016) jew minn dan ir-Regolament, u din id-determinazzjoni tkun giet ikkomunikata lill-istituzzjoni ta' kreditu u finanzjarja kkonċernata.

Fejn xi istituzzjoni ta' kreditu jew finanzjarja li taqa' fil-kamp ta' applikazzjoni tal-Artikolu 16 tissuspetta li kwalunkwe attività msemmija fil-punti (a) u (c) tal-paragrafu 1d li fiha hija tipparteċipa tista' tikkontribwixxi għall-programmi nukleari jew ta' missili ballistiċi tal-Korea ta' Fuq jew attivitajiet oħrajn ipprojbti mir-Riżoluzzjonijiet tal-Kunsill tas-Sigurtà tan-NU 1718 (2006), 1874 (2009), 2087 (2013), 2094 (2013), 2270 (2016) jew minn dan ir-Regolament, hija għandha tinforma lill-awtorità kompetenti tal-Istat Membru dwar l-attività u r-raġunijiet għas-suspetti tagħha li din tista' tikkontribwixxi għal tali attivitajiet.

1f. B'deroga mill-punti (a) u (c) tal-paragrafu 1d, l-awtorità kompetenti rilevanti tal-Istat Membru, kif identifikata fuq is-siti web elenkati fl-Anness II, tista' tawtorizza li ċerti uffiċċji rappreżentattivi, sussidjarji jew kontijiet bankarji jibqgħu operattivi, sakemm il-Kumitat tas-Sanzjonijiet ikun approva minn qabel fuq bażi ta' każ b'każ l-attivitajiet jew it-tranzazzjonijiet bhala neċessarji għat-twassil ta' assistenza umanitarja jew l-attivitajiet ta' missjonijiet diplomatiċi fil-Korea ta' Fuq skont il-Konvenzjoni ta' Vjenna dwar ir-Relazzjonijiet Diplomatiċi jew l-attivitajiet tan-Nazzjonijiet Uniti jew l-aġenziji speċjalizzati tagħha jew għal kwalunkwe skop iehor konsistenti mar-Riżoluzzjonijiet tal-Kunsill tas-Sigurtà tan-NU 1718 (2006), 1874 (2009), 2087 (2013), 2094 (2013) jew 2270 (2016).

1g. L-Istat Membru kkonċernat għandu jinforma lill-Istati Membri l-oħrajn u lill-Kummissjoni bi kwalunkwe awtorizzazzjoni taħt il-paragrafu 1f.

▼ **M9**

2. Huma pprojbiti:

- (a) l-awtorizzazzjoni tal-ftuħ ta' uffiċċju rappreżentattiv jew l-istabbiliment ta' fergħa jew sussidjarja fl-Unjoni ta' istituzzjoni ta' kreditu jew finanzjarja ddomiċiljata fil-Korea ta' Fuq jew ta' kwalunkwe istituzzjoni ta' kreditu jew finanzjarja msemmija fl-Artikolu 11a(2);
- (b) il-konkluzjoni ta' ftehimiet għal, jew f'isem, istituzzjoni ta' kreditu jew finanzjarja ddomiċiljata fil-Korea ta' Fuq jew għal, jew f'isem, kwalunkwe istituzzjoni ta' kreditu jew finanzjarja msemmija fl-Artikolu 11a(2) relattivi għall-ftuħ ta' uffiċċju rappreżentattiv jew għall-istabbiliment ta' fergħa jew ta' sussidjarja fl-Unjoni;
- (c) l-ghoti ta' awtorizzazzjoni għall-ftuħ u l-eżerċizzju ta' negozju ta' istituzzjoni ta' kreditu jew għal kwalunkwe negozju iehor li jehtieg awtorizzazzjoni minn qabel, minn uffiċċju rappreżentattiv, fergħa

**▼ M9**

jew sussidjarja ta' istituzzjoni ta' kreditu jew finanzjarja ddomiċiljata fil-Korea ta' Fuq jew ta' kwalunkwe istituzzjoni ta' kreditu jew finanzjarja msemmija fl-Artikolu 11a(2), jekk l-uffiċċju rappreżentattiv, fergħa jew sussidjarja ma kinux operattivi qabel id-19 ta' Frar 2013.

- (d) l-akkwist jew l-estensjoni ta' parteċipazzjoni, jew l-akkwist ta' kwalunkwe interess titolari ieħor, f'istituzzjoni ta' kreditu jew finanzjarja li taqa' fil-kamp ta' applikazzjoni tal-Artikolu 16 minn kwalunkwe istituzzjoni ta' kreditu jew finanzjarja msemmija fl-Artikolu 11a(2);

**▼ M20**

- (e) l-operazzjoni jew il-faċilitazzjoni tal-operazzjoni ta' uffiċċju rappreżentattiv, fergħa jew sussidjarja ta' istituzzjoni ta' kreditu jew finanzjarja ddomiċiljata fil-Korea ta' Fuq jew kwalunkwe istituzzjoni ta' kreditu jew finanzjarja msemmija fl-Artikolu 11a(2).

**▼ M22***Artikolu 5b*

1. Ghandu jkun ipprojbit, fit-territorju tal-Unjoni, li jiġi aċċettat jew approvat investiment fi kwalunkwe attività kummerċjali meta dan l-investment isir minn:

- (a) persuni, entitajiet jew korpi tal-Gvern tal-Korea ta' Fuq;
- (b) il-Partit tal-Haddiema tal-Korea;
- (c) cittadini tal-Korea ta' Fuq;
- (d) persuni ġuridiċi, korpi jew entitajiet inkorporati jew kostitwiti skont il-liġi tal-Korea ta' Fuq;
- (e) persuni, entitajiet jew korpi li jaġixxu f'isimhom jew taħt id-direzzjoni tagħhom;
- (f) persuni ġuridiċi, entitajiet jew korpi li huma proprjetà tagħhom jew ikkontrollati minnhom.

2. Ghandu jkun ipprojbit:

- (a) l-istabbiliment ta' imprizi kongunti ma', jew it-teħid jew l-ghoti ta' interessi titolari, inkluż l-akkwist b'mod shiħ u l-akkwist ta' ishma u titoli oħrajn ta' natura parteċipattiva, fi kwalunkwe persuna ġuridika, entità jew korp msemmija fil-punti (a) sa (f) tal-paragrafu 1 li huma involuti f'attivitajiet jew programmi tal-Korea ta' Fuq relatati manuklear, mal-missili ballistiċi jew ma' armi oħra ta' qerda massiva, jew attivitajiet fis-settur tal-minjieri, ir-raffinement jew l-industriji kimiċi;
- (b) l-ghoti ta' finanzjament jew ta' assistenza finanzjarja lil kwalunkwe persuna ġuridika, entità jew korp msemmija fil-punti (d) sa (f) tal-paragrafu 1 jew għall-iskop dokumentat ta' finanzjament ta' tali persuni ġuridiċi, entitajiet jew korpi;
- (c) l-ghoti ta' servizzi ta' investiment marbuta direttament mal-attivitajiet msemmija fil-punti (a) u (b) ta' dan il-paragrafu.

*Artikolu 5c*

1. It-trasferiment ta' fondi lejn u mill-Korea ta' Fuq ghandu jkun ipprojbit, dment li ma jikkonċernax tranżazzjoni msemmija fil-paragrafu 3.

▼ **M22**

2. Għandu jkun ipprojbit għal istituzzjonijiet ta' kreditu u finanzjarji li jaqgħu taht il-kamp ta' applikazzjoni tal-Artikolu 16 li jidhlu, jew ikompli jipparteċipaw fi kwalunkwe tranzazzjoni ma':

- (a) istituzzjonijiet ta' kreditu u finanzjarji domiciljati fil-Korea ta' Fuq;
- (b) fergħat jew sussidjarji, li jaqgħu fil-kamp ta' applikazzjoni tal-Artikolu 16, ta' istituzzjonijiet ta' kreditu u finanzjarji domiciljati fil-Korea ta' Fuq, kif elenkat fl-Anness VI;
- (c) fergħat jew sussidjarji li ma jaqgħux fil-kamp ta' applikazzjoni tal-Artikolu 16 ta' istituzzjonijiet ta' kreditu u finanzjarji domiciljati fil-Korea ta' Fuq, kif elenkat fl-Anness VI;
- (d) istituzzjonijiet ta' kreditu u finanzjarji li la huma domiciljati fil-Korea ta' Fuq u lanqas ma jaqgħu fil-kamp ta' applikazzjoni tal-Artikolu 16, iżda li huma kkontrollati minn persuni, entitajiet jew korpi domiciljati fil-Korea ta' Fuq, kif elenkat fl-Anness VI,

dment li dawn it-tranzazzjonijiet ma jaqgħux fil-kamp ta' applikazzjoni tal-paragrafu 3 u ġew awtorizzati skont il-punt (a) tal-paragrafu 4, jew ma jehtigux awtorizzazzjoni skont il-punt (b) tal-paragrafu 4.

3. It-tranzazzjonijiet li ġejjin jistgħu jiġu awtorizzati skont il-paragrafu 4:

- (a) tranzazzjonijiet rigward oġġetti tal-ikel, il-kura tas-saħħa jew tagħmir mediku, jew għal finijiet agrikoli jew umanitarji;
- (b) tranzazzjonijiet rigward rimessi personali;
- (c) tranzazzjonijiet rigward l-eżekuzzjoni tal-eżenzjonijiet previsti f'dan ir-Regolament;
- (d) tranzazzjonijiet marbuta ma' kuntratt kummerċjali speċifiku mhux ipprojbit minn dan ir-Regolament;
- (e) tranzazzjonijiet marbuta ma' missjoni diplomatika jew konsulari jew organizzazzjoni internazzjonali li tgawdi immunitajiet skont il-liġi internazzjonali, safejn tali tranzazzjonijiet ikunu maħsubin biex jintużaw għal skopijiet uffiċjali tal-missjoni diplomatika jew konsulari jew ta' organizzazzjoni internazzjonali;
- (f) tranzazzjonijiet li jkunu meħtieġa esklussivament għall-implimentazzjoni ta' proġetti ffinanzjati mill-Unjoni jew l-Istati Membri tagħha għal skopijiet ta' żvilupp li jindirizzaw b'mod dirett il-htigijiet tal-popolazzjoni ċivili jew il-promozzjoni tad-denuklearizzazzjoni.
- (g) tranzazzjonijiet marbuta ma' pagamenti biex jiġu ssodisfati pretensjonijiet kontra l-Korea ta' Fuq, ċittadini tagħha jew persuni ġuridici, entitajiet jew korpi inkorporati jew kostitwiti skont il-liġi tal-Korea ta' Fuq, u tranzazzjonijiet ta' natura simili li ma jikkontribwixxux għall-attivitajiet ipprojbiti minn dan ir-Regolament, każ b'każ u jekk l-Istat Membru kkonċernat ikun innotifika lill-Istati Membri l-oħra u lill-Kummissjoni ta' mill-inqas għaxart ijiem bil-quddiem mill-ghoti tal-awtorizzazzjoni.

▼ **M23**

4. Transazzjonijiet imsemmija fil-paragrafu 3 li jinvolvu trasferiment ta' fondi għal ammonti:

▼ **M22**

(a) 'il fuq minn EUR 15 000 jew ekwivalenti għandhom jehtiegu awtorizzazzjoni minn qabel mill-awtorità kompetenti rilevanti tal-Istat Membru, kif indikat fuq is-sit web elenkati fl-Anness II għal dan ir-Regolament:

(b) ta' EUR 15 000 jew inqas jew ekwivalenti ma għandhomx ikollhom bżonn awtorizzazzjoni minn qabel.

5. L-ebda awtorizzazzjoni minn qabel ma għandha tkun mehtiega għal tranżazzjoni jew trasferiment ta' fondi li huma neċessarji għall-finijiet uffijjali ta' missjoni diplomatika jew konsulari ta' Stat Membru jew ta' organizzazzjoni internazzjonali li tgawdi minn immunitajiet fil-Korea ta' Fuq f'konformità mal-liġi internazzjonali.

6. L-Istati Membri għandhom jgħarrfu lil xulxin u lill-Kummissjoni dwar kwalunkwe awtorizzazzjoni mogħtija skont il-punti (a) tal-paragrafu 4.

7. Għal tranżazzjonijiet li jaqgħu fil-kamp ta' applikazzjoni tal-paragrafu 3, l-istituzzjonijiet ta' kreditu u finanzjarji msemmija fl-Artikolu 16 għandhom, fl-attivitajiet tagħhom ma' istituzzjonijiet ta' kreditu u finanzjarji msemmija fil-punti (a) sa (d) tal-paragrafu 2:

(a) japplikaw miżuri ta' diligenza dovuta tal-konsumaturi stabbiliti skont l-Artikoli 8 u 9 tad-Direttiva 2005/60/KE tal-Parlament Ewropew u tal-Kunsill <sup>(1)</sup>;

(b) jiżguraw konformità mal-proċeduri ta' kontra l-ħasil tal-flus u kontra l-finanzjament tat-terroriżmu stabbiliti skont id-Direttiva 2005/60/KE u r-Regolament (KE) Nru 1781/2006 tal-Parlament Ewropew u tal-Kunsill <sup>(2)</sup>;

(c) jitolbu li l-informazzjoni dwar il-pagaturi li takkumpanja t-trasferimenti ta' fondi tingħata kif mehtieg skont ir-Regolament (KE) Nru 1781/2006, kif ukoll informazzjoni dwar il-benefiċjarji, bħall-isem tal-benefiċjarju u n-numru tal-kont ta' pagament tal-benefiċjarju, u, fejn applikabbli, identifikatur uniku tat-tranżazzjoni, u jirrifjutaw li jipproċessaw it-tranżazzjoni jekk xi informazzjoni minn din tkun nieqsa jew mhux shiħa;

(d) iżzomm rekords tat-tranżazzjonijiet skont il-punt (b) tal-Artikolu 30 tad-Direttiva 2005/60/KE;

(e) fejn ikun hemm raġunijiet raġonevoli ta' suspett li l-fondi jistgħu jikkontribwixxu għal attivitajiet jew programmi tal-Korea ta' Fuq relatati man-nuklear, mal-missili ballistiċi jew ma' armi oħra ta' qerda massiva (“finanzjament tal-proliferazzjoni”), jinformat minnufih lill-Unità tal-Intelligence Finanzjarja (FIU) kif definit mid-Direttiva 2005/60/KE jew kwalunkwe awtorità kompetenti oħra mahtura mill-Istat Membru kkonċernat, kif indikat fis-siti web elenkati fl-Anness II, mingħajr preġudizzju għall-Artikolu 3(1) jew 6;

(f) jirrapportaw minnufih kwalunkwe tranżazzjoni suspettuża, inklużi tentattivi ta' tranżazzjonijiet;

<sup>(1)</sup> Direttiva 2005/60/KE tal-Parlament Ewropew u tal-Kunsill tas-26 ta' Ottubru 2005 dwar il-prevenzjoni tal-użu tas-sistema finanzjarja għall-iskop tal-ħasil tal-flus u l-finanzjament tat-terroriżmu (GU L 309, 25.11.2005, p. 15).

<sup>(2)</sup> Regolament (KE) Nru 1781/2006 tal-Parlament Ewropew u tal-Kunsill tal-15 ta' Novembru 2006 dwar informazzjoni dwar il-pagatur, li għandha takkumpanja t-trasferimenti ta' fondi (GU L 345, 8.12.2006, p. 1).



▼ **M22**

- (g) ma jwettqax tranżazzjonijiet li huma raġonevolment jissuspettaw li jistgħu jkunu relatati mal-finanzjament tal-proliferazzjoni sakemm ikunu wettqu l-azzjoni meħtieġa f'konformità mal-punt (e) u jkunu kkonformaw ma' kwalunkwe struzzjoni minn FIU jew l-awtorità kompetenti rilevanti.

Għall-finijiet ta' dan il-paragrafu, il-FIU, jew kwalunkwe awtorità kompetenti oħra li sservi bħala centru nazzjonali għar-riċeviment u l-analizi tar-rapporti ta' tranżazzjonijiet suspettużi, għandha tircievi r-rapporti dwar il-finanzjament potenzjali tal-proliferazzjoni u għandu jkollha aċċess, direttament jew indirettament, fuq bażi fil-pront għall-informazzjoni finanzjarja, amministrattiva u tal-infurzar tal-liġi li hija tkun teħtieġ biex twettaq din il-funzjoni sew, inkluża l-analizi tar-rapporti ta' tranżazzjonijiet suspettużi.

8. Ir-rekwiżit għal awtorizzazzjoni minn qabel fil-paragrafu 3 għandu japplika indipendentement minn jekk it-trasferiment tal-fondi jkunx eżegwit f'operazzjoni waħda jew f'diversi operazzjonijiet li jidhru li jkunu marbutin ma' xulxin. Għall-finijiet ta' dan ir-Regolament, "l-operazzjonijiet li jidhru li jkunu marbutin ma' xulxin" jinkludu:

- (a) sensiela ta' trasferimenti konsekuttivi minn jew lejn l-istess istituzzjonijiet ta' kreditu jew finanzjarji fil-kamp ta' applikazzjoni tal-paragrafu 2, jew minn jew lejn l-istess persuna, entità jew korp mill-Korea ta' Fuq li jsiru b'konnessjoni ma' obbligu wiehed ta' trasferiment ta' fondi, fejn kull trasferiment individwali jaqa' taħt EUR 15 000 iżda li, fl-aggregat, jissodisfaw il-kriterji għall-awtorizzazzjoni;
- (b) katina ta' trasferimenti li jinvolvu fornituri differenti ta' servizzi ta' pagament jew persuni fiżiċi jew ġuridiċi li hija relatata ma' obbligu wiehed biex isir trasferiment ta' fondi.

9. Għandha tkun ipprojbata l-partecipazzjoni, konxja u b'intenzjoni, f'attivitajiet li l-oġettiv jew l-effett tagħhom ikun iċ-ċirkumvenzjoni tal-projbizzjonijiet imsemmija f'dan l-Artikolu.

▼ **M4***Artikolu 6*▼ **M12**

1. Il-fondi u r-riżorsi ekonomiċi kollha li jappartjenu għall-persuni, l-entitajiet, u l-korpi elenkati fl-Anness IV jew li huma proprjetà tagħhom jew li huma miżmuma jew ikkontrollati minnhom, għandhom jiġu ffrizati. L-Anness IV għandu jinkludi l-persuni, l-entitajiet u l-korpi indikati mill-Kumitat tas-Sanzjonijiet jew mill-Kunsill tas-Sigurtà tan-Nazzjonijiet Uniti skont il-paragrafu 8(d) tar-Riżoluzzjoni 1718 (2006) tal-Kunsill tas-Sigurtà tan-Nazzjonijiet Uniti u l-paragrafu 8 tar-Riżoluzzjoni 2094 (2013) tal-Kunsill tas-Sigurtà tan-Nazzjonijiet Uniti.

2. Il-fondi u r-riżorsi ekonomiċi kollha li jappartjenu għall-persuni, l-entitajiet u l-korpi elenkati fl-Anness V, jew li huma l-proprjetà tagħhom, jew li huma miżmuma jew ikkontrollati minnhom, għandhom jiġu ffrizati. L-Anness V għandu jinkludi l-persuni, l-entitajiet u l-korpi li mhumiex elenkati fl-Anness IV, li, f'konformità mal-punt (b) tal-Artikolu 15(1) tad-Deċiżjoni 2013/183/PESK ġew identifikati mill-Kunsill:

- (a) li huma responsabbli għal, inkluż permezz tal-appoġġ jew il-promozzjoni ta', programmi tal-Korea ta' Fuq relatati mal-armi nukleari, ma' armi oħrajn ta' qerda massiva, jew mal-missili ballistiċi jew persuni, entitajiet jew korpi li jaġixxu f'isimhom jew skont

▼ **M12**

l-istruzzjonijiet tagħhom, jew persuni, entitajiet jew korpi li huma proprjetà tagħhom jew ikkontrollati minnhom, inkluż permezz ta' mezzi illeċiti;

- (b) li jipprovdu servizzi finanzjarji jew it-trasferiment lejn, permezz ta', jew mit-territorju tal-Unjoni, jew li jinvolvu ċittadini ta' Stati Membri jew entitajiet organizzati taht il-ligijiet tagħhom, jew persuni jew istituzzjonijiet finanzjarji fit-territorju tal-Unjoni, ta' kwalunkwe assi finanzjarji jew assi oħrajn jew rizorsi li jistgħu jikkontribwixxu għal programmi tal-Korea ta' Fuq marbutin mal-armi nukleari, ma' armi oħrajn ta' qerda massiva jew ma' missili ballistiċi, kif ukoll persuni, entitajiet jew korpi li jaġixxu f'isimhom jew fuq l-istruzzjonijiet tagħhom jew persuni, entitajiet jew korpi li jappartjenu lilhom jew li huma kkontrollati minnhom; jew
- (c) li huma involuti, inkluż permezz tal-ġotti ta' servizzi finanzjarji, fil-provvista lejn jew mill-Korea ta' Fuq ta' armi u ta' materjali relatati ta' kull tip, jew ta' oġġetti, materjali, tagħmir, prodotti u teknoloġija li jistgħu jikkontribwixxu għal programmi tal-Korea ta' Fuq marbutin mal-armi nukleari, ma' armi oħrajn ta' qerda massiva u ma' missili ballistiċi għall-Korea ta' Fuq.

L-Anness V għandu jiġi rieżaminat regolarment u mill-inqas kull 12-il xahar.

2a. Il-fondi u r-rizorsi ekonomiċi kollha li jappartjenu għall-persuni, l-entitajiet jew il-korpi elenkati fl-Anness Va, jew li huma l-proprjetà tagħhom, huma mizmuma jew huma kkontrollati minnhom, għandhom ikunu ffrizati. L-Anness Va għandu jinkludi l-persuni, l-entitajiet jew il-korpi mhux koperti bl-Anness IV jew V li qed jaħdmu f'isem jew fuq l-istruzzjonijiet ta' persuna, entità jew korp elenkati fl-Anness IV jew V jew lil persuni li jghinu fl-evażjoni ta' sanzjonijiet jew li jiksru d-dispożizzjonijiet ta' dan ir-Regolament jew tad-Deċiżjoni 2013/183/PESK.

L-Anness Va għandu jiġi rieżaminat regolarment u mill-inqas kull 12-il xahar.

3. L-Annessi IV, V u Va għandhom jinkludu, fejn disponibbli, informazzjoni dwar persuni fiżiċi elenkati, bil-għan li l-persuni kkonċernati jiġu identifikati biżżejjed.

Din l-informazzjoni tista' tinkludi:

- (a) il-kunjom u l-ismijiet, inklużi psewdonimi u titli, jekk hemm;
- (b) id-data u l-post tat-twelid;
- (c) iċ-ċittadinanza;
- (d) in-numri tal-passaport u tal-karta tal-identità;
- (e) in-numri tat-taxxa u tas-sigurtà soċjali;
- (f) is-sess;
- (g) l-indirizz jew tagħrif iehor dwar fejn wiehed ikun jinsab;
- (h) il-funzjoni jew professjoni;
- (i) id-data tan-nomina.

L-Annessi IV, V u Va għandhom jinkludu wkoll ir-raġunijiet għall-elencar, bħall-impjeg.

▼ **M12**

L-Annessi IV, V u Va jistgħu jinkludu wkoll informazzjoni għall-finijiet ta' identifikazzjoni, kif stipulat f'dan il-paragrafu, dwar il-membri tal-familja tal-persuni elenkati, sakemm din l-informazzjoni tkun mehtieġa f'każ speċifiku bil-ghan wahdieni li tiġi vverifikata l-identità tal-persuna fizika elenkata kkonċernata.

4. L-ebda fondi jew riżorsi ekonomiċi ma għandhom ikunu disponibbli, direttament jew indirettament, lil jew għall-benefiċċju tal-persuni fiżiċi jew ġuridici, l-entitajiet jew il-korpi elenkati fl-Annessi IV, V u Va.

▼ **M4**

5. Għandha tkun ipprojbata l-parteeipazzjoni, konxja u intenzjonata, f'attivitajiet li l-objettiv jew l-effett tagħhom ikun, direttament jew indirettament, li jaharbu mill-miżuri msemmija fil-paragrafi 1 u 2.

▼ **M20**

6. Hija pprojbta l-fornitura ta' fondi jew riżorsi ekonomiċi lil persuni, entitajiet jew korpi tal-Gvern tal-Korea ta' Fuq, lill-Partit tal-Haddiema tal-Korea, lil persuni jew entitajiet li jaġixxu f'isimhom jew taħt id-direzzjoni tagħhom, jew lil entitajiet li huma proprjetà tagħhom jew huma kkontrollati minnhom, fejn ikun ġie stabbilit li tali persuni, entitajiet jew korpi huma assoċjati mal-programmi nukleari jew ta' missili ballistiċi tal-Korea ta' Fuq jew attivitajiet oħrajn ipprojbiti mir-Rizoluzzjonijiet tal-Kunsill tas-Sigurtà tan-NU 1718 (2006), 1874 (2009), 2087 (2013), 2094 (2013) jew 2270 (2016).

7. Il-projbizzjoni fil-paragrafu 6 m'għandhiex tapplika fejn il-fondi, assi finanzjarji oħrajn u riżorsi ekonomiċi oħrajn huma mehtieġa biex jitwettqu l-attivitajiet tal-missjonijiet tal-Korea ta' Fuq lin-Nazzjonijiet Uniti u l-aġenziji speċjalizzati tagħha u organizzazzjonijiet relatati jew missjonijiet diplomatiċi u konsulari oħra tal-Korea ta' Fuq, jew fejn l-awtorità kompetenti ta' Stat Membru, kif identifikata fis-siti web elenkati fl-Anness II tkun kisbet approvazzjoni minn qabel mill-Kumitat tas-Sanzjonijiet fuq bażi ta' każ b'każ li l-fondi, assi finanzjarji jew riżorsi ekonomiċi huma mehtieġa għat-twassil ta' għajjnuna umanitarja, għad-denuklearizzazzjoni jew kwalunkwe għan ieħor konsistenti mal-objettivi tar-Rizoluzzjoni tal-Kunsill tas-Sigurtà tan-NU 2270(2016).

*Artikolu 6a*

Hija pprojbta l-parteeipazzjoni, direttament jew indirettament, f'imprizi kongunti jew fi kwalunkwe arrangament ieħor ta' negozju ma' entitajiet elenkati fl-Anness IV, kif ukoll ma' individwi jew entitajiet oħrajn li jaġixxu għalihom jew f'isimhom jew taħt id-direzzjoni tagħhom.

▼ **M12***Artikolu 7*

1. B'deroga mill-Artikolu 6, l-awtoritajiet kompetenti tal-Istati Membri, kif indikati fis-siti tal-Internet elenkati fl-Anness II, jistgħu jawtorizzaw ir-rilaxx ta' ċerti fondi jew riżorsi ekonomiċi ffrizati jew iqieghdu għad-dispożizzjoni ċerti fondi jew riżorsi ekonomiċi taħt dawk il-kondizzjonijiet li huma jqisu xierqa, wara li jkunu ddeterminaw li l-fondi jew ir-riżorsi ekonomiċi kkonċernati huma:

▼ **M12**

- (a) necessarji biex jissodisfaw il-htigijiet bażiċi tal-persuni fiżiċi jew legali, tal-entitajiet jew il-korpi elenkati fl-Anness IV, V jew Va, u l-membri tal-familji dipendenti ta' tali persuni fiżiċi, inklużi hlasijiet għal ikel, kera jew ipoteki, mediċini u trattament mediku, taxxi, hlas ta' assigurazzjoni u hlasijiet għall-użu ta' servizzi pubbliċi;
- (b) maħsuba esklussivament għall-hlas ta' onorarji professjonali raġonevoli u għar-rimbors ta' spejjeż imġarba b'konnessjoni mal-forniment ta' servizzi legali; jew
- (c) maħsuba esklussivament għall-hlas ta' onorarji jew imposti għal servizzi għall-kustodja normali jew għall-manutenzjoni ta' fondi jew riżorsi ekonomiċi ffrizati; u
- (d) fejn l-awtorizzazzjoni tkun tikkonċerna persuna, entità jew korp elenkati fl-Anness IV, l-Istat Membru kkonċernat ikun innotifika lill-Kumitat tas-Sanzjonijiet b'dik id-determinazzjoni u bl-intenzjoni tiegħu li jagħti awtorizzazzjoni, u l-Kumitat tas-Sanzjonijiet ma jkunx oġġezzjona għal dik l-azzjoni fi żmien hamest ijiem ta' xogħol min-notifika.

2. B'deroga mill-Artikolu 6, l-awtoritajiet kompetenti tal-Istati Membri, kif indikati fis-siti tal-Internet elenkati fl-Anness II, jistgħu jawtorizzaw ir-rilaxx ta' ċerti fondi jew riżorsi ekonomiċi ffrizati jew it-tqegħid għad-dispożizzjoni ta' ċerti fondi jew riżorsi ekonomiċi, wara li jkunu ddeterminaw li l-fondi jew ir-riżorsi ekonomiċi kkonċernati jkunu meħtieġa għal spejjeż straordinarji, sakemm:

- (a) fejn l-awtorizzazzjoni tikkonċerna persuna, entità jew korp elenkati fl-Anness IV, il-Kumitat tas-Sanzjonijiet ikun gie notifikat dwar din id-determinazzjoni mill-Istat Membru kkonċernat u li d-determinazzjoni giet approvata minn dak il-Kumitat; u
- (b) fejn l-awtorizzazzjoni tkun tikkonċerna persuna, entità jew korp elenkati fl-Anness V jew Va, l-Istat Membru kkonċernat ikun innotifika lill-Istati Membri l-oħrajn u lill-Kummissjoni bir-raġunijiet għaliex iqis li għandha tingħata awtorizzazzjoni speċifika, mill-anqas ġimagħtejn qabel l-awtorizzazzjoni.

3. L-Istat Membru kkonċernat għandu jgħarraf lill-Istati Membri l-oħra u lill-Kummissjoni dwar kwalunkwe awtorizzazzjoni mogħtija taħt il-paragrafi 1 u 2.

▼ **M22***Artikolu 8*

1. B'deroga mill-Artikolu 6, l-awtoritajiet kompetenti tal-Istati Membri, kif indikati fis-siti web elenkati fl-Anness II, jistgħu jawtorizzaw ir-rilaxx ta' ċerti fondi jew riżorsi ekonomiċi frizati, jekk jiġu ssodisfati l-kondizzjonijiet li ġejjin:

- (a) il-fondi jew ir-riżorsi ekonomiċi jkunu s-soġġett ta' deċiżjoni ġudizzjarja, amministrattiva jew arbitrali stabbilita qabel id-data li fiha giet indikata l-persuna, l-entità jew il-korp imsemmija fl-Artikolu 6, jew ta' sentenza ġudizzjarja, amministrattiva jew arbitrali mogħtija qabel dik id-data;
- (b) il-fondi jew ir-riżorsi ekonomiċi ser jintużaw esklussivament biex jissodisfaw il-pretensjonijiet magħmula bis-saħħa ta' tali deċiżjoni jew rikonnoxxuti bhala validi b'tali sentenza, fil-limiti stabbiliti mill-ġejjiet u r-regolamenti applikabbli li jirregolaw id-drittijiet tal-persuni li għandhom tali pretensjonijiet;

**▼ M22**

- (c) id-deċiżjoni jew is-sentenza mhumiex għall-benefiċċju ta' persuna, entità jew korp elenkati fl-Anness IV, V jew Va;
- (d) ir-rikonoxximent tad-deċiżjoni jew tas-sentenza ma jmurx kontra l-politika pubblika fl-Istat Membru kkonċernat; u
- (e) id-deċiżjoni jew is-sentenza fir-rigward tal-persuni, l-entitajiet u l-korpi elenkati fl-Anness IV ikunu ġew innotifikati mill-Istat Membru kkonċernat lill-Kumitat dwar is-Sanzjonijiet.

2. B'deroga mill-Artikolu 6, u bil-kondizzjoni li pagament minn persuna, entità jew korp elenkati fl-Anness V jkun dovut skont kuntratt jew ftehim li ġie konkluz minn, jew skont obbligu għall-persuna, l-entità jew il-korp ikkonċernat li nholq qabel id-data li fiha dik il-persuna, l-entità jew il-korp kienu ġew indikati, l-awtoritajiet kompetenti tal-Istati Membri, kif indikati fis-siti web elenkati fl-Anness II, jistgħu jawtorizzaw, taht dawk il-kondizzjonijiet li huma jqisu xierqa, ir-rilaxx ta' ċerti fondi jew riżorsi ekonomiċi ffrizati, bil-kondizzjoni li l-awtorità kompetenti kkonċernata tkun iddeterminat li:

- (a) il-kuntratt mhuwa relatat mal-ebda oġġett, operazzjoni, servizz jew tranżazzjoni msemmija fil-punt (a) tal-Artikolu 2(1), fl-Artikolu 2(3) jew fl-Artikolu 3; u
- (b) il-hlas ma jiġix riċevut direttament jew indirettament minn persuna, entità jew korp imsemmi fl-Anness V.

3. L-Istat Membru kkonċernat għandu, mill-anqas għaxart ijiem qabel l-għoti ta' kull awtorizzazzjoni skont il-paragrafu 2, jinnotifika lill-Istati Membri l-oħrajn u lill-Kummissjoni b'dik id-deċiżjoni u bil-hsieb tiegħu li jagħti awtorizzazzjoni.

**▼ M17***Artikolu 8a*

1. B'deroga mill-Artikolu 6(4), l-awtoritajiet kompetenti tal-Istati Membri, kif indikati fis-siti web elenkati fl-Anness II, jistgħu jawtorizzaw li ċerti fondi jew riżorsi ekonomiċi jsiru disponibbli għall-Korean National Insurance Company (KNIC) fejn dan ikun mehtieg għall-hlas ta' primjums f'kuntratt tal-assigurazzjoni ma' ċittadin ta' Stat Membru jew persuna ġuridika, entità jew korp inkorporati jew ikkostitwiti skont il-liġi ta' Stat Membru, dment li l-hlas:

- (a) ikun esklussivament għall-finijiet ta' attivitajiet li ma jkunux ipprojbti minn dan ir-Regolament li jitwettqu fil-Korea ta' Fuq minn ċittadin ta' Stat Membru jew persuna ġuridika, entità jew korp ikkostitwiti skont il-liġi ta' Stat Membru,
- (b) il-hlas ma jkunx direttament jew indirettament għall-benefiċċju ta' persuna, entità jew korp elenkati fl-Anness IV, V jew Va minbarra l-KNIC,

2. Ċittadin ta' Stat Membru u persuni ġuridiki, entitajiet jew korpi inkorporati jew ikkostitwiti skont il-liġi ta' Stat Membru jistgħu jirċievu hlasijiet mill-KNIC soġġett għal awtorizzazzjoni minn qabel mill-awtoritajiet kompetenti tal-Istati Membri kif indikat fis-siti web elenkati fl-Anness II. Tali awtorizzazzjoni tista' tingħata dment li l-hlas:

▼ **M17**

- (a) ikun dovut skont kuntratt għal servizzi tal-assigurazzjoni msemmi fl-Artikolu 8a(1)(a), jew skont kuntratt għal servizzi tal-assigurazzjoni pprovdut mill-KNIC fir-rigward ta' hsara kkawżata fit-territorju tal-Unjoni minn kwalunkwe parti għal tali kuntratt;
- (b) ma jkunx direttament jew indirettament għall-benefiċċju ta' persuna, entità jew korp elenkati fl-Anness IV, V jew Va;
- (c) ma jikkontribwixxix għal attività pprojbita skont dan ir-Regolament; u
- (d) ma jirriżultax fir-rilaxx ta' fondi jew riżorsi ekonomiċi tal-KNIC li jinsabu barra mill-Korea ta' Fuq.

3. L-awtorizzazzjonijiet stipulati fil-paragrafi 1 u 2 ta' dan l-Artikolu m'għandhomx ikunu meħtieġa meta l-hlas lil jew mill-KNIC ikun meħtieġ għall-finijiet uffiċjali ta' missjoni diplomatika jew konsulari ta' Stat Membru fil-Korea ta' Fuq.

4. B'deroga mill-Artikolu 6(2), l-awtoritajiet kompetenti tal-Istati Membri, kif indikati fis-siti web elenkati fl-Anness II, jistgħu jawtorizzaw ir-rilaxx ta' ċerti fondi jew riżorsi ekonomiċi ffrizati tal-KNIC, skont il-kondizzjonijiet li jqisu xierqa, wara li jkunu stabbilixxew li:

- (a) il-fondi jew ir-riżorsi ekonomiċi jkunu ser jintużaw b'mod esklussiv għal hlas mill-KNIC dovut għal kuntratt konkluż qabel l-1 ta' April 2016;
- (b) il-kuntratt mhuwiex relatat, direttament jew indirettament, ma' attività pprojbita skont dan ir-Regolament;
- (c) il-hlas ma jkunx direttament jew indirettament għall-benefiċċju ta' persuna, entità jew korp elenkat fl-Annessi IV, V jew Va.

L-Istat Membru kkonċernat għandu jinforma lill-Istati Membri l-oħrajn u lill-Kummissjoni b'kwalunkwe awtorizzazzjoni li tingħata skont dan il-paragrafu.

▼ **M4***Artikolu 9*

1. L-Artikolu 6(4) m'għandux jipprevjeni lill-istituzzjonijiet finanzjarji jew ta' kreditu fl-Unjoni milli jikkreditaw kontijiet iffriżati meta jirċievu fondi trasferiti minn terzi persuni fil-kont ta' persuna fiżika jew ġuridika, entità jew korp elenkati, bil-kondizzjoni li kwalunkwe zieda f'tali kontijiet tiġi ffrizata wkoll. L-istituzzjoni finanzjarja jew ta' kreditu għandha tgharraf bla dewmien lill-awtoritajiet kompetenti b'tali transazzjonijiet.

2. L-Artikolu 6(4) ma għandux japplika għaż-zieda mal-kontijiet iffriżati ta':

- (a) interessi jew rikavati oħrajn fuq dawk il-kontijiet; jew
- (b) hlasijiet dovuti skont kuntratti, ftehimijiet jew obbligi li jkunu gew konklużi jew li nholqu qabel id-data li fiha tkun nhatret il-persuna, l-entità jew il-korp imsemmi fl-Artikolu 6;

bil-kondizzjoni li kwalunkwe mgħax, rikavat u hlas ieħor ta' dan it-tip ikun gie ffrizat f'konformità mal-Artikolu 6(1) jew 6(2).

**▼ M9***Artikolu 9a*

Huma pprojbiti:

- (a) il-bejgh jew ix-xiri ta' bonds pubbliċi jew bonds garantiti mill-gvern mahruġin wara d-19 ta' Frar 2013, direttament jew indirettament, lil jew minghand kwalunkwe wiehed jew wahda minn dawn li ġejjin:
  - (i) il-Korea ta' Fuq jew il-Gvern taghha, u l-korpi pubbliċi, korporazzjonijiet u aġenziji taghha;
  - (ii) il-Bank Ċentrali tal-Korea ta' Fuq;
  - (iii) istituzzjoni ta' kreditu jew finanzjarja ddomiċiljata fil-Korea ta' Fuq jew kwalunkwe istituzzjoni ta' kreditu jew finanzjarja msemmija fl-Artikolu 11a(2);
  - (iv) persuna fiżika jew ġuridika, entità jew korp li jaġixxu f'isem jew taht id-direzzjoni ta' persuna ġuridika, entità jew korp imsemmija fil-punti (i) jew (ii);
  - (v) persuna ġuridika, entità jew korp li jkunu l-proprjetà jew taht il-kontroll ta' persuna, entità jew korp imsemmija fil-punti (i), (ii) jew (iii);
- (b) l-ġhoti ta' servizzi ta' senserija fir-rigward ta' bonds pubbliċi jew garantiti mill-gvern mahruġin wara d-19 ta' Frar 2013 lil persuna, entità jew korp imsemmija fil-punt (a);
- (c) l-ġhajnuna lil persuna, entità jew korp imsemmija fil-punt (a) sabiex johorġu bonds pubbliċi jew garantiti mill-gvern, billi jiġu pprovduti servizzi ta' senserija, reklamar jew kwalunkwe servizz ieħor fir-rigward ta' dawn il-bonds.

**▼ M22***Artikolu 9b*

1. Ghandu jkun ipprojbit l-ġhoti ta' finanzjament jew ta' assistenza finanzjarja għall-kummerċ mal-Korea ta' Fuq, inkluż l-ġhoti ta' krediti tal-esportazzjoni, garanziji jew assigurazzjoni lil persuni jew entitajiet involuti f'tali kummerċ, fejn tali appoġġ finanzjarju jista' jikkontribwixxi għal:

- (a) programmi nukleari jew ta' missili ballistiċi tal-Korea ta' Fuq jew attivitajiet oħra pprojbiti minn dan ir-Regolament;
- (b) iċ-ċirkomvenzjoni tal-projbizzjoni fil-punt (a).

2. Il-projbizzjonijiet fil-paragrafu 1 ma għandhomx japplikaw fir-rigward ta' kuntratti u ftehimiet għall-ġhoti ta' appoġġ finanzjarju konklużi qabel id-29 ta' Mejju 2016.

3. Il-projbizzjonijiet fil-paragrafu 1 ma għandhomx japplikaw fir-rigward tal-ġhoti ta' appoġġ finanzjarju għal kummerċ fl-ikel, l-agrikoltura, mediku jew għal finijiet umanitarji oħra.

**▼ C3***Artikolu 9c*

1. Ebda pretensjoni b'konnessjoni ma' xi kuntratt jew tranzazzjoni fejn il-prestazzjoni taghhom giet effettwata, direttament jew indirettament, b'mod shih jew parzjalment, mill-miżuri imposti minn dan

**▼ C3**

ir-Regolament, inkluzi pretensjonijiet għal indennizz jew kull pretensjoni oħra ta' dak it-tip, bħall-pretensjoni għal kumpens jew il-pretensjoni taht garanzija, b'mod partikolari pretensjoni għal estensjoni jew hlas ta' bond, garanzija jew indennizz, b'mod partikolari garanzija finanzjarja jew indennizz finanzjarju, ta' kull għamla, ma għandha tiġi ssodisfata, jekk din issir minn:

- (a) persuni, entitajiet jew korpi indikati elenkati fl-Anness IV jew V;
- (b) kwalunkwe persuna oħra, entità jew korp mill-Korea ta' Fuq, inkluz il-Gvern tal-Korea ta' Fuq u l-korpi, il-korporazzjonijiet u l-aġenziji pubbliċi tiegħu; jew
- (c) kwalunkwe persuna, entità jew korp li jaġixxu permezz ta' jew fisem waħda mill-persuni, l-entitajiet jew il-korpi msemmija fil-punti (a) u (b).

2. Il-prestazzjoni ta' kuntratt jew tranzazzjoni għandha tkun ikkunsidrata bhala milquta mill-miżuri imposti minn dan ir-Regolament fejn l-eżistenza jew il-kontenut tal-pretensjoni jirriżultaw direttament jew indirettament minn dawk il-miżuri.

3. F'kull proċedura għall-infurzar ta' pretensjoni, l-oneru tal-prova li l-issodisfar tal-pretensjoni mhuwiex ipprojbit mill-paragrafu 1, għandu jkun fuq il-persuna li titlob l-infurzar ta' dik il-pretensjoni.

4. Dan l-Artikolu huwa mingħajr preġudizzju għad-dritt tal-persuni, l-entitajiet u l-korpi msemmija fil-paragrafu 1 għal rieżami ġudizzjarju tal-legalità tan-nuqqas ta' prestazzjoni ta' obbligi kuntrattwali skont dan ir-Regolament.

**▼ B***Artikolu 10*

1. Mingħajr preġudizzju għar-regoli applikabbli dwar ir-rappurtar, il-kunfidenzjalità u s-segretezza professjonali, il-persuni, l-entitajiet u l-korpi naturali u ġuridici għandhom:

- (a) jipprovdu immedjatament kwalunkwe tagħrif li jista' jiffaċilita l-konformità ma' dan ir-Regolament, bħal kontijiet u ammonti ffrizati skond l-Artikolu 6, lill-awtoritajiet kompetenti ta' l-Istati Membri, kif elenkati fl-Anness II, fejn huma residenti jew jinsabu, u għandhom jittrasmettu tagħrif bħal dan, b'mod dirett jew permezz ta' dawn l-awtoritajiet kompetenti, lill-Kummissjoni;
- (b) jikkoperaw ma' l-awtoritajiet kompetenti, kif elenkati fl-Anness II, fi kwalunkwe verifika ta' dan it-tagħrif.

2. Kwalunkwe tagħrif addizzjonali li tirċievi l-Kummissjoni b'mod dirett għandu jkun magħmul disponibbli lill-awtoritajiet kompetenti ta' l-Istat Membru kkonċernat.

3. Kwalunkwe informazzjoni li tingħata jew tiġi rċevuta skond dan l-Artikolu għandha tintuża biss għall-għanijiet li għalihom tkun ġiet mogħtija jew irċevuta.

**▼ M22***Artikolu 11*

1. L-iffriżar ta' fondi u rizorsi ekonomiċi jew ir-rifjut li tali fondi jew rizorsi ekonomiċi jsiru disponibbli, imwettaq in bona fede fuq il-bażi li tali azzjoni tkun konformi ma' dan ir-Regolament, ma għandu johloq responsabbiltà tal-ebda tip fuq in-naħa tal-persuna fiżika jew ġuridika, l-entità jew il-korp li jkunu qegħdin jimplimentawh, jew id-diretturi jew l-impjegati tagħhom, sakemm ma jiġix ippruvat li l-fondi u r-rizorsi ekonomiċi ġew iffriżati jew mizmuma b'riżultat ta' negligenza.



▼ **M22**

2. Azzjonijiet minn persuni fiżiċi jew ġuridiċi, entitajiet jew korpi ma għandhom iwasslu għall-ebda responsabbiltà min-naħa tagħhom jekk huma ma kinux jafu, u ma kellhom l-ebda raġuni valida li jissuspettaw, li l-azzjonijiet tagħhom jiksru l-miżuri stipulati f'dan ir-Regolament.

*Artikolu 11 a*

1. Għandu jkun ipprojbit li jinghata aċċess għall-portijiet fit-territorju tal-Unjoni lil kwalunkwe bastiment:

- (a) li huwa proprjetà ta', operat jew b'ekwipaġġati tal-Korea ta' Fuq;
- (b) fejn ikun hemm raġunijiet raġonevoli biex wiehed jemmin li jkun proprjetà ta' jew ikkontrollat, direttament jew indirettament, minn persuna jew entità elenkata fl-Anness IV;
- (c) jekk ikun hemm raġunijiet raġonevoli biex wiehed jemmin li jkun fih oġġetti li l-forniment, il-bejgħ, it-trasferiment jew l-esportazzjoni tagħhom huma pprojbiti skont dan ir-Regolament;
- (d) li jkun irrifjuta li jiġi spezzjonat wara li tali spezzjoni tkun giet awtorizzata mill-Istat tal-bandiera tal-bastiment jew mill-Istat tar-reġistrazzjoni; jew
- (e) ikun mingħajr nazzjonalità u li jkun irrifjuta li jiġi spezzjonat skont l-Artikolu 5(1).

2. Il-paragrafu 1 ma għandux japplika:

- (a) fil-każ ta' emerġenza;
- (b) fil-każ li l-bastiment jidhol fil-port biex jiġi spezzjonat, jew
- (c) meta l-bastiment ikun qed jirritorna lejn il-port tal-origini tiegħu.

3. B'deroga mill-projbizzjoni fil-paragrafu 1, l-awtorità kompetenti rilevanti tal-Istat Membru, kif indikat fis-siti web elenkati fl-Anness II, tista' tawtorizza bastiment jidhol fil-port jekk:

- (a) il-Kumitat tas-Sanzjonijiet ikun iddetermina bil-quddiem li dan huwa mehtieg għal skopijiet umanitarji jew għal kwalunkwe skop ieħor konsistenti mal-oġġettivi tar-Riżoluzzjoni 2270 (2016) tal-Kunsill tas-Sigurtà tan-NU; jew
- (b) l-Istat Membru jkun iddetermina bil-quddiem li dan huwa mehtieg għal skopijiet umanitarji jew għal kwalunkwe skop ieħor konsistenti mal-oġġettivi ta' dan ir-Regolament.

4. Għandu jkun ipprojbit li inġenji tal-ajru operati minn trasportaturi tal-Korea ta' Fuq jew li joriginaw mill-Korea ta' Fuq jitlqu minn, jinzlu fi jew itiru minn fuq it-territorju tal-Unjoni.

5. Il-paragrafu 4 ma għandux japplika:

- (a) meta l-inġenju tal-ajru jagħmel inzul għal spezzjoni;
- (b) fil-każ ta' nżul ta' emerġenza.

6. B'deroga mill-paragrafu 4, l-awtorità kompetenti rilevanti ta' Stat Membru, kif indikat fis-siti web elenkati fl-Anness II, tista' tawtorizza

▼ M22

ingenju tal-ajru jitlaq minn, jinzel fi jew itir minn fuq it-territorju tal-Unjoni, jekk dik l-awtorità kompetenti tkun iddeterminat minn qabel li dan huwa mehtieg ghal skopijiet umanitarji jew ghal kwalunkwe skop iehor konsistenti mal-objettivi ta' dan ir-Regolament.

▼ M20*Artikolu 11b*

1. Huma pprojbiti:

- (a) il-kiri jew *charter* ta' bastimenti jew ingenji tal-ajru jew l-ghoti ta' servizzi tal-ekwipaġġ lill-Korea ta' Fuq, lil persuni jew entitajiet elenkati fl-Anness IV, lil kwalunkwe entità oħra tal-Korea ta' Fuq, lil kwalunkwe persuna jew entità oħra li assistiet fil-ksur tad-dispożizzjonijiet tar-Riżoluzzjonijiet tal-Kunsill tas-Sigurtà tan-NU 1718 (2006), 1874 (2009), 2087 (2013), 2094 (2013) jew 2270 (2016), jew kwalunkwe persuna jew entità li taġixxi f'isimhom jew taht id-direzzjoni ta' kwalunkwe tali persuna jew entità, u entitajiet li huma proprjetà tagħhom jew huma kkontrollati minnhom;
- (b) is-sjieda, il-kiri, l-operazzjoni, l-assigurazzjoni jew l-ghoti ta' servizzi ta' klassifikazzjoni tal-bastimenti jew servizzi assoċjati, lil kwalunkwe bastiment bil-bandiera mill-Korea ta' Fuq;
- (c) ir-reġistrazzjoni jew iż-żamma fuq ir-reġistru ta' kwalunkwe bastiment li huwa proprjetà, operat jew ekwipaġġat mill-Korea ta' Fuq jew minn ċittadini tal-Korea ta' Fuq, jew li jkun gie deregistrat minn Stat iehor skont il-paragrafu 19 tar-Riżoluzzjonijiet tal-Kunsill tas-Sigurtà tan-NU 2270 (2016).

2. B'deroga mill-projbizzjoni fil-paragrafu 1, il-kiri, *chartering*, jew forniture ta' servizzi tal-ekwipaġġ jistgħu jkunu awtorizzati mill-awtorità kompetenti ta' Stat Membru, kif identifikata fuq is-siti web elenkati fl-Anness II, fejn l-Istat Membru jkun innotifika lill-Kumitat tas-Sanzjonijiet minn qabel fuq bażi ta' każ b'każ u jkun ipprovdta lill-Kumitat tas-Sanzjonijiet informazzjoni li turi li l-attivitajiet huma esklużivament għal skopijiet ta' għajxien li mhumiex ser jintużaw minn individwi jew entitajiet tal-Korea ta' Fuq sabiex jiġġeneraw introjtu, u informazzjoni dwar mizuri meħuda biex jimpedixxu tali attivitajiet milli jikkontribwixxu għal vjolazzjonijiet tar-Riżoluzzjonijiet tal-Kunsill tas-Sigurtà tan-NU 1718 (2006), 1874 (2009), 2087 (2013), 2094 (2013) jew 2270 (2016).

3. B'deroga mill-projbizzjoni li hemm fil-paragrafu 1(b) u (c), is-sjieda, il-kiri, l-operazzjoni, jew l-ghoti ta' servizzi ta' klassifikazzjoni tal-bastimenti jew servizzi assoċjati lil kwalunkwe bastiment bil-bandiera tal-Korea ta' Fuq, jew ir-reġistrazzjoni, jew iż-żamma fuq ir-reġistru, ta' kwalunkwe bastiment li huwa proprjetà ta', operat jew ekwipaġġat minn, il-Korea ta' Fuq jew minn ċittadini tal-Korea ta' Fuq, jistgħu jiġu awtorizzati fejn l-awtorità kompetenti ta' Stat Membru, kif identifikata fis-siti web elenkati fl-Anness II tkun ipprovdiet lill-Kumitat tas-Sanzjonijiet minn qabel fuq bażi ta' każ b'każ informazzjoni dettaljata dwar l-attivitajiet, inklużi l-ismijiet tal-individwi u entitajiet involuti

**▼ M20**

fihom, informazzjoni li turi li dawn l-attivitajiet huma esklużivament għal skopijiet ta' għajxien li mhumiex ser jintużaw minn individwi jew entitajiet tal-Korea ta' Fuq sabiex jiġġeneraw introjtu u informazzjoni dwar il-miżuri meħuda biex jimpedixxu tali attivitajiet milli jikkontribwixxu għal ksur tar-Risoluzzjonijiet tal-Kunsill tas-Sigurtà tan-NU 1718 (2006), 1874 (2009), 2087 (2013), 2094 (2013) jew 2270 (2016).

4. L-Istat Membru kkonċernat għandu jgħarraf lill-Istati Membri l-oħra u lill-Kummissjoni bi kwalunkwe awtorizzazzjoni mogħtija taħt il-paragrafi 2 u 3.

**▼ M22****▼ B***Artikolu 12*

Il-Kummissjoni u l-Istati Membri għandhom minnufih jinformaw lil xulxin bil-miżuri meħuda taħt dan ir-Regolament u għandhom jagħtu lil xulxin kwalunkwe informazzjoni rilevanti oħra li jkollhom għad-disposizzjoni tagħhom b'konnessjoni ma' dan ir-Regolament, b'mod partikolari informazzjoni fir-rigward ta' problemi ta' vjolazzjonijiet u nfurzar u sentenzi mogħtija minn qrati nazzjonali.

**▼ M4***Artikolu 13*

1. Il-Kummissjoni għandha tingħata s-setgħa li:
  - (a) temenda l-Anness Ia abbażi tad-determinazzjonijiet li jkunu saru jew mill-Kumitat dwar is-Sanzjonijiet jew mill-Kunsill tas-Sigurtà tan-NU u, fejn adatt, li żżid in-numri ta' referenza meħudin min-Nomenklatura Magħquda kif imniżżel fl-Anness I għar-Regolament (KEE) Nru 2658/87;
  - (b) temenda l-Anness II abbażi tal-informazzjoni pprovduta mill-Istati Membri;
  - (ċ) temenda l-Anness III sabiex tirfina jew tadatta l-lista tal-oġġetti inkluża fih, skont kwalunkwe definizzjoni jew linja gwida li tista' tiġi ppromulgata mill-Kumitat dwar is-Sanzjonijiet jew li żżid in-numri ta' referenza tan-Nomenklatura Magħquda kif imniżżlin fl-Anness I għar-Regolament (KEE) Nru 2658/87, jekk meħtieġ jew adatt;
  - (d) temenda l-Anness IV abbażi tad-determinazzjonijiet li jkunu saru jew mill-Kumitat dwar is-Sanzjonijiet jew mill-Kunsill tas-Sigurtà tan-NU;
  - (e) temenda l-Annessi V u VI f'konformità mad-deċiżjonijiet meħuda dwar l-Annessi II, III, IV u V għall-Požizzjoni Komuni 2006/795/PESK;

**▼ M20**

- (f) temenda l-Annessi Ic, 1d u 1e abbażi tad-determinazzjonijiet li jkunu saru jew mill-Kumitat tas-Sanzjonijiet jew mill-Kunsill tas-Sigurtà tan-NU, jew deċiżjonijiet meħuda dwar dawn l-Annessi fid-Deċiżjoni tal-Kunsill 2013/183/PESK; u

**▼ M23**

- (g) temenda l-Anness I abbażi ta' determinazzjonijiet magħmula mill-Kunsill tas-Sigurtà tan-NU jew mill-Kumitat tas-Sanzjonijiet u żżid in-numri ta' referenza meħuda min-Nomenklatura Maqghuda kif stabbilit fl-Anness I għar-Regolament (KEE) Nru 2658/87.

**▼ M4**

2. Il-Kummissjoni għandha tipproċessa d-data personali sabiex ttwettaq il-kompiti tagħha taht dan ir-Regolament u f'konformità mad-dispożizzjonijiet tar-Regolament (KE) Nru 45/2001 tal-Parlament Ewropew u tal-Kunsill tat-18 ta' Diċembru 2000 dwar il-protezzjoni ta' individwu fir-rigward tal-ipproċessar ta' data personali mill-istituzzjonijiet u l-korpi tal-Komunità u dwar il-moviment liberu ta' dik id-data <sup>(1)</sup>.

**▼ M20***Artikolu 13a*

Il-partecipazzjoni, konxja u b'intenzjoni, f'attivitajiet li għandhom l-għan jew l-effett li jevitaw il-projbizzjonijiet li jinsabu f'dan ir-Regolament hija pprojbita.

**▼ B***Artikolu 14*

1. L-Istati Membri għandhom jistabbilixxu r-regoli dwar penali applikabbli għal ksur ta' dan ir-Regolament u għandhom jiehdu l-miżuri kollha meħtieġa biex jiżguraw li jiġu implementati. Il-pieni previsti għandhom ikunu effettivi, proporzjonati u dissważivi.

2. L-Istati Membri għandhom jinnotifikaw lill-Kummissjoni dwar dawk ir-regoli mingħajr dewmien wara d-dhul fis-seħh ta' dan ir-Regolament u għandhom jinnotifikawha dwar kwalunkwe emenda sussegwenti.

*Article 15*

1. Member States shall designate the competent authorities referred to in this Regulation and identify them in, or through, the websites as listed in Annex II.

2. Member States shall notify the Commission of their competent authorities without delay after the entry into force of this Regulation and shall notify it of any subsequent amendment.

**▼ M4***Artikolu 16*

Dan ir-Regolament għandu japplika:

- (a) fit-territorju tal-Unjoni;
- (b) abbord kwalunkwe ingenu tal-ajru jew kwalunkwe bastiment taht il-gurizdizzjoni ta' Stat Membru;
- (ċ) għal kwalunkwe persuna ġewwa jew barra t-territorju tal-Unjoni li tkun ċittadin ta' Stat Membru;
- (d) għal kwalunkwe persuna ġuridika, entità jew korp li huma inkorporati jew kostitwiti taht il-liġi ta' Stat Membru;
- (e) għal kwalunkwe persuna ġuridika, entità jew korp fir-rigward ta' kwalunkwe negozju li jsir b'mod shih jew parzjali fl-Unjoni.

**▼ B***Artikolu 17*

Dan ir-Regolament għandu jidhol fis-seħh fil-jum tal-pubblikazzjoni tiegħu f'*Il-Ġurnal Uffiċjali ta' l-Unjoni Ewropea*.

Dan ir-Regolament għandu jorbot fl-intier tiegħu u japplika direttament fl-Istati Membri kollha.

<sup>(1)</sup> ĠU L 8, 12.1.2001, p. 1.

▼ M4

*ANNEX I*

**MERKANZIJA U TEKNOLOĠIJA MSEMMIJA FL-ARTIKOLI 2 U 3**

Il-merkanzija u t-teknoloġija kollha elenkata fl-Annex I għar-Regolament (KE) Nru 428/2009.

## ▼ M5

## ANNEX I

**Prodotti u teknoloġija msemmija fl-Artikoli 2 u 3**

Ogġetti, materjali, tagħmir, prodotti u teknoloġija oħra li jistgħu jikkontribwixxu għall-programmi tal-Korea ta' Fuq marbutin mal-armi nukleari, ma' armi oħrajn tal-qerda tal-massa jew ma' missili ballistiċi.

1. Sakemm ma jkunx iddikjarat b'mod iehor, in-numri ta' referenza li jidher fil-kolonna intitolata "Deskrizzjoni" jirreferu għad-deskrizzjonijiet tal-ogġetti u t-teknoloġija b'użu doppju stabbiliti fl-Anness I tar-Regolament (KE) Nru 428/2009 <sup>(1)</sup>.
2. Numru ta' referenza li jidher fil-kolonna intitolata "Ogġett relatat mill-Anness I tar-Regolament (KE) Nru 428/2009" ifisser li l-karatteristiċi tal-ogġett deskritt fil-kolonna "Deskrizzjoni" huma barra mill-parametri tad-deskrizzjoni tal-annotazzjoni b'użu doppju li għaliha qed issir referenza.
3. Id-definizzjonijiet tat-termini bejn "virgoletti singoli" jinsabu f'nota teknika għall-ogġett rilevanti.
4. Id-definizzjonijiet tat-termini bejn "virgoletti doppji" jinsabu fl-Anness I tar-Regolament (KE) Nru 428/2009.

## NOTI ĠENERALI

1. L-iskop tal-projbizzjonijiet inkluzi f'dan l-Anness m'għandux jingheleb bl-esportazzjoni ta' kwalunkwe prodott mhux ipprojbit (li jinkludi impjanti) li jinkludi wiehed jew aktar mill-komponenti pprojbiti, meta l-komponent jew komponenti pprojbiti jkunu l-elementi prinċipali tal-ogġetti u jkunu jistgħu jitnehew jew jintużaw għal għanijiet oħra.

*N.B.: Waqt li jiġi vvalutat jekk il-komponent jew komponenti pprojbiti għandhomx jitqiesu bħala l-element prinċipali, hu meħtieġ li jiġu evalwati l-fatturi tal-kwantità, tal-valur u tal-konozzenza teknoloġika involuti u ċirkostanzi speċjali oħrajn li jistgħu jistabbilixxu l-komponent jew komponenti pprojbiti bħala l-element prinċipali tal-prodotti pprovduti.*

2. Prodotti speċifikati f'dan l-Anness jinkludu kemm prodotti godda kif ukoll daww użati.

## NOTA ĠENERALI DWAR IT-TEKNOLOĠIJA (NGT)

(Li għandha tinqara flimkien mal-Parti C)

1. Il-bejgħ, il-formiment, it-trasferiment jew l-esportazzjoni tat-"teknoloġija" li huma "meħtieġa" għall-"iżvilupp", għall-"produzzjoni" jew għall-"użu" ta' prodott li l-bejgħ, il-formiment, it-trasferiment jew l-esportazzjoni tagħhom huma pprojbiti fil-Parti A (Prodotti) hawn taht, huma pprojbiti skont id-dispożizzjonijiet tal-Parti B.
2. It-"teknoloġija" "meħtieġa" għall-"iżvilupp", il-"produzzjoni" jew l-"użu" ta' prodott pprojbiti tibqa' pprojbita anke meta tkun applikabbli għal ogġetti mhux ipprojbiti.
3. Il-projbizzjonijiet ma japplikawx għal dik it-"teknoloġija" li hija l-minimu meħtieġ għall-installazzjoni, it-thaddim, il-manutenzjoni (iċċekkjar) u t-tiswija ta' daww l-ogġetti li mhumiex ipprojbiti.
4. Il-projbizzjonijiet fuq trasferiment ta' "teknoloġija" ma japplikawx għall-informazzjoni "ta' dominju pubbliku", għal "riċerka xjentifika bazika" jew għall-informazzjoni minima meħtieġa għall-applikazzjonijiet ta' privattivi.

<sup>(1)</sup> Regolament tal-Kunsill (KE) Nru 428/2009 tal-5 ta' Mejju 2009 li jistabbilixxi reġim Komunitarju għall-kontroll tal-esportazzjonijiet, it-trasferiment, is-senserija u t-transitu ta' ogġetti b'użu doppju (GU L 134, 29.5.2009, p. 1–269)

▼M5

## A. PRODOTTI

## MATERJALI, FAĊILITAJIET U TAGHMIR NUKLEARI

## I.A0. Prodotti

Nru	Deskrizzjoni	Ogġett relatat mill-Anness I tar-Regolament (KE) Nru 428/2009
I.A0.001	Lampi tal-katodju, vojta minn ġewwa, kif ġej: a. Lampi tal-katodju tal-jodju, vojta minn ġewwa, bit-twieqi tas-silikon jew tal-kwarz; b. Lampi tal-katodju tal-uranju, vojta minn ġewwa.	
I.A0.002	Izolaturi Faraday li jaqgħu fi hdan medda ta' tul ta' mewġ ta' bejn 500 nm – 650 nm.	
I.A0.003	Retikoli ottiċi fi hdan medda ta' tul ta' mewġ ta' bejn 500 nm – 650 nm.	
I.A0.004	Fibbri ottiċi fi hdan medda ta' tul ta' mewġ ta' bejn 500 nm – 650 nm miksijin b'saffi mhux riflettenti fil-medda ta' tul ta' mewġ ta' bejn 500 nm – 650 nm u li jkollhom dijametru ċentrali akbar minn 0.4 mm iżda ma jeċċedix 2 mm.	
I.A0.005	Partijiet ta' kontenituri ta' reatturi nukleari u apparat għall-ittestjar, barra minn kif speċifikat f'0A001, kif ġej: a. Siġilli; b. Komponenti interni; ċ. Apparatt ta' ssiġillar, ittestjar u kejl.	0A001
I.A0.006	Sistemi ta' sejba nukleari, minbarra dawk speċifikati f'0A001.j. jew 1A004.c., għas-sejba, l-identifikazzjoni jew il-kwantifikazzjoni ta' materjali radjuttivi jew radjazzjoni ta' orijini nukleari u komponenti ddisinjati apposta għal dan. <i>N.B: Għal tagħmir personali rreferi għal I.A1.004 hawn taht.</i>	0A001.j. 1A004.c.
I.A0.007	Valvi ssiġillati bil-minfaħ minbarra dawk speċifikati f'0B001.c.6, 2A226 jew 2B350, magħmulin minn lega tal-aluminju jew stainless steel tat-tip 304, 304L jew 316L.	0B001.c.6. 2A226 2B350
I.A0.008	Mirja tal-lejżer, barra minn dawk speċifikati f'6A005.e, li jikkonsistu f'substrati b'koeffiċjent ta' espansjoni termali ta' bejn $10^{-6}$ K <sup>-1</sup> jew inqas f'20 °C (eż. silika fuża jew żaffir). <i>Nota:</i> <i>Din l-annotazzjoni ma tkoprix sistemi ottiċi ddiżinjati speċjalment għal applikazzjonijiet ta' astronomija, minbarra jekk il-mirja jkun fihom silika fuża.</i>	0B001.g.5. 6A005.e.
I.A0.009	Lentijiet tal-lejżer, barra minn dawk speċifikati f'6A005.e.2, li jikkonsistu f'substrati b'koeffiċjent ta' espansjoni termali ta' bejn $10^{-6}$ K <sup>-1</sup> jew inqas f'20 °C (eż. silika fuża).	0B001.g. 6A005.e.2.

## ▼ M5

Nru	Deskrizzjoni	Ogġett relatat mill-Anness I tar-Regolament (KE) Nru 428/2009
I.A0.010	Pajpijiet, sistemi ta' pajpijiet, flangijiet, aċċessorji magħmula minn jew miksiya bin-nikil, jew lega tan-nikil, li jkun fiha minn 40 % nikil bil-piż, barra minn dawk speċifikati f'2B350.h.1	2B350
I.A0.011	Pompi tal-vakum, barra minn dawk speċifikati f'0B002.f.2 jew 2B231, kif ġej: a. Pompi turbomolekulari li jkollhom rata ta' fluss ta', jew akbar minn 400 l/s; b. Pompi roughing tal-vakum tat-tip tal-għerūq li għandhom rata ta' fluss aspirattiva volumetrika akbar minn 200 m <sup>3</sup> /h; ċ. Kumpressuri tax-xott f'forma ta' spiral bil-minfah u pompi vojta minn ġewwa f'forma ta' spiral bil-minfah.	0B002.f.2. 2B231
I.A0.012	Magħlaq protett għall-manipulazzjoni, il-ħażna u ż-żamma ta' sustanzi radjuattivi (ċelloli jaharqu)	0B006
I.A0.013	“Uranju naturali” jew “uranju eżawrit” jew torju fil-forma ta' metall, lega, kompost kimiku jew koncentrat u kull materjal ieħor li fih wieħed jew iktar minn dawn is-sustanzi msemmija, barra minn dawk speċifikati f'0C001.	0C001
I.A0.014	Kmamar tad-detonazzjoni b'kapaċità ta' assorbiment ta' splużjoni ta' aktar mill-ekwivalenti ta' 2.5 kg TNT.	

## MATERJALI SPEĊJALI U TAGHMIR RELATAT

## I.A1. Prodotti

Nru	Deskrizzjoni	Ogġett relatat mill-Anness I tar-Regolament (KE) Nru 428/2009
I.A1.001	Aċidu fosforiku ta' bis(2-etilezil) (HDEHP jew D2HPA) Numru tal-Astratti Kimiċi (CAS): solvent [CAS 298-07-7] fi kwalunkwe kwantità, b'purità aktar minn 90 %.	
I.A1.002	Gass fluworin CAS: [7782-41-4], b'purità ta' mill-inqas 95 %.	
I.A1.003	Siġilli u gaskits f'forma ta' ċrieki, b'dijametru intern ta' 400 mm u anqas, magħmula minn kwalunkwe wieħed mill-materjali li ġejjin: a. Kopolimeri ta' fluworur tal-vinilidin li għandhom 75 % jew aktar ta' struttura kristallina beta mingħajr tiġbid; b. Polimidi fluworuati li fihom 10 % bil-piż jew aktar ta' fluworu kkombinat; ċ. Elastomeri tal-fosfażin fluworinat li għandhom piż ta' 30 % jew aktar ta' fluworu kkombinat; d. Poliklorotrifloretilene (PCTFE, e.g. Kel-F ®); e. Fluworoelastomeri (eż. Viton ®, Tecnoflon ®); f. Politetrafluworoetilen (PTFE)	1A001
I.A1.004	Tagħmir personali għas-sejba ta' radjazzjoni ta' oriġini nukleari, minbarra dak speċifikat f'1A004.c., inklużi dozimetri personali.	1A004.c.



## ▼ M5

Nru	Deskrizzjoni	Oġġett relatat mill-Anness I tar-Regolament (KE) Nru 428/2009
I.A1.005	Ċelluli elettrolitiċi għall-produzzjoni tal-fluworu, minbarra dawk speċifikati f'1B225, b'kapacità ta' produzzjoni ikbar minn 100 g ta' fluworu fis-siegha.	1B225
I.A1.006	Katalizzaturi, minbarra dawk speċifikati f'1A225 jew 1B231, li fihom il-platinu, il-palladju jew ir-rodju, li jistgħu jintużaw għall-promozzjoni tar-reazzjoni ta' skambju iżotopiku tal-idroġenu bejn l-idroġenu u l-ilma għall-irkupru tat-tritju mill-ilma tqil jew għall-produzzjoni ta' ilma tqil.	1A225 1B231
I.A1.007	Aluminju u l-legi tiegħu, barra minn dawk speċifikati f'1C002.b.4. jew 1C202.a., f'forma mhux maħduma jew semifabbricata b'wahda minn dawn il-karatteristiċi: a. "Kapaċi għal" limitu ta' reżistenza għat-tensjoni ta' 460 MPa jew aktar f'293 K (20 °C); jew b. B'piz li jiflaħ mingħajr ma jinqata' ta' 415 MPa jew aktar b'293 K (20 °C). <i>Nota teknika:</i> <i>Il-frażi ligi "kapaċi għal" tinkorpora ligi qabel jew wara t-trattament bis-shana.</i>	1C002.b.4. 1C202.a.
I.A1.008	Metalli manjetiċi, ta' kull tip u ta' kull forma, minbarra dawk speċifikati f'1C003.a. li jkollhom "permeabbiltà inizjali relattiva" ta' 120 000 jew aktar u hxuna ta' bejn 0,05 mm u 0,1 mm. <i>Nota teknika:</i> <i>Il-kejl tal-"permeabilità realtiva inizjali" għandu jsir fuq materjali kompletament ittemprati.</i>	1C003.a.
I.A1.009	"Materjali fibruzi u bil-filamenti" jew prepregs, minbarra dawk speċifikati f'1C010.a., 1C010.b., 1C210.a. jew 1C210.b., kif ġej: a. "Materjali fibruzi jew filamentari" armidi li għandhom wahda mill-karatteristiċi li ġejjin: 1. "Modulu speċifiku" li jaqbeż $1 \cdot 10^6$ m; jew 2. "Reżistenza għat-tensjoni speċifika" oghla minn $17 \cdot 10^4$ m; b. "Materjali fibruzi jew filamentari" tal-ħġieg li għandhom wahda miz-zewġ karatteristiċi li ġejjin: 1. "Modulu speċifiku" li jaqbeż $it-3,18 \cdot 10^6$ m; jew 2. "Reżistenza għat-tensjoni speċifika" oghla minn $76,2 \cdot 10^3$ m; ċ. "Hjut", "rovings", "irmunkar" jew "rutelli" kontinwi li għandhom fihom reżina tattermoset wiesa' 15 mm jew inqas (prepregs), magħmula minn "materjali fibruzi jew filamentari" tal-ħġieg minbarra dawk speċifikati f'1.A1.010.a. hawn taht;	1C010.a. 1C010.b. 1C210.a. 1C210.b.

## ▼ M5

Nru	Deskrizzjoni	Ogġett relatat mill-Anness I tar-Regolament (KE) Nru 428/2009
	<p>d. “Materjali fibruzi jew filamentari” tal-karbonju;</p> <p>e. “Hjut”, “rovings”, “irmunkar” jew “rutelli” kontinwi li huma ssettjati bis-shana u fihom ir-rezina maghmula minn “materjali fibruzi jew filamentari” tal-karbonju;</p> <p>f. “Hjut”, “rovings”, “irmunkar” jew “rutelli” kontinwi tal-polyacrylonitrile (PAN);</p> <p>g. “Materjali fibruzi jew filamentari” para-armidi (Kevlar ® u tipi oħrajn ta’ fibri tat-tip Kevlar ®).</p>	
I.A1.010	<p>Fibri impregnati bir-rezina jew biz-zift (preimpregnati), fibri miksija bil-metall jew bil-karbonju (preformati) jew “preformati tal-fibri tal-karbonju”, kif ġej:</p> <p>a. Maghmula minn “materjali fibruzi jew filamentari” speċifikati f’I.A1.009 hawn fuq;</p> <p>b. “Materjali fibruzi jew filamentari” tal-karbonju li fih “matrici” tar-rezina tal-epossi (prepregs), speċifikati f’1C010.a., 1C010.b. jew 1C010.c., għat-tiswija tal-istrutturi tal-ajruplani jew għal-laminati, li d-daqs tal-folji inividwali tagħhom ma jeċċedix 50 cm × 90 cm;</p> <p>ċ. Materjal preimprenjat speċifikat f’1C010.a., 1C010.b. jew 1C010.c. meta jkollhom rezini fenoliċi jew epossu li jkollhom temperatura tat-transizzjoni tal-ħġieg (Tg) inqas minn 433 K (160 °C) u temperatura ta’ kura aktar baxxa mit-temperatura tat-transizzjoni tal-ħġieg.</p>	1C010 1C210
I.A1.011	<p>Komposti riinfurzati taċ-ċeramika tas-silikon karbajd li jistgħu jintuzaw għall-ponta, għal vetturi ta’ rientrata, għal portelli taż-żennuni, u li jintuzaw f’“missili”, barra minn dawk speċifikati f’1C107.</p>	1C107
I.A1.012	Mhux użat.	
I.A1.013	<p>Tantalu, karbajd tat-tantalu, tungstenu, karbajd tat-tungstenu u ligi tagħhom, minbarra dawk speċifikati f’1C226, li għandhom iż-żewġ karatteristiċi li ġejjin:</p> <p>a. Forom b’simetrija ċilindrika jew sfera vojta minn ġewwa (inkluż partijiet taċ-ċilindru) b’dijametru fuq in-naħa ta’ ġewwa bejn 50 mm u 300 mm; u</p> <p>b. Massa ta’ aktar minn 5 kg.</p>	1C226
I.A1.014	<p>“Trabijiet elementali” tal-kobalt, neodmium jew samarium jew ligi jew tahlitiet tagħhom li jkun fihom minn tal-anqas 20 % bil-piż ta’ kobalt, neodmium jew samarium, bid-daqs tal-partiċella ta’ anqas minn 200 µm.</p>	

## ▼ M5

Nru	Deskrizzjoni	Ogġett relatat mill-Anness I tar-Regolament (KE) Nru 428/2009
	<i>Nota teknika: "Trab elementali" tfisser trab ta' purità għolja ta' element wiehed.</i>	
I.A1.015	Fosfat tat-tributyl pur (TBP) [CAS Nru 126-73-8] jew kwalunkwe tahlita b'kontenut ta' TBP ta' aktar minn 5 % bil-piż.	
I.A1.016	Azzar maraging, minbarra dawk speċifikati f'1C116 jew 1C216. <i>Noti tekniċi:</i> 1. <i>Il-frazi azzar maraging "b'kapacità" li tinkludi azzar maraging qabel jew wara li jingħata trattament tas-shana.</i> 2. <i>L-azzar maraging huwa tipi ta' ligi tal-hadid generalment ikkaratterizzati minn kontenut għoli ta' nikel, kontenut baxx hafna tal-karbonju u l-użu ta' elementi ta' sostituzzjoni jew precipitati biex jipproduċu tishih u t-twebbis bl-età tal-liga.</i>	1C116 1C216
I.A1.017	Metalli, trabijiet u materjal tal-metall kif ġej: a. Tangstinn u ligi tat-tangstinn, minbarra dawk speċifikati f'1C117, fil-forma ta' partiċelli sferiċi jew partikoli atomizzati uniformi b'dijametru ta' 500 µm (mikrometru) jew inqas b'kontenut ta' tangstinn ta' 97 % bil-piż jew ikbar; b. Molibdenu u ligi tal-molibdenu, minbarra dawk speċifikati f'1C117, fil-forma ta' partiċelli sferiċi jew partikoli atomizzati uniformi b'dijametru ta' 500 µm jew inqas b'kontenut ta' molibdenu ta' 97 % bil-piż jew ikbar; c. Materjali tat-tangstinn fil-forma solida, minbarra dawk speċifikati f'1C226 b'kompożizzjonijiet materjali kif ġej: 1. Tangstinn u ligi b'97 % bil-piż jew aktar tangstinn; 2. Tangstinn infiltrat bir-ram li fih 80 % bil-piż jew aktar tangstinn; jew 3. Tangstinn infiltrat bil-fidda li fih 80 % bil-piż jew aktar tangstinn;	1C117 1C226
I.A1.018	Ligi manjetiċi rotob, minbarra dawk speċifikati f'1C003, b'kompożizzjoni kimika kif ġej: a. Kontenut ta' hadid bejn 30 % u 60 %; u b. Kontenut ta' kobalt bejn 40 % u 60 %.	1C003
I.A1.019	Mhux użat.	
I.A1.020	Grafit, minbarra dak speċifikat f'0C004 jew 1C107.a., iddisinjat jew speċifikat biex jintuża fil-Magni tal-Fabbriki għall-Elettroerożjoni (EDM - Electrical Discharge Machining).	0C004 1C107a

▼ **M5**

Nru	Deskrizzjoni	Ogġett relatat mill-Anness I tar-Regolament (KE) Nru 428/2009
-----	--------------	---

▼ **M9**

I.A1.021	Ligi tal-azzar fil-forma ta' folja jew pjanċa, li jkollhom waħda mill-karatteristiċi li ġejjin: (a) Ligi tal-azzar "kapaċi għal" limitu ta' rezistenza għat-tensjoni ta' 1 200 MPa jew aktar f'293 K (20 °C); jew (b) Azzar li ma jissaddadx dupleks stabilizzat bin-nitroġenu. <i>Nota: Il-frazi ligi "kapaċi għal" tinkorpora liegi qabel jew wara t-trattament bis-shana.</i> <i>Nota Teknika: "Azzar li ma jissaddadx dupleks stabilizzat bin-nitroġenu" għandu mikrostruttura ta' żewġ fażijiet li tikkonsisti minn frak ta' azzar ferritiku u awstenitiku biż-żieda tan-nitroġenu biex jistabilizza l-mikrostruttura.</i>	1C116 1C216
I.A1.022	Materjal Kompożitu tal-Karbonju-Karbonju	1A002.b.1
I.A1.023	Ligi tan-nikil f'forma mhux maħduma jew semi fabbrikata, li jkollhom 60 % f'piż jew aktar nikil.	1C002.c.1.a
I.A1.024	Ligi tat-titanju f'forma ta' folja jew pjanċa "kapaċi għal" limitu ta' rezistenza għat-tensjoni ta' 900 MPa jew aktar f'293 K (20 °C). <i>Nota: Il-frazi ligi "kapaċi għal" tinkorpora liegi qabel jew wara t-trattament bis-shana.</i>	1C002.b.3
I.A1.025	Liegi tat-Titanju, minbarra dawk speċifikati f'1C002 u 1C202.	1C002  1C202
I.A1.026	Žirkonju u liegi taż-żirkonju, minbarra dawk speċifikati f'1C011, 1C111 u 1C234.	1C011  1C111  1C234
I.A1.027	Materjali splussivi minbarra dawk speċifikati f'1C239, jew materjali jew taħlitiet li aktar minn 2 % tal-piż tagħhom huwa tali materjal splussivi, b'densità kristallina oghla minn 1,5 g/cm <sup>3</sup> u li għandhom veloċità ta' detonazzjoni oghla minn 5 000 m/s.	1C239

▼ **M5****IPPROĊESSAR TA' MATERJALI****I.A2. Prodotti**

Nru	Deskrizzjoni	Ogġett relatat mill-Anness I tar-Regolament (KE) Nru 428/2009
I.A2.001	Sistemi ta' prova ta' vibrazzjoni, tagħmir u partijiet għal dak l-iskop, hlief dawk speċifikati f'2B116:	2B116

▼ M5

Nru	Deskrizzjoni	Ogġett relatat mill-Anness I tar-Regolament (KE) Nru 428/2009
	<p>a. Sistemi għat-test tal-vibrazzjoni li jużaw metodi ta' retroazzjoni jew ta' ċirkwit magħluq u li jinkorporaw kontrollur diġitali, li kapaci jivvibraw sistema b'accelerazzjoni daqs jew akbar minn 0.1 g rms bejn 0.1 Hz u 2 kHz u jagħtu forza daqs jew akbar minn 50 kN, imkejla b' 'mejda vojta';</p> <p>b. Kontrolluri diġitali, ikkombinati ma' "software" iddisinjat speċjalment għall-ittestjar tal-vibrazzjoni, b' "faxxa tal-frekwenza ta' kontroll f'ħin reali" ikbar minn 5 kHz iddisinjati għall-użu mas-sistemi tal-ittestjar tal-vibrazzjoni speċifikati f'a.;</p> <p><i>Nota teknika:</i></p> <p><i>"Faxxa tal-frekwenza ta' kontroll f'ħin reali" hija ddefinita bħala r-rata massima fejn kontrollur jista' juża ċikli ta' kampjuni, ipprocessar ta' data u trasmissjoni ta' sinjali ta' kontroll.</i></p> <p>c. Magni li jagħtu mbuttatura b'vibrazzjoni (unitajiet ta' vibrazzjoni), b'amplifikaturi assoċjati jew mingħajr, li kapaci jagħtu forza ta' 50 kN jew aktar, imkejla b' 'mejda vojta', u li jistgħu jintużaw fis-sistemi tal-ittestjar tal-vibrazzjoni speċifikati f'a.;</p> <p>d. Strutturi li jsostnu l-parti għall-ittestjar u unitajiet elettronici ddisinjati sabiex jgħaqqdu unitajiet ta' vibrazzjoni multipli f'sistema li hi kapaci ttipprovi forza effettiva kombinata daqs jew akbar minn 50 kN, imkejla b' 'mejda vojta', u li jistgħu jintużaw fis-sistemi ta' vibrazzjoni speċifikati f'a.</p> <p><i>Nota teknika:</i></p> <p><i>"mejda vojta" tfisser mejda ċatta, jew wiċċ mingħajr muntaġġi jew tagħmir imwahħal.</i></p>	
▼ <u>M12</u>	<p>I.A2.002</p> <p>Għodda tal-magni, minbarra dawk speċifikati f'2B001 jew 2B201 u kwalunkwe tahlita tagħhom, għat-mehhija (jew il-qtugh) ta' metalli, ċeramika jew "kompożiti" li, skont l-ispeċifikazzjoni teknika tal-manifattur, jistgħu jkunu mghammra b'apparat elettroniku għall-"kontroll numeriku", li jkollhom preċiżjoni ta' pozizzjonar ta' daqs jew inqas (ahjar) minn 30 μm skont ISO 230/2 (1988) <sup>(1)</sup> jew ekwivalenzi nazzjonali fuq kwalunkwe assi lineari.</p>	<p>2B001</p> <p>2B201</p>
▼ <u>M5</u>	<p>I.A2.002a</p> <p>Komponenti u kontrolli numerici, iddisinjati apposta għall-magni tal-ghodod speċifikati f' 2B001, 2B201 jew I.A2.002 hawn fuq.</p>	

## ▼ M5

Nru	Deskrizzjoni	Ogġett relatat mill-Anness I tar-Regolament (KE) Nru 428/2009
I.A2.003	<p>Magni tal-ibbilanċjar u tagħmir relatat, kif ġej:</p> <p>a. Magni tal-ibbilanċjar, magħmula jew modifikati għal apparat dentali jew mediku ta' xorta oħra, li jkollhom il-karatteristiċi kollha li ġejjin:</p> <ol style="list-style-type: none"> <li>1. Mhumiex kapaċi jibbilanċjaw skrun/immuntar b'massa ta' aktar minn 3 kg;</li> <li>2. Kapaċi jibbilanċjaw skrejjen/assemblaġġi f'veloċità akbar minn 12 500 rpm;</li> <li>3. Kapaċi li jirranaga zbilanċi f'zewġ pjani jew aktar; u</li> <li>4. Kapaċi jibbilanċjaw sa zbilanċ speċifiku residwu ta' 0,2 g mm għal kull kg ta' massa tal-iskrun;</li> </ol> <p>b. "Irjus indikaturi" ddisinjati jew modifikati għall-uzu mal-magni speċifikati fa hawn fuq.</p> <p><i>Nota teknika:</i></p> <p><i>"Irjus indikaturi" huma xi drabi magħrufa bhala strumentazzjoni tal-ibbilanċjar.</i></p>	2B119
I.A2.004	<p>Apparat għal manipulazzjoni mill-bogħod li jista' jintuza għal azzjoni mill-bogħod fi proċessi tas-separazzjoni radjukimika jew f'ċelel jaharqu, barra dawk speċifikati f'2B225, li fihom xi karatteristika minn dawn li ġejjin:</p> <p>a. Kapaċi jidhol 0,3 m jew iktar f'hajt ta' ċella tas-shana (funzjoni tat-tip through-the-wall); jew</p> <p>b. Kapaċi jgħaddi minn naħa għal oħra ta' ċella tahraq b'hajt bi hxuna ta' 0.3 m jew iktar (funzjoni over-the-wall).</p> <p><i>Nota teknika:</i></p> <p><i>Apparat għall-manipulazzjoni mill-bogħod jipprovi traduzzjoni ta' azzjonijiet ta' operatur uman għal driegħ li taħdem mill-bogħod u stallażzjoni. Huma jistgħu jkunu tat-tip "prinċipal/sekondarju" (master/slave) jew mhaddma b'joystick jew tastiera.</i></p>	2B225
I.A2.005	<p>Fran għat-trattament bis-shana f'atmosfera kkontrollata jew fran tal-ossidazzjoni kapaċi li jahdmu f'temperaturi ta' aktar minn 400 °C.</p> <p><i>Nota:</i></p> <p><i>Dan il-punt ma jkoprix tunnel kilns li jimxu fuq roller jew permezz ta' karozza, tunnel kilns b'conveyor belt, kilns tat-tip li jigu mbuttati jew shuttle kilns, iddisinjati speċjalment għall-produzzjoni tal-ħġieġ, ċeramika għall-mejda jew ċeramika strutturali.</i></p>	2B226 2B227

## ▼ M5

Nru	Deskrizzjoni	Ogġett relatat mill-Anness I tar-Regolament (KE) Nru 428/2009
I.A2.006	Mhux użat.	
I.A2.007	<p>“Apparat mahsub sabiex jibdel sinjal ta' pressjoni f'sinjal ellettriku” (pressure transducers), minbarra dawk iddefiniti f'2B230, li hu kapaċi jkejjel pressjonijiet assoluti f'kull punt tal-iskala minn 0 sa 200 kPa u li għandu ż-żewġ karatteristiċi li ġejjin:</p> <p>a. Elementi sensibbli għall-pressjoni magħmula jew protetti minn “Materjali rezistenti għat-tmermir mill-ezafluworidu tal-uranju (UF<sub>6</sub>)”; kif ukoll</p> <p>b. Li jkollhom wahda mill-karatteristiċi li ġejjin:</p> <ol style="list-style-type: none"> <li>1. Skala sħiħa ta' inqas minn 200 kPa u “preċiżjoni” ahjar minn ± 1 % tal-iskala sħiħa; jew</li> <li>2. Skala sħiħa ta' 200 KPA jew aktar u “preċiżjoni” ahjar minn 2 kPa.</li> </ol> <p><i>Nota teknika:</i></p> <p><i>Għall-iskopijiet ta' 2B30 “preċiżjoni” tinkludi n-non-linearità, l-isteresi u r-ripetibbiltà f'temperatura ambjentali.</i></p>	2B230
I.A2.008	<p>Kuntatturi likwidu-likwidu (mixxelaturi separaturi, kolonni pulsati, kolonni pjanċa, kuntatturi ċentrifugi); u distributuri ta' likwidi, distributuri ta' fwar jew ogġetti għall-għbir ta' likwidu mfassla għal tagħmir bħal dan, fejn kull wiċċ li jiġi f'kuntatt dirett mal-kimika/kimiki li tkun/ikunu pproċessata/pproċessati tkun magħmula minn xi materjal li ġej:</p> <ol style="list-style-type: none"> <li>a. Ligi b'aktar minn 25 % nikil u 20 % kromju bil-piż;</li> <li>b. Fluworopolimeri;</li> <li>ċ. Hġieġ (inkluza kisja vitrifikata jew tal-enemel jew kisja tal-hġieġ);</li> <li>d. Grafit jew “grafit tal-karbonju”;</li> <li>e. Nikil jew ligi b'aktar minn 40 % nikil fil-piż;</li> <li>f. Tantalju jew ligi tat-tantalju;</li> <li>g. Titanju jew ligi tat-titanju;</li> <li>h. Żirkonju jew ligi taż-żirkonju; jew</li> <li>i. Azzar ma jsaddadx (stainless steel).</li> </ol> <p><i>Nota teknika:</i></p> <p><i>“Grafit tal-karbonju” hu kompożizzjoni ta' karbonju u grafit amorf, li fiha l-kontenut ta' grafit hu ta' 8 % jew aktar fil-piż.</i></p>	2B350.e.
I.A2.009	Tagħmir industrijali u l-komponenti tiegħu, minbarra dawk speċifikati fi 2B350.d., kif ġej:	2B350.d.

## ▼ M5

Nru	Deskrizzjoni	Ogġett relatat mill-Anness I tar-Regolament (KE) Nru 428/2009
	<p>Tagħmir għat-trasferiment tas-shana jew kondensaturi b'wiċċ għat-trasferiment tas-shana ikbar minn 0,05 m<sup>2</sup> u inqas minn 30 m<sup>2</sup>; u tubi, folji, serpentini jew blokki (nuklei) ddisinjati għal dan it-tagħmir għat-trasferiment tas-shana jew kondensaturi, fejn l-uċuħ kollha f'kuntatt dirett mal-fluwidu/i jkunu magħmulin minn xi materjal minn dawn li ġejjin:</p> <ul style="list-style-type: none"> <li>a. Ligi b'aktar minn 25 % nikil u 20 % kromju bil-piż;</li> <li>b. Fluworopolimeri;</li> <li>ċ. Hġieg (inkluza kisja vitrifikata jew tal-enamel jew kisja tal-hġieg);</li> <li>d. Grafit jew “grafit tal-karbonju”;</li> <li>e. Nikil jew liegi b'aktar minn 40 % nikil bil-piż;</li> <li>f. Tantalju jew ligi tat-tantalju;</li> <li>g. Titanju jew ligi tat-titanju;</li> <li>h. Żirkonju jew ligi taż-żirkonju;</li> <li>i. Karbur tas-silikon;</li> <li>j. Karbur tat-titanju; jew</li> <li>k. Stainless steel.</li> </ul> <p><i>Nota:</i> Din l-annotazzjoni ma tkoprix ir-radjaturi tal-vetturi.</p> <p><i>Nota teknika:</i> Il-materjali użati għal gaskits u sigilli u twettiq iehor ta' funzjonijiet ta' sigillar ma jiddeterminawx l-istatus ta' kontroll tat-tagħmir għat-trasferiment tas-shana.</p>	
IA2.010	<p>Pompi b'sigilli multipli jew bla sigill, minbarra dawk speċifikati fi 2B350.i, adatti għal fluwidi li jnawru, jew pompi tal-vakwu u kejsings (pump bodies), kisi ta' kejsings, disk b'ghadd ta' pali ffittjati miegħu storjat f'kaver biex jiċċirkola l-ilma minflok b'pompa għal ġol-gakits taċ-ċilindri, rotors jew pompi tal-merzuq biż-żennuna mfaġġa għal pompi bħal dawn, fejn kull wiċċ li jkollu kuntatt dirett mal-kimika/kimiki li qed tkun/ikunu proċessata/proċessati hi magħmula minn kwalunkwe wiehed mill-materjali li ġejjin:</p> <ul style="list-style-type: none"> <li>a. Ligi b'aktar minn 25 % nikil u 20 % kromju bil-piż;</li> <li>b. Ċeramiki;</li> <li>ċ. Ferrosilikon;</li> <li>d. Fluworopolimeri;</li> <li>e. Hġieg (inkluzi kisjiet vitrifikati jew tal-enamel jew kisja tal-hġieg);</li> <li>f. Grafit jew “grafit tal-karbonju”;</li> <li>g. Nikil jew ligi b'aktar minn 40 % nikil fil-piż;</li> <li>h. Tantalju jew ligi tat-tantalju;</li> <li>i. Titanju jew ligi tat-titanju;</li> <li>j. Żirkonju jew ligi taż-żirkonju;</li> <li>k. Nijobju (columbium) jew ligi tan-nijobju;</li> <li>l. Azzar ma jsaddadx (stainless steel);</li> </ul>	2B350.i.



## ▼ M5

Nru	Deskrizzjoni	Ogġett relatat mill-Anness I tar-Regolament (KE) Nru 428/2009
	<p>m. Ligi ta' aluminju; jew</p> <p>n. Lastku.</p> <p><i>Noti tekniċi:</i></p> <p><i>Il-materjali użati għal gaskits u sigilli u implementazzjonijiet oħrajn ta' funzjonijiet ta' ssiġillar ma jiddeterminawx l-istatus ta' kontroll tal-pompa.</i></p> <p><i>It-terminu "lastku" jinkludi t-tipi kollha ta' lastku naturali jew sintetiku.</i></p>	
I.A2.011	<p>“Separaturi ċentrifugi”, minbarra dawk speċifikati fi 2B352.c., b'kapaċità ta' separazzjoni kontinwa mingħajr propagazzjoni ta' aerosols u manufatturati minn:</p> <p>a. Ligi b'aktar minn 25 % nikil u 20 % kromju bil-piż;</p> <p>b. Fluworopolimeri;</p> <p>ċ. Hġieg (inkluza kisja vitrifikata jew tal-enamel jew kisja tal-hġieg);</p> <p>d. Nikil jew ligi b'aktar minn 40 % nikil fil-piż;</p> <p>e. Tantal u jew ligi tat-tantal;</p> <p>f. Titanju jew ligi tat-titanju; jew</p> <p>g. Żirkonju jew legi taż-żirkonju;</p> <p><i>Nota teknika:</i></p> <p><i>“Separaturi ċentrifugi” jinkludu r-riċipjenti.</i></p>	2B352.c.
I.A2.012	<p>Filtri tal-metall miksijin bil-ġir, minbarra dawk speċifikati fi 2B352.d., magħmulin min-nikil ligi tan-nikil b'aktar minn 40 % ta' nikil fil-piż.</p>	2B352.d.
I.A2.013	<p>Magni tat-tip spin-forming u magni tat-tip flow-forming, minbarra dawk speċifikati fi 2B009, 2B109 jew 2B209 u komponenti ddisinjati speċjalment għalihom.</p> <p><i>Nota teknika:</i></p> <p><i>Għall-iskopijiet ta' dan il-punt, magni li jikkombinaw il-funzjonijiet ta' spin-forming u flow-forming jitqiesu bhala magni tat-tip flow-forming.</i></p>	2B009 2B109 2B209
I.A2.014	<p>Tagħmir u reaġenti, minbarra dawk speċifikati f'2B350 jew 2B352, kif ġej:</p> <p>a. Kontenituri użati għall-fermentazzjoni (fermenters) li kapaci jikkultivaw “mikro organizmi” jew viruses patoġeniċi, jew kapaci jipproduċu t-tossina, mingħajr il-propagazzjoni ta' aerosols, u li għandhom kapaċità totali ta' 10 l jew aktar;</p> <p>b. Aġitaturi għal fermenters kif imsemmi fil-paragrafu a. ta' hawn fuq;</p> <p><i>Nota Teknika:</i></p> <p><i>Il-fermentaturi jinkludu bioreatturi, kimostati u sistemi ta' fluss kontinwu.</i></p> <p>ċ. Tagħmir tal-laboratorju kif ġej:</p> <p>1. Tagħmir ta' (PCR) reazzjoni katina bil-polymerase</p>	2B350, 2B352

## ▼ M5

Nru	Deskrizzjoni	Ogġett relatat mill-Anness I tar-Regolament (KE) Nru 428/2009
	2. Tagħmir ta' ssekwenzjar ġenetiku 3. Sintetizzaturi ġenetiċi; 4. Tagħmir ta' elettroporazzjoni, 5. Reagenti speċifiċi assoċjati mat-tagħmir f'IA.2.014.c. numri 1. sa 4. hawn fuq; d. Filtri, mikrofiltri, nanofiltri jew ultrafiltri li jintużaw fil-bijoloġija industrijali jew tal-laboratorju għal filtraġġ kontinwu, minbarra filtri ddisinjati jew modifikati speċjalment għal skopijiet mediċi jew għall-produzzjoni ta' ilma ċar u li jistgħu jintużaw fil-qafas ta' proġetti appoġġjati mill-UE jew mill-NU; e. Ultraċentrifugi, skrejjen u adapters għal ċentrifugi; f. Tagħmir ta' xxuttar bil-friza.	
I.A2.015	Tagħmir, minbarra dak speċifikat f'2B005, 2B105 jew 3B001.d., għad-depożitu ta' strati metalliċi kif ġej, u komponenti ddisinjati speċjalment u aċċessorji għalih: a. Tagħmir tal-produzzjoni għad-depożizzjoni kimika tal-fwar (CVD); b. Tagħmir tal-produzzjoni għad-depożizzjoni fiżika tal-fwar (PVD); ċ. Tagħmir tal-produzzjoni għad-depożizzjoni permezz tat-tishin induttiv jew bir-reżistenza.	2B005, 2B105, 3B001.d
I.A2.016	Tankijiet jew kontejners miftuħin, b'aġitaturi jew mingħajrhom, b'volum intern totali (ġeometriku) ta' aktar minn 0.5 m <sup>3</sup> (500 litru), fejn l-uċuħ kollha li jiġu fkuntatt dirett mal-kimika/kimiki li jkunu qegħdin jiġu pproċessati jew miżmuma jkunu magħmula minn kwalunkwe mill-materjali li ġejjin: a. Ligi b'aktar minn 25 % nikil u 20 % kromju bil-piż; b. Fluworopolimeri; ċ. Hġieġ (inkluza kisja vitrifikata jew tal-enemel jew kisjiet tal-hġieġ); d. Nikil jew ligi b'aktar minn 40 % nikil fil-piż; e. Tantalju jew ligi tat-tantalju; f. Titanju jew ligi tat-titanju; g. Żirkonju jew ligi taż-żirkonju; h. Nijobju (columbium) jew ligi tan-nijobju; i. Azzar ma jsaddadx (stainless steel); j. Injam; jew k. Lastku. <i>Nota teknika:</i> <i>It-terminu "lastku" jinkludi t-tipi kollha ta' lastku naturali jew sintetiku.</i>	2B350

(<sup>1</sup>) Manifatturi li jikkalkulaw il-preċiżjoni tal-pożizzjoni skont l-ISO 230/2 (1997) għandhom jikkonsultaw lill-awtoritajiet kompetenti tal-Istat Membru li fih huma stabbiliti.

## ▼ M5

## ELETTRONIKA

## I.A3. Prodotti

Nru	Deskrizzjoni	Ogġett relatat mill-Anness I tar-Regolament (KE) Nru 428/2009
I.A3.001	<p>Provvisti ta' enerġija ta' kurrent dirett ta' qawwa għolja, minbarra dawk speċifikati f'0B001.j.5. jew 3A227, li għandhom iż-żewġ karatteristiċi li ġejjin:</p> <p>a. Kapaċi li kontinwament jipproduċu, għal perijodu ta' tmien siegħat, 10 kV jew aktar, bi produzzjoni ta' kurrent ta' 5 kW jew aktar, bl-isweeping jew mingħajru; u</p> <p>b. Kurrent jew stabbiltà ta' voltaġġ aħjar minn 0.1 % fuq perjodu ta' erba' siegħat.</p>	0B001.j.5. 3A227
I.A3.002	<p>Spettrometri tal-massa, minbarra dawk speċifikati f'0B002.g. jew 3A233, li kapaċi jkejlu joni ta' 200 unit ta' massa atomika jew iktar u li għandhom rizzoluzzjoni li hija aħjar minn 2 partijiet f'200, kif ġej, u sorsi ta' joni għalihom:</p> <p>a. Spettrometri tal-massa tal-plażma akkoppjati b'mod induttiv (ICP/MS);</p> <p>b. Spettrometri tal-massa li jittfġu dawl inkandexxenti (GDMS);</p> <p>c. Spettrometri tal-massa tal-jonizzazzjoni termali (TIMS);</p> <p>d. Spettrometri tal-massa tal-bumbardament tal-elettron li għandhom kamra sorġenti mibnija minn, miksija bi jew mgħottija b' "materjali li jirreżistu għas-sadid mill-ezafluworidu tal-uranju UF<sub>6</sub>";</p> <p>e. Spettrometri tal-massa tad-dija molekulari li għandhom xi wahda minn dawn il-karatteristiċi li ġejjin:</p> <p>1. Kamra tas-sors mibnija minn, miksija bi jew mgħottija b'azzar li ma jsaddadx jew molibdenu u mgħammra b'sifun kiesaħ li kapaċi jkessah sa 193 K (-80°) jew inqas; jew</p> <p>2. Kamra tas-sors mibnija minn, miksija bi jew mgħottija b'materjali rezistenti għal UF<sub>6</sub>;</p> <p>f. Spettrometri tal-massa mgħammra b'sors tal-joni ta' hafna židiet ta' fluworin iddisinjati għal aktinidi jew fluworidi aktinidi.</p>	0B002.g. 3A233
I.A3.003	<p>Apparat li jbidel il-frekwenza jew ġeneraturi, minbarra dawk speċifikati f'0B001.b.13. jew 3A225, li jkollu dawn il-karatteristiċi kollha li ġejjin, u komponenti u software ddisinjati speċjalment għalihom:</p> <p>a. Produzzjoni tal-multiphase li kapaċi tipprovdi enerġija ta' 40 W jew akbar;</p> <p>b. Kapaċi jahdem fuq il-medda ta' frekwenza bejn 600 u 2 000 Hz; u</p>	0B001.b.13. 3A225

## ▼ M5

Nru	Deskrizzjoni	Ogġett relatat mill-Anness I tar-Regolament (KE) Nru 428/2009
	<p>ċ. Kontroll tal-frekwenza ahjar minn (anqas) minn 0,1 %.</p> <p><i>Noti tekniċi:</i></p> <p>1. <i>Apparat li jbidel il-frekwenza huwa magħruf ukoll bħala konverturi, inverturi, ġeneraturi, tagħmir tal-ittestjar elettroniku, provvisti AC power, apparat għat-trażmissjoni tal-forza f'makkinarju jew apparat għat-trasmissjoni tal-frekwenza.</i></p> <p>2. <i>Il-funzjonalità speċifikata f'dan il-punt tista' tkun sodisfatta b'ċertu tagħmir li jkun jinsab fis-suq bħala: tagħmir għall-ittestjar elettroniku, provvisti AC power, apparat għat-trażmissjoni tal-forza f'makkinarju jew apparat għat-trasmissjoni tal-frekwenza.</i></p>	
I.A3.004	Spettrometri u diffrattometri, mfassla għat-test indikattiv jew l-analiżi kwantitattiva tal-kompożizzjoni elementali tal-metalli jew il-liegi mingħajr dekompożizzjoni kimika tal-materjal.	

## SENSURI U LEJŻERS

## I.A6. Prodotti

Nru	Deskrizzjoni	Ogġett relatat mill-Anness I tar-Regolament (KE) Nru 428/2009
I.A6.001	Vireg ta' granat tal-ittriju aluminju (YAG).	
I.A6.002	<p>Tagħmir u komponenti ottiċi, minbarra dawk speċifikati f'6A002 jew 6A004.b. kif ġej:</p> <p>Ottiċi tal-infraahmar bit-tul ta' mewġ li jvarja bejn 9 <math>\mu\text{m}</math> u 17 <math>\mu\text{m}</math> u komponenti tagħhom, inkluż il-komponenti tat-tellurur tal-kadmju (CdTe).</p>	<p>6A002</p> <p>6A004.b.</p>
I.A6.003	Sistemi ta' korretturi tal-fronti tal-mewġ, minbarra l-mirja speċifikati f'6A004.a., 6A005.e. jew 6A005.f., biex jintużaw f'raġġ tal-lejżer b'dijametru ta' aktar minn 4mm, u elementi magħmula speċifikament għalihom, inkluż sistemi ta' kontroll, sensuri ta' fronti tal-fażi u "mirja diformabbli" inkluż mirja bimorf.	<p>6A004.a.</p> <p>6A005.e.</p> <p>6A005.f.</p>
I.A6.004	"Lejżers" tal-joni Argon, minbarra dawk speċifikati f'0B001.g.5., 6A005.a.6. u/jew 6A205.a., li għandhom saħħa tal-hruġ medja daqs jew ikbar minn 5 W.	<p>0B001.g.5.</p> <p>6A005.a.6.</p> <p>6A205.a.</p>

## ▼ M5

Nru	Deskrizzjoni	Ogġett relatat mill-Anness I tar-Regolament (KE) Nru 428/2009
I.A6.005	<p>“Lejżers” semikondutturi, minbarra dawk speċifikati f’0B001.g.5., 0B001.h.6. jew 6A005.b., u komponenti tagħhom, kif ġej:</p> <p>a. “Lejżers” individwali semikondutturi li jipproduċu qawwa ta’ aktar minn 200 mW kull wiehed, fi kwantitajiet ta’ aktar minn 100;</p> <p>b. Armaturi tal-“lejżer” semikondutturi li jipproduċu qawwa ta’ aktar minn 20 W.</p> <p><i>Noti:</i></p> <p>1. “Lejżers” semikondutturi huma komunement imsejha dijodi tal- “lejżer”.</p> <p>2. Din l-annotazzjoni ma tkoprix dijodi tal-“lejżer” b’tul ta’ mewġ fil-limitu ta’ 1,2 <math>\mu\text{m}</math> – 2,0 <math>\mu\text{m}</math>.</p>	0B001.g.5. 0B001.h.6. 6A005.b.
I.A6.006	<p>“Lejżers” b’semikondutturi sintonizzabbli u armaturi ta’ “lejżers” b’semikondutturi sintonizzabbli, minbarra dawk speċifikati f’0B001.h.6. jew 6A005.b., ta’ tul ta’ mewġ bejn 9 <math>\mu\text{m}</math> u 17 <math>\mu\text{m}</math>, kif ukoll kolonni ta’ armaturi ta’ “lejżers” b’semikondutturi li fihom mill-anqas armatura “lejżer” waħda b’semikondutturi sintonizzabbli ta’ dak it-tul ta’ mewġ.</p> <p><i>Nota:</i></p> <p>“Lejżers” semikondutturi huma komunement imsejha dijodi tal- “lejżer”.</p>	0B001.h.6. 6A005.b.
I.A6.007	<p>“Lejżers” “sintonizzabbli” fi stat solidu, minbarra dawk speċifikati f’0B001.g.5., 0B001.h.6. jew 6A005.c.1., u komponenti tagħhom iddisinjati għalihom b’mod speċjali, kif ġej:</p> <p>a. Lejżers taż-zaffir-titanju,</p> <p>b. Lejżers bl-alessandrite.</p>	0B001.g.5. 0B001.h.6. 6A005.c.1.
I.A6.008	<p>“Lejżers” (minbarra dawk tal-ħgieg) drogat bin-neodimju, minbarra dawk speċifikati f’6A005.c.2.b., li għandhom wavelength tal-ħruġ aktar minn 1.0 <math>\mu\text{m}</math> iżda li ma jaqbiżx 1.1 <math>\mu\text{m}</math> u enerġija tal-ħruġ li taqbeż 10 J kull polz.</p>	6A005.c.2.b.
I.A6.009	<p>Komponenti akustiċi-ottici, kif ġej:</p> <p>a. Framing tubes u apparati għall-immagini fl-istat solidu li jkollhom frekwenza ta’ rikorrenza ta’ 1kHz jew aktar;</p> <p>b. Forniment għal frekwenza ta’ rikorrenza;</p> <p>ċ. Ċelluli pockels.</p>	6A203.b.4.
I.A6.010	<p>Kameras rezistenti għar-radjazzjoni, jew lentijiet għalihom, barra minn dawk speċifikati f’6A203.c., iddisinjati apposta jew previsti bhala rezistenti għal doża ta’ radjazzjoni totali oghla minn <math>50 \times 10^3</math> Gy (silikon) (<math>5 \times 10^6</math> rad (silikon)) mingħajr degradazzjoni operattiva.</p>	6A203.c.

▼ **M5**

Nru	Deskrizzjoni	Ogġett relatat mill-Anness I tar-Regolament (KE) Nru 428/2009
	<i>Nota teknika: It-terminu Gy (silikon) jirreferi għall-enerġija f'Joules għal kull kilogramm li hija assorbita minn kampjun mhux miksi tas-silikon meta tkun esposta għar-radjazzjoni ionizzanti.</i>	
I.A6.011	Oxxillaturi u amplifikaturi lejżer bl-impulsi bil-koloranti, minbarra dawk speċifikati f'0B001.g.5., 6A005 u jew 6A205.c., li għandhom il-karatteristiċi kollha li ġejjin:  a. Jahdmu f'tul ta' mewġ bejn 300 nm u 800 nm;  b. Jipproduċu qawwa medja ta' aktar minn 10 W iżda mhux aktar minn 30 W;  ċ. Rata ta' ripetizzjoni li taqbeż 1 kHz; u  d. Wisa' ta' impuls ta' inqas minn 100 ns.  <i>Nota: Dan il-punt ma jkoprix oxxillaturi monomodi.</i>	0B001.g.5. 6A005 6A205.c.
I.A6.012	“Lejżers” bl-impulsi tad-dijossidu, minbarra dawk speċifikati f'0B001.h.6., 6A005.d. jew 6A205.d., li għandhom il-karatteristiċi kollha li ġejjin:  a. Jahdmu f'tul ta' mewġ bejn 9 µm u 11 µm;  b. Rata ta' repetizzjoni oghla minn 250 kHz;  ċ. Jipproduċu qawwa medja ta' aktar minn 100 W iżda mhux aktar minn 500 W; u  d. Wisa' ta' impuls ta' inqas minn 200 ns.	0B001.h.6. 6A005.d. 6A205.d.
I.A6.013	Lejżers, minbarra dawk speċifikati f'6A005 u 6A205.	6A005 6A205

▼ **M12**▼ **M5**

## NAVIGAZZJONI U AVJONIĊI

## I.A7. Prodotti

Nru	Deskrizzjoni	Ogġett relatat mill-Anness I tar-Regolament (KE) Nru 428/2009
I.A7.001	Sistemi ta' navigazzjoni inerzjali u komponenti ddisinjati speċjalment għalihom, kif ġej:  a. Sistemi ta' navigazzjoni inerzjali ċertifikati għall-użu fuq “inġenji tal-ajru ċivili” mill-awtoritajiet ċivili ta' Stat parteċipant fil-Ftehim ta' Wassenaar, u l-komponenti ddisinjati speċjalment għalihom, kif ġej:	7A001 7A003 7A101 7A103

## ▼ M5

Nru	Deskrizzjoni	Ogġett relatat mill-Anness I tar-Regolament (KE) Nru 428/2009
	<p>1. Sistemi ta' navigazzjoni inerzjali (INS) (gimballed jew strapdown) u tagħmir inerzjali ddisinjat għall- "inġenji tal-ajru", vetturi tal-art, bastimenti (tal-wiċċ jew ta' qiegh il-baħar) jew "vetturi tal-ispazju" għall-attitudni, gwida jew kontroll, li jkollhom kwalunkwe wahda mill-karatteristiċi li ġejjin, u l-komponenti ddisinjati speċjalment għalihom:</p> <p>a. Żball ta' navigazzjoni (inerzjali liberu) sussegwenti għall-alinjament normali ta' 0.8 mil nawtiku kull siegħa (nm/hr) "Żball Ċirkolari Probabbli" (CEP) jew anqas (ahjar); jew</p> <p>b. Speċifikat sabiex jiffunzjona fuq livelli ta' aċċelerazzjoni lineari li taqbeż 10 g;</p> <p>2. Sistemi ta' Navigazzjoni Ibridi Inerzjali, li jkunu jinstabu f'Sistema/i ta' Satellita Globali ta' Navigazzjoni (GNSS) jew ma' Sistema/i ta' "Navigazzjoni b'Referenzi f'Bażi tad-Data" (Data-Based Referenced Navigation - "DBRN") għall-attitudni, gwida jew kontroll, sussegwenti għall-allinjament normali, li jkollhom eżattezza ta' pożizzjoni ta' navigazzjoni INS wara t-telf ta' GNSS jew "DBRN" għall-perijodu sa erba' minuti, ta' inqas minn (ahjar) 10 metri, "Żball Ċirkolari Probabbli" (Circular Error Probable- CEP);</p> <p>3. Tagħmir Inerzjali għall-Indikar tal-Ażimut, ir-Rotta jew it-Tramuntana, b'wahda mill-karatteristiċi li ġejjin, u komponenti ddisinjati speċjalment għalih:</p> <p>a. Iddisinjat għal precizjoni ta' indikazzjoni tal-Ażimut, ir-Rotta jew it-Tramuntana daqs, jew inqas (ahjar) minn 6 minuti ta' ark RMS f'latitudni ta' 45 grad; jew</p> <p>b. Iddisinjat li jkollu livell ta' skoss mhux operattiv ta' mill-inqas 900 g għal tul ta' mill-inqas millisekonda wahda.</p> <p>b. Sistemi ta' teodoliti li fihom ikun inkorporat tagħmir inerzjali ddisinjat speċjalment għal sondagġi ta' użu ċivili u mahsub li jkollu precizjoni ta' Direzzjoni Azimuth, Rotta jew Tramuntana daqs, jew inqas (ahjar) minn 6 minuti ta' ark RMS f'latitudni ta' 45 grad, flimkien mal-komponenti ddisinjati speċjalment għalih.</p> <p>c. Tagħmir inerzjali jew tagħmir ieħor li juża l-aċċellerometri speċifikati f'7A001 jew 7A101, fejn dawn l-aċċellerometri jkunu ddisinjati speċjalment u żviluppatti bħala sensuri MWD (Measurement While Drilling – Kejl Waqt it-Thaffir) għal użu f'operazzjonijiet ta' servizzi tal-bjar.</p>	

## ▼ M5

Nru	Deskrizzjoni	Ogġett relatat mill-Anness I tar-Regolament (KE) Nru 428/2009
	<p><i>Nota:</i></p> <p><i>Il-parametri ta' a.1. u a.2. huma applikabbli għall-kwalunkwe waħda mill-kondizzjonijiet ambjentali li ġejjin:</i></p> <ol style="list-style-type: none"> <li>1. <i>Vibrazzjoni każwali tad-dhul b'kobar globali ta' 7,7 g rms fl-ewwel nofs siegħa u hin totali tat-test ta' siegħa u nofs għal kull assi f'kull wiehed mit-tliet assi perpendikulari, meta l-vibrazzjoni każwali tilhaq dan li ġej:</i> <ol style="list-style-type: none"> <li>a. <i>Densità ta' qawwa kostanti spektrali (PSD) valur ta' 0.04 g<sup>2</sup>/Hz fuq intervall ta' frekwenza ta' 15 sa 1 000 Hz; u</i></li> <li>b. <i>Il-PSD jonqos bi frekwenza minn 0,04 g<sup>2</sup>/Hz sa 0.01 g<sup>2</sup>/Hz, fuq intervall ta' frekwenza minn 1 000 sa 2 000 Hz;</i></li> </ol> </li> <li>2. <i>Rata ta' roll u yaw ugwali għal jew aktar minn + 2,62 radian/s (150 grad/s); jew</i></li> <li>3. <i>Skont l-istandards nazzjonali, ekwivalenti għal 1 jew 2 hawn fuq.</i></li> </ol> <p><i>Noti tekniċi:</i></p> <ol style="list-style-type: none"> <li>1. <i>a.2. tirreferi għal sistemi fejn l-INS u għajnu-niet ta' navigazzjoni indipendenti oħrajn jinbnew f'unit uniku (go fih) sabiex tinkiseb prestazzjoni mtejba.</i></li> <li>2. <i>"Żball Ċirkolari Probabbli" (Circular Error Probable – CEP) - F'distribuzzjoni normali ċirkolari, ir-radju taċ-ċirku li jkun ta' 50 fil-mija tal-kejl individwali li jkun ittieħed, jew ir-radju taċ-ċirku li fih ikun hemm 50 fil-mija ta' probabbiltà li jiġi lokalizzat.</i></li> </ol>	

## AJRUSPAZJU U PROPULSJONI

## I.A9. Prodotti

Nru	Deskrizzjoni	Intestatura konnessa mill-Anness I tar-Regolament (KE) Nru 428/2009
I.A9.001	Skorfini splussivi.	
I.A9.002	Magna b'kombustjoni interna (jigifieri tat-tip pistuni fuq sistema ta' assi jew pistuni ċirkolari), iddisinjati jew modifikati għal "inġenji tal-ajru" bl-iskrejjien jew "inġenji tal-ajru ehfef mill-arja" u l-komponenti ddisinjati speċjalment għalihom.	
I.A9.003	Trakkijiet, minbarra dawk speċifikati f'9A115, b'aktar minn fus motorizzati wiehed u tagħbija li ma taqbiżx il-5 tunnellati.  <i>Nota:</i> <i>Din l-annotazzjoni tinkludi trejlers ċatti, semi-trejlers u trejlers oħrajn.</i>	9A115



▼ **M5****B. SOFTWARE**

Nru	Deskrizzjoni	Intestatura konnessa mill- Anness I tar- Regolament (KE) Nru 428/2009
I.B.001	Softwer meħtieġ għall-iżvilupp, il-produzzjoni jew l-użu ta' oġġetti fil-Parti A. (Prodotti).	

**C. TEKNOLOĠIJA**

Nru	Deskrizzjoni	Intestatura konnessa mill- Anness I tar- Regolament (KE) Nru 428/2009
I.C.001	Teknoloġija meħtieġa għall-iżvilupp, il-produzzjoni jew l-użu ta' oġġetti fil-Parti A. (Prodotti).	

▼ **M9***ANNEX Ib***Prodotti msemija fit-tielet subparagrafu tal-Artikolu 2(2)**

7601	Aluminju mhux maħdum
7602	Skart u fdal tal-aluminju
7603	Trabijiet u qxur ta' aluminju
7604	Bicċiet shaħ tal-aluminju, vireg u profili
7605	Wajer tal-aluminju
7606	Pjanċi, folji u strixxa ta' aluminju, ehxen minn 0,2 mm
7608	Tubi u pajpijiet tal-aluminju
7609	Tagħmir għal tubi u pajpijiet ta' aluminju (pereżempju igganċjar (couplings), liwjiet (elbows), tubi (sleeves))
7614	Wajer bis-swiegli, kejbils, ċineg immaljati u bħalhom, ta' aluminju, mhux insulati għall-elettriku

▼ **M20***ANNEX I c***Id-deheb, il-minerali tat-titanju, il-minerali tal-vanadju u l-minerali terrestri rari msemminj fl-Artikolu 2(4)**

Kodiċi	Deskrizzjoni
ex 2530 90 00	Metalli ta' minerali terrestri rari
ex 2612	Monaziti u minerali ohra li jintużaw biss jew prinċipalment għall-estrazzjoni tal-uranju u tat-torju
ex 2614 00 00	Minerali tat-titanju
ex 2615 90 00	Minerali tal-vanadju
ex 2616 90 00	Deheb

▼ **M20**

## ANNEX Id

**Il-faham, il-hadid u l-minerali tal-hadid imsemmija fl-Artikolu 2(4)**

Kodiċi	Deskrizzjoni
ex 2601	Mineral tal-hadid
2701	Faham, <i>briquettes</i> , ovojdi u karburanti simili solidi manifat- turati mill-faham
2702	<i>Lignite</i> , mgħaqqad jew le, hliet ġett
2703	Pit (inkluż skart tal-pit), mgħaqqad jew le
2704	Kokk u semikokk tal-faham, ta' <i>lignite</i> u tal-pit, mgħaqqad jew le; karbonju tal-istorta
7201	Hadid fondut grezz u spiegeleisen, f'ingotti, blokk jew forom primarji ohrajn
7202	Ligi tal-hadid
7203	Prodotti tal-hadid magħmulin bit-tnaqqis dirett tal-minerali tal-hadid u ta' prodotti ohrajn tal-hadid poruż (spongy), f'capep, gerbub jew forom simili; hadid li jkollu purezza minima, skont il-piż, ta' 99,94 %, f'capep, gerbub jew forom simili
7204 10 00	Skart u ruttam ta' hadid fondut
ex 7204 30 00	Skart u ruttam ta' hadid jew azzar bil-landa
ex 7204 41	Skart u ruttam iehor: Turnjaturi, qxur, frak, skart tal-maċi- nazzjoni, trab tal-qtugh, trab tal-illimar, fdalijiet maqtugħa u skart tal-pressa, kemm jekk fi qtajja' kif ukoll jekk mhux
ex 7204 49	Skart u ruttam iehor: Ohrajn
ex 7204 50 00	Skart u ruttam iehor: It-tidwib mill-gdid tal-ingotti tar-ruttam
ex 7205 10 00	Bċejjeċ zgħar
ex 7205 29 00	Trabijiet, hliet dawk tal-azzar illigat
ex 7206 10 00	Ingotti
ex 7206 90 00	Ohrajn
ex 7207	Prodotti nofshom lesti tal-hadid jew tal-azzar mhux illigat:
ex 7208	Prodotti tal-hadid jew tal-azzar mhux illigat illaminati, wisgħin 600 mm jew aktar, b'laminazzjoni termali, mhux miksijin, indurati jew mghottijin:
ex 7209	Prodotti tal-hadid jew tal-azzar mhux illigat illaminati, wisgħin 600 mm jew aktar, b'laminazzjoni bil-kesha (mċekkna bil-kesha), mhux miksijin, indurati jew mghottijin:
ex 7210	Prodotti tal-hadid jew tal-azzar mhux illigat illaminati, wisgħin 600 mm jew aktar, miksijin, indurati jew mghottijin:

▼ **M20**

Kodiċi	Deskrizzjoni
ex 7211	Prodotti tal-ħadid jew tal-azzar mhux illigat illaminati, wisgħin inqas minn 600 mm, mhux miksijin, indurati jew mghottijin:
ex 7212	Prodotti tal-ħadid jew tal-azzar mhux illigat illaminati, wisgħin inqas minn 600 mm, miksijin, indurati jew mghottijin:
ex 7214	Żbarri u vireg oħrajn tal-ħadid jew tal-azzar mhux illigat, mhux maħdumin aktar hliief mikwijin fil-forġa, b'laminazzjoni termali, miġbudin bis-shana jew maħruġin bis-shana, iżda inkluzi dawk mibrumin wara l-laminazzjoni:
ex 7215	Żbarri u vireg oħrajn tal-ħadid jew tal-azzar mhux illigat:
ex 7216	Angoli, forom u qatgħat tal-ħadid jew tal-azzar mhux illigat:
ex 7217	Wajer tal-ħadid jew tal-azzar mhux illigat:

▼ **M20***ANNEX Ie***Il-karburant għall-avjazzjoni msemmi fl-Artikolu 2(1)(b)**

Kodiċi	Deskrizzjoni
minn 2710 12 31 sa 2710 12 59	Petrol
2710 12 70	Karburant għall-avjazzjoni tat-tip nafta
2710 19 21 00	Karburant għall-avjazzjoni tat-tip pitrolju
2710 19 25 00	Karburant għar- <i>rockets</i> tat-tip pitrolju

## ▼ M22

## ANNEX Ij

## Prodotti petrolifiċi msemmija fl-artikolu 2(4)

	2707	Żjut u prodotti oħrajn mid-distillazzjoni ta' qatran tal-faħam f'temperatura għolja; prodotti simili li fihom il-piż tal-kostitwenti aromatiċi jaqbeż dak tal-kostitwenti mhux aromatiċi
	2709	Żjut minerali (petroleum) u żjut miksubin minn minerali bituminużi, mhux raffinati
	2710	Żjut minerali (petroleum) u żjut miksubin minn minerali bituminużi, hlief dawk mhux raffinati; preparazzjonijiet li mhumiex speċifikati jew inkluzi band'ohra, li fihom 70 % jew aktar tal-piż ta' żjut minerali (petroleum) jew żjut miksubin minn minerali bituminużi, meta dawn iż-żjut ikunu l-kostitwenti bażiċi tal-preparazzjonijiet; żjut għar-rimi
	2711	Gassijiet tal-petroleum u idrokarbonji gassużi oħra
	2712 10	– Vazelina
	2712 20	– Xema' bajda (tal-parafina) li fiha anqas minn 0,75 % żejt bil-piż
Ex	2712 90	– Oħrajn
	2713	Kokk tal-petroleum, qatran tal-petroleum u fdalijiet oħrajn tal-petroleum jew ta' żjut miksubin minn minerali bituminużi
Ex	2714	Qatran u asfalt, naturali; "shale" tal-qatran jew taż-żejt u ramel taż-żift; asfaltiti u blat asfaltiku
Ex	2715	Taħlitiet bituminużi bbazati fuq asfalt naturali, fuq qatran naturali, fuq qatran ta' żejt minerali (petroleum), fuq żift minerali jew fuq qatran (tar pitch) minerali (per eżempju, gomom/siment bituminużi, "cut-backs")
		– Li fihom żjut minerali (petroleum) jew żjut magħmulin minn minerali bituminużi
	3403 11	– – Preparazzjonijiet għat-trattament ta' materjali tessili, ġlud, ferijiet u materjali oħrajn
	3403 19	– – Oħrajn
		– Oħrajn
Ex	3403 91	– – Preparazzjonijiet għat-trattament ta' materjali tessili, ġlud, ferijiet u materjali oħrajn
Ex	3403 99	– – Oħrajn
		– – – – Prodotti jew preparazzjonijiet kimiċi, magħmula primarjament minn komposti organiċi, li mhumiex imsemmija jew inkluzi band'ohra
Ex	3824 90 92	– – – – – Fil-forma likwida f'20 °C
Ex	3824 90 93	– – – – – Oħrajn
Ex	3824 90 96	– – – – – Oħrajn
	3826 00 10	– Esteri mono-alkali ta' aċti xahmin li fihom 96,5 % jew aktar bil-volum ta' esterji (FAMAE)
	3826 00 90	– Oħrajn

▼ **M24***ANNEX I g***PRODOTTI U TEKNOLOĠIJA MSEMMIJA FL-ARTIKOLI 2, 3 U 6 <sup>(1)</sup>**

Ogġetti marbuta ma' armi tal-qerda tal-massa, materjali, tagħmir, merkanzija u teknoloġija kif identifikati u ddeżinjati bhala ogġetti sensitivi, skont il-paragrafu 25 ta' Riżoluzzjoni 2270 tal-Kunsill tas-Sigurtà tan-NU.

**(a) Ogġetti nukleari u / jew utlizzabli bhala Missili****(1) Kalamiti forma ta' ċirku**

Materjali tal-kalamita permanenti li għandhom dawn il-karatteristiċi li ġejjin:

- i. Kalamita forma ta' ċirku b'relazzjoni bejn id-dijametru ta' barra u dak ta' ġewwa ta' 1.6:1 jew iżgħar; u
- ii. Magħmula minn xi wiehed mill-materjali manjetiċi li ġejjin: aluminju-nikil-kobalt, ferriti, samarju-kobalt, jew neodimju-hadid-boron.

ex 8505 11 00

ex 8505 19 10

ex 8505 19 90

ex 8505 90 90

**(2) Azzar maraging**

Azzar maraging li għandu ż-żewġ karatteristiċi li ġejjin:

- i. "kapaci għal" rezistenza għat-tensjoni aħharija ta' 1 500 MPa jew aktar f'293 K (20 °C).
- ii. F'bar jew tubu, b'dijametru estern ta' 75 mm jew aktar.

ex 7304 49 10

ex 7304 51 81

ex 7304 51 89

ex 7304 59 92

ex 7304 59 93

ex 7304 59 99

**(3) Materjali ta' ligi manjetiċi f'folji jew strixxa rqiqa li għandhom iż-żewġ karatteristiċi li ġejjin:**

(a) Hxuna ta' 0,05 mm jew inqas; jew għoli ta' 25 mm jew inqas, u

(b) Magħmula minn xi wiehed mill-materjali manjetiċi li ġejjin: hadid-kromu-kobalt, hadid-kobalt-vanadju hadid-kromu-kobalt-vanadjew, jew hadid-kromu.

ex 7326 19 10

ex 7326 19 90

ex 7326 90 92

ex 7326 90 94

ex 7326 90 96

ex 7326 90 98

<sup>(1)</sup> Il-kodiċijiet tan-nomenklatura magħquda huma dawk applikabli għall-prodotti rilevanti tan-Nomenklatura Magħquda definita fl-Artikolu 1(2) tar-Regolament tal-Kunsill (KEE) Nru 2658/87 u kif huma stabbiliti fl-Anness I tiegħu.



▼ **M24**

- (4) Apparat li jbidel il-frekwenza (magħrufa wkoll bhala konvertituri jew invertituri)

Apparat li jbidel il-frekwenza, minbarra dawk speċifikati fl-entrati 0B001.b.13 jew 3A225 tal-Anness 1, li għandhom il-karatteristiċi kollha li ġejjin, u softwer iddizinjat apposta għalhekk:

- i. Output tal-frekwenza multifażi;
- ii. Kapaċi jipprovdi qawwa ta' 40W jew aktar; u
- iii. Kapaċi jaħdem kullimkien (f'kwalunkwe punt wiehed jew aktar) fil-medda ta' frekwenzi ta' bejn 600 u 2 000 Hz.

*Noti tekniċi:*

(1) *Apparat li jbidel il-frekwenza huwa magħruf ukoll bhala konvertituri jew invertituri.*

(2) *Il-funzjonalità speċifikata hawn fuq tista' tkun issodisfata b'certu tagħmir deskritt jew ikkummerċjalizzat bhala tagħmir għall-ittestjar elettroniku, provvisti tal-elettriku AC, unitajiet ta' kontroll għall-muturi b'veloċità varjabbli, jew unitajiet ta' kontroll bi frekwenza varjabbli.*

ex 8504 40 84

ex 8504 40 88

ex 8504 40 90

ex 8537 10 99

ex 8537 20 91

ex 8537 20 99

- (5) Ligi tal-aluminju ta' saħħa kbira

Ligi tal-aluminju li għandhom iż-żewġ karatteristiċi li ġejjin:

- i. “Kapaċi għal” limitu ta' rezistenza għat-tensjoni ta' 415 MPa jew aktar f'temperatura ta' 293 K (20 °C); u
- ii. F'bar jew tubu, b'dijametru estern ta' 75 mm jew aktar.

*Nota Teknika:*

Il-frazi “kapaċi għal” tinkorpora ligi tal-aluminju qabel jew wara li jiġu trattati bis-sħana.

ex 7601 20 80

ex 7604 29 10

ex 7608 20 20

ex 7608 20 81

ex 7608 20 89

- (6) Materjali Fibruzi jew Filamentari

'Materjali fibruzi jew filamentari', jew preimprenjati, kif ġej:

- i. “Materjali fibruzi jew filamentari” tal-karbonju, tal-aramid jew tal-ħġieġ li għandhom iż-żewġ karatteristiċi li ġejjin:

(1) “Modulu speċifiku” ta' iktar minn  $3,18 \times 10^6$  m; u

(2) “Rezistenza għat-tensjoni speċifika” ta' iktar minn  $76,2 \times 10^3$  m;

- ii. Preimprenjati: “Hjut”, “rovings”, “tows” jew “tejs” kontinwi imprenjati bir-reżina f'formati bis-sħana b“wisa” ta' 30 mm jew inqas, magħmula minn “materjali fibruzi jew filamentari” tal-karbonju, tal-aramid jew tal-ħġieġ ikkontrollati f(a) hawn fuq.

▼ M24

ex 3916 90 50	ex 5506 10 00
ex 3916 90 90	ex 5506 90 00
ex 3920 92 00	ex 5509 11 00
ex 3920 99 28	ex 5509 12 00
ex 3920 99 52	ex 5604 90 10
ex 3920 99 59	ex 5607 50 11
ex 3920 99 90	ex 5607 50 19
ex 3921 90 55	ex 5607 50 30
ex 3921 90 60	ex 5607 50 90
ex 3921 90 90	ex 5609 00 00
ex 3926 90 92	ex 5902 10 10
ex 3926 90 97	ex 5902 10 90
ex 5402 11 00	ex 5902 20 90
ex 5402 19 00	ex 5902 90 10
ex 5402 31 00	ex 5902 90 90
ex 5402 32 00	ex 5903 10 10
ex 5403 10 00	ex 5903 10 90
ex 5404 90 90	ex 5903 20 10
ex 5407 10 00	ex 5903 20 90
ex 5407 20 90	ex 5903 90 10
ex 5407 41 00	ex 5903 90 91
ex 5407 42 00	ex 5903 90 99
ex 5407 43 00	ex 6815 10 10
ex 5407 44 00	ex 6815 99 00
ex 5501 10 00	ex 7019 12 00
ex 5501 90 00	ex 7019 19 10
ex 5503 11 00	ex 7019 19 90
ex 5503 19 00	ex 7019 51 00
ex 5503 20 00	ex 7019 59 00
ex 5503 90 00	ex 7019 90 00

## (7) Magni għat-Tkebbib tal-Filamenti u Tagħmir Relatat

Magni għat-tkebbib tal-filamenti u tagħmir relatat, kif ġej:

- i. Magni għat-tkebbib tal-filamenti li għandhom il-karatteristiċi kollha li ġejjin:
  - (1) Għandhom movimenti għall-ippożizzjonar, it-tgeżwir, u t-tkebbib ta' fibri, koordinati u programmati fuq żewġ assi jew aktar;
  - (2) Mfasslin apposta sabiex jiffabrikaw strutturi jew laminati komposti minn "materjali fibrużi jew filamentari"; u
  - (3) Kapaċi jkebbu tubi ċilindriċi ta' dijametru ta' 75 mm jew akbar;
- ii. Kontrolli ta' koordinazzjoni u ta' pprogrammar għall-magni tat-tkebbib tal-filamenti speċifikati f'(a) hawn fuq;

▼ M24

iii. Mandrini għall-magni għat-tkebbib tal-filamenti specifikati f(a) hawn fuq.

ex 8419 89 30	ex 8448 42 00
ex 8419 89 98	ex 8448 49 00
ex 8419 90 85	ex 8448 59 00
ex 8444 00 10	ex 8479 89 97
ex 8444 00 90	ex 8479 90 20
ex 8446 10 00	ex 8479 90 80
ex 8446 21 00	ex 8537 10 10
ex 8446 29 00	ex 8537 10 91
ex 8446 30 00	ex 8537 10 99
ex 8447 11 00	ex 8538 10 00
ex 8447 12 00	ex 9022 12 00
ex 8447 20 20	ex 9022 19 00
ex 8447 20 80	ex 9022 90 00
ex 8447 90 00	ex 9031 80 38
ex 8448 19 00	ex 9031 80 98
ex 8448 20 00	ex 9031 90 85
ex 8448 39 00	

(8) Magni flow-forming

kif deskritt f' INFCIRC/254/Rev.9/Part2 u S/2014/253.

ex 8463 90 00  
ex 8466 94 00

(9) Tagħmir għal iwweldjar bil-laser

ex 8515 80 10  
ex 8515 80 90  
ex 8515 90 00

(10) Għodod tal-magni CNC b'4 u 5 assi

ex 8457 10 10	ex 8458 99 00
ex 8457 10 90	ex 8459 10 00
ex 8457 20 00	ex 8459 21 00
ex 8457 30 10	ex 8459 31 00
ex 8457 30 90	ex 8459 40 10
ex 8458 11 20	ex 8459 51 00
ex 8458 11 41	ex 8459 61 10
ex 8458 11 49	ex 8459 61 90
ex 8458 11 80	ex 8460 11 00
ex 8458 19 00	ex 8460 21 11
ex 8458 91 20	ex 8460 21 15
ex 8458 91 80	ex 8460 21 19

▼ **M24**

ex 8460 21 90	ex 8461 40 31
ex 8460 31 00	ex 8461 40 71
ex 8460 40 10	ex 8461 40 90
ex 8460 90 10	ex 8461 90 00
ex 8460 90 90	ex 8464 20 11
ex 8461 20 00	ex 8464 20 19
ex 8461 30 10	ex 8464 20 80
ex 8461 40 11	ex 8464 90 00

## (11) Apparat għall-qtuġh bil-plażma

ex 8456 10 00
ex 8456 90 80
ex 8515 31 00
ex 8515 39 90
ex 8515 80 10
ex 8515 80 90
ex 8515 90 00

## (12) Idruri metalliċi bħall-idrur taż-żirkonju

ex 2850 00 20
---------------

(b) **Ogġetti li jistgħu jintużaw għall-armi kimiċi / bijoloġiċi**

## (1) Sustanzi kimiċi addizzjonali adattati għall-produzzjoni ta' sustanzi kimiċi tal-gwerra:

Deskrizzjoni tal-prodott		Kodiċi NM
Metall tas-sodju (7440-23-5)		2805 11 00
Triossidu tal-kubrit (7446-11-9)	ex	2811 29 10
Klorur tal-aluminju, (7446-70-0)		2827 32 00
Bromur tal-potassju (7758-02-3)		2827 51 00
Bromur tas-sodju (7647-15-6)		2827 51 00
Diklorometan (75-09-2)		2903 12 00
Bromur tal-isopropil (75-26-3)	ex	2903 39 19
Eteru tal-isopropil (108-20-3)	ex	2909 19 90
Monoisopropilammina (75-31-0)	ex	2921 19 99
Trimetilammina (75-50-3)	ex	2921 11 00
Tributilammina (102-82-9)	ex	2921 19 99
Tributilammina (121-44-8)	ex	2921 19 99
N,N-Dimetilanilina (121-69-7)	ex	2921 42 00
Piridina (110-86-1)	ex	2933 31 00

▼ **M24**

(2) Kontenituri għar-reazzjonijiet, reatturi, aġitaturi, tagħmir għat-trasferiment tas-shana, kondensaturi, pompi, valvoli, tankijiet tal-ħżin, kontenituri, riċevituri, u kolonni tad-distillazzjoni jew tal-assorbiment li jissodisfaw il-parametri ta' prestazzjoni deskritti f'S/2006/853 u f'S/2006/853/corr.1

— Pompi b'sigill singlu bir-rata tal-fluss massima speċifikata tal-manifattur akbar minn 0,6 m<sup>3</sup>/siegħa u kejsings (pump bodies), kisi ta' kejsings preformati, impellers, rotors jew żennuni tal-jet pumps iddi-żinjati għal pompi bħal dawn, fejn kull wiċċ li jkollu kuntatt dirett mal-kimika / kimiki li qed tkun / ikunu proċessata / proċessati huwa magħmul minn kwalunkwe wiehed mill-materjali li ġejjin:

- (a) nikil jew ligi b'aktar minn 40 % nikil skont il-piż;
- (b) ligi b'aktar minn 25 % nikil u 20 % kromju skont il-piż;
- (c) fluworopolimeri (materjali polimetriċi jew elastometriċi b'aktar minn 35 % fluworu skont il-piż);
- (d) hġieg (inkluż kisi vitrifikat jew tal-enemel jew kisja tal-hġieg);
- (e) grafit jew grafit tal-karbonju;
- (f) tantalu jew ligi tat-tantalu;
- (g) titanju jew ligi tat-titanju;
- (h) žirkonju jew ligi taż-žirkonju;
- (i) ċeramiki;
- (j) ferrosiliċju (ligi tal-hadid b'livell għoli ta' silicju); jew
- (k) nijobju (kolumbju) jew ligi tan-nijobju.

ex 3925 10 00	ex 7020 00 80
ex 3925 90 80	ex 7304 41 00
ex 3926 90 92	ex 7304 49 93
ex 3926 90 97	ex 7304 49 95
ex 4009 21 00	ex 7304 49 99
ex 4009 22 00	ex 7304 51 81
ex 4009 41 00	ex 7304 51 89
ex 4009 42 00	ex 7304 59 92
ex 4016 93 00	ex 7304 59 93
ex 6909 11 00	ex 7304 59 99
ex 6909 12 00	ex 7306 40 20
ex 6909 19 00	ex 7306 40 80
ex 6909 90 00	ex 7306 50 20
ex 6914 90 00	ex 7306 50 80
ex 7020 00 10	ex 7306 69 10
ex 7020 00 30	ex 7306 69 90
	ex 7306 90 00

▼ M24

ex 7309 00 10	ex 8413 70 75
ex 7309 00 30	ex 8413 70 81
ex 7309 00 51	ex 8413 70 89
ex 7309 00 59	ex 8413 81 00
ex 7309 00 90	ex 8413 82 00
ex 7310 10 00	ex 8413 91 00
ex 7310 29 10	ex 8414 10 25
ex 7310 29 90	ex 8414 10 81
ex 7311 00 00	ex 8414 10 89
ex 7326 90 92	ex 8414 40 10
ex 7326 90 94	ex 8414 40 90
ex 7326 90 96	ex 8414 59 20
ex 7326 90 98	ex 8414 59 40
ex 7507 11 00	ex 8414 59 80
ex 7507 12 00	ex 8414 80 11
ex 7507 20 00	ex 8414 80 19
ex 7508 90 00	ex 8414 80 59
ex 8103 90 90	ex 8414 80 73
ex 8108 90 50	ex 8414 80 75
ex 8108 90 60	ex 8414 80 78
ex 8108 90 90	ex 8414 80 80
ex 8109 90 00	ex 8414 90 00
ex 8112 99 30	ex 8417 80 30
ex 8401 20 00	ex 8417 80 50
ex 8401 40 00	ex 8417 80 70
ex 8401 10 00	ex 8418 69 00
ex 8412 90 20	ex 8418 99 10
ex 8413 50 40	ex 8419 40 00
ex 8413 60 39	ex 8419 50 00
ex 8413 60 61	ex 8419 89 10
ex 8413 60 69	ex 8419 89 30
ex 8413 60 70	ex 8419 89 98
ex 8413 60 80	ex 8419 90 85
ex 8413 70 21	ex 8477 80 93
ex 8413 70 29	ex 8477 80 99
ex 8413 70 45	ex 8479 82 00
ex 8413 70 51	ex 8479 89 97
ex 8413 70 59	ex 8479 90 80
ex 8413 70 65	

▼ **M24**

- (3) Kmamar tal-arja nadifa konvenzjonali jew bi fluss tal-arja turbolenti u unitajiet b'fann awtonomu u b'filtru HEPA jew ULPA li jistgħu jintużaw għal faċilitajiet ta' konteniment tat-tip P3 jew P4 (BSL 3, BSL 4, L3, L4)

ex 8414 51 00

ex 8414 59 00

ex 8414 60 00

ex 8414 80 80

ex 8421 39 20

ex 8479 89 97

**▼ M8***ANNEX II*

**Il-websajts li jipprovdu taghrif dwar l-awtoritajiet kompetenti msemmija fl-Artikoli 5, 7, 8, 10 u 15, u l-indirizzi għan-notifiki lill-Kummissjoni Ewropea**

IL-BELĠJU

<http://www.diplomatie.be/eusanctions>

IL-BULGARIJA

<http://www.mfa.bg/en/pages/135/index.html>

IR-REPUBBLIKA ĊEKA

<http://www.mfcr.cz/mezinarodnisankce>

ID-DANIMARKA

<http://um.dk/da/politik-og-diplomati/retsorden/sanktioner/>

IL-ĠERMANJA

<http://www.bmwi.de/DE/Themen/Aussenwirtschaft/aussenwirtschaftsrecht,did=404888.html>

L-ESTONJA

[http://www.vm.ee/est/kat\\_622/](http://www.vm.ee/est/kat_622/)

L-IRLANDA

<http://www.dfa.ie/home/index.aspx?id=28519>

IL-GREĊJA

<http://www.mfa.gr/en/foreign-policy/global-issues/international-sanctions.html>

SPANJA

[http://www.maec.es/es/MenuPpal/Asuntos/Sanciones%20Internacionales/Paginas/Sanciones\\_%20Internacionales.aspx](http://www.maec.es/es/MenuPpal/Asuntos/Sanciones%20Internacionales/Paginas/Sanciones_%20Internacionales.aspx)

FRANZA

<http://www.diplomatie.gouv.fr/autorites-sanctions/>

**▼ M11**

IL-KROAZJA

<http://www.mvep.hr/sankcije>

**▼ M8**

L-ITALJA

[http://www.esteri.it/MAE/IT/Politica\\_Europea/Deroghe.htm](http://www.esteri.it/MAE/IT/Politica_Europea/Deroghe.htm)

ĊIPRU

<http://www.mfa.gov.cy/sanctions>

IL-LATVJA

<http://www.mfa.gov.lv/en/security/4539>

IL-LITWANJA

<http://www.urm.lt/sanctions>



**▼ M8**

IL-LUSSEMBURGU

<http://www.mae.lu/sanctions>

L-UNGERIJA

[http://www.kulugyminiszterium.hu/kum/hu/bal/Kulpolitikank/nemzetkozi\\_szankciok/](http://www.kulugyminiszterium.hu/kum/hu/bal/Kulpolitikank/nemzetkozi_szankciok/)

MALTA

[http://www.doi.gov.mt/EN/bodies/boards/sanctions\\_monitoring.asp](http://www.doi.gov.mt/EN/bodies/boards/sanctions_monitoring.asp)

IL-PAJJIŽI L-BAXXI

[www.rijksoverheid.nl/onderwerpen/internationale-vrede-en-veiligheid/sancties](http://www.rijksoverheid.nl/onderwerpen/internationale-vrede-en-veiligheid/sancties)

L-AWSTRIJA

[http://www.bmeia.gv.at/view.php3?f\\_id=12750&LNG=en&version=](http://www.bmeia.gv.at/view.php3?f_id=12750&LNG=en&version=)

IL-POLONJA

<http://www.msz.gov.pl>

IL-PORTUGALL

<http://www.min-nestrangeiros.pt>

IR-RUMANIJA

<http://www.mae.ro/node/1548>

IS-SLOVENJA

[http://www.mzz.gov.si/si/zunanja\\_politika\\_in\\_mednarodno\\_pravo/zunanja\\_politika/mednarodna\\_varnost/omejevalni\\_ukrepi/](http://www.mzz.gov.si/si/zunanja_politika_in_mednarodno_pravo/zunanja_politika/mednarodna_varnost/omejevalni_ukrepi/)

IS-SLOVAKKJA

<http://www.foreign.gov.sk>

IL-FINLANDJA

<http://formin.finland.fi/kvyhteisty/pakotteet>

L-ISVEZJA

<http://www.ud.se/sanktioner>

IR-RENJU UNIT

[www.fco.gov.uk/competentauthorities](http://www.fco.gov.uk/competentauthorities)

**Indirizz ghan-notifiki lill-Kummissjoni Ewropea:**

European Commission  
Service for Foreign Policy Instruments (FPI)  
EEAS 02/309  
B-1049 Brussels  
Belgium  
Posta elettronika: [relex-sanctions@ec.europa.eu](mailto:relex-sanctions@ec.europa.eu)

▼ **M20**

## ANNEX III

**Oġġetti ta' lussu msemmija fl-Artikolu 4**

## 1. Żwiemel ta' razza pura

	0101 21 00	Animali ta' razza pura għat-tmissil
ex	0101 29 90	Oħrajn

## 2. Kavjar u sostituti tal-kavjar

	1604 31 00	Kavjar
	1604 32 00	Sostituti tal-kavjar

## 3. Tartuf u preparazzjonijiet tiegħu

	0709 59 50	Tartuf
ex	0710 80 69	Oħrajn
ex	0711 59 00	Oħrajn
ex	0712 39 00	Oħrajn
ex	2001 90 97	Oħrajn
	2003 90 10	Tartuf
ex	2103 90 90	Oħrajn
ex	2104 10 00	Sopop u brodi u preparazzjonijiet tagħhom
ex	2104 20 00	Preparazzjonijiet tal-ikel komposti omoġenizzati
ex	2106 00 00	Preparazzjonijiet tal-ikel li mhumiex speċifikati jew inkluzi band'ohra

## 4. Inbejjed ta' kwalità għolja (inkluzi l-inbejjed spumanti), spirti u xorb li fih l-alkohol

	2204 10 11	Xampanja
	2204 10 91	Asti Spumante
ex	2204 10 93	Oħrajn
ex	2204 10 94	B'indikazzjoni ġeografika protetta (IGP)
ex	2204 10 96	Inbejjed varjetali oħra
ex	2204 10 98	Oħrajn
ex	2204 21 00	F'kontenituri li jesghu 2 litri jew inqas
ex	2204 29 00	Oħrajn
ex	2205 00 00	Vermut u nbid ieħor tal-gheneb frisk imhawrin bi pjanti jew sustanzi aromatiċi
ex	2206 00 00	Xorb ieħor iffermentat (pereżempju, sidru, perry, mead); tahlit ta' xorb iffermentat u tahlit ta' xorb iffermentat u xorb mhux alkoholiku, li mhumiex speċifikati jew inkluzi band'ohra

## ▼ M20

ex	2207 10 00	Alkoħol etiliku mhux znaturat ta' saħħa alkoħolika bil-volum ta' 80 % vol jew aktar
ex	2208 00 00	Alkoħol etiliku mhux znaturat b'saħħa alkoħolika bil-volum ta' inqas minn 80 % vol; spirti, likuri u xorb ieħor li fih l-alkoħol

## 5. Sigarri u sigarri zġhar ta' kwalità għolja

ex	2402 10 00	Sigarri, cheroots u sigarri zġhar, li fihom tabakk
ex	2402 90 00	Oħrajn

## 6. Fwejjah ta' lussu, fwejjah tat-twaletta u kosmetiċi, inklużi prodotti tas-sbuhija u make-up

ex	3303 00 00	Fwejjah u fwejjah tat-twaletta
ex	3304 00 00	Preparazzjonijiet tas-sbuhija jew tal-make-up u preparazzjonijiet għall-kura tal-ġilda (hliet medikamenti), inklużi preparazzjonijiet għall-ilqugh jew għas-smurija tal-ġilda mix-xemx; preparazzjonijiet għal manikjur jew pedikjur
ex	3305 00 00	Preparazzjonijiet għal użu fuq ix-xagħar
ex	3307 00 00	Preparazzjonijiet għal qabel, waqt jew wara t-tqaxxir tal-lehja, deodoranti personali, preparazzjonijiet għall-banju, preparazzjonijiet għat-tneħħija tax-xagħar u fwejjah oħrajn, preparazzjonijiet kosmetiċi jew tat-twaletta, mhux speċifikati jew inklużi band'oħra; deodorizzanti ppreparati għal kmamar, imfewhin jew bi proprjetarjiet disinfezzanti jew le
ex	6704 00 00	Parrokki, daqnet foloz, huġbejn u xagħar ta' xfar l-għajnejn, trofof marbutin minn tarf wiehed u bħalhom, ta' xagħar uman jew ta' annimali jew ta' materjali ta' tessuti; oġġetti ta' xagħar uman mhux speċifikati jew inklużi band' oħra

## 7. Ġilda ta' kwalità għolja, sruġ u oġġetti tal-ivjaġġar, basktijiet tan-nisa u oġġetti simili

ex	4201 00 00	Oġġetti tas-sarraġ u xedd għal kull animal (inklużi tiranti, ċinieg, protezzjoni għall-irkubbtejn, sarimi, drapp għas-sarġ, boroż għas-sarġ, kowtijiet għal klieb u bħalhom), ta' kull materjal
ex	4202 00 00	Bagolli, valigġi, vanity-cases, executive-cases, brief-cases, basktijiet tal-iskola, kaxex għan-nuċċalijiet, kaxex għat-trombi, kaxex tal-kamera, kaxex ta' strumenti tal-mużika, kaxex ta' xkubetti, stoċċijiet tal-pistola u kontenituri simili; bagalji għas-safar, boroż iżolati għal ikel jew xorb, boroż tat-twaletta, barzakki, basktijiet tan-nisa, basktijiet tax-xiri, kartieri, portmonijiet, kaxex għall-mapep, kaxex għas-sigaretti, boroż tat-tabakk, boroż tal-ghodda, boroż tal-isports, kaxex tal-fliexken, kaxex għall-ġojjelli, kaxex tat-terra, kaxex tal-pożati u kontenituri bħalhom, tal-ġilda jew ta' ġilda artifiċjali, ta' folji tal-plastiks, ta' materjali tessili, ta' fibra vulkanizzata jew tal-kartun, jew kollha jew prinċipalment miksi jin b'dawn il-materjali jew bil-karta
ex	4205 00 90	Oħrajn
ex	9605 00 00	Settijiet tal-ivjaġġar għat-twaletta personali, tal-hjata jew għat-tindif taż-żraben jew tal-hwejjeġ

## ▼ M20

8. Hwejjeġ ta' kwalità għolja, aċċessorji tal-ilbies u żraben (mingħajr ma jittiehed kont tal-materjal tagħhom)

ex	4203 00 00	Ogġetti ta' lbies u aċċessorji tal-hwejjeġ, tal-ġilda jew ta' ġilda artifiċjali
ex	4303 00 00	Ogġetti ta' hwejjeġ, aċċessorji ta' lbies u ogġetti oħrajn tal-fer
ex	6101 00 00	Sraten, kowtijiet għas-sewqan, kapep, imnatar, anoraks (inklużi ġkieket tal-iskijar), wind-cheaters, ġkieket għar-riħ u ogġetti simili tal-irġiel jew tas-subien, maħdumin bil-labar jew bil-ganċ, hlief dawk taht l-intestatura 6103
ex	6102 00 00	Sraten, kowtijiet għas-sewqan, kapep, imnatar, anoraks (inklużi ġkieket tal-iskijar), wind-cheaters, ġkieket għar-riħ u ogġetti simili tan-nisa jew tal-bniet, maħdumin bil-labar jew bil-ganċ, hlief dawk taht l-intestatura 6104
ex	6103 00 00	Ilbiesi shaħ, ensembles, ġkieket, blejzers, qliezet, owverols b'vavalor u ċineg, qliezet li jaslu u jintrabtu taht l-irkoppa (breeches) u xorzijiet (hlief malji tal-ghawm) tal-irġiel jew tas-subien, maħdumin bil-labar jew bil-ganċ
ex	6104 00 00	Ilbiesi shaħ, ensembles, ġkieket, blejzers, ilbiesi, dbielet, dbielet mifrudin, qliezet, owverolls b'vavalor u ċineg, qliezet li jaslu u jintrabtu taht l-irkoppa (breeches) u xorzijiet (hlief malji tal-ghawm) tan-nisa jew tal-bniet, maħdumin bil-labar jew bil-ganċ
ex	6105 00 00	Qomos tal-irġiel jew tas-subien maħduma bil-labar jew bil-ganċ
ex	6106 00 00	Blawzijiet, qomos u qomos-blawzijiet tan-nisa jew tal-bniet, maħdumin bil-labar jew bil-ganċ
ex	6107 00 00	Qliezet ta' taht, briefs, qomos tas-sodda, piġami, ġagagi tal-banju, bluži ta' ġewwa u ogġetti simili tal-irġiel jew tas-subien, maħdumin bil-labar jew bil-ganċ
ex	6108 00 00	Ilbiesi ta' taht, dbielet ta' taht, briefs, qliezet ta' taht, ilbiesi tas-sodda, piġami, négligés, ġagagi tal-banju, bluži ta' ġewwa u ogġetti simili tan-nisa jew tal-bniet, maħdumin bil-labar jew bil-ganċ
ex	6109 00 00	T-shirts, flokkijiet ta' taht taċ-ċingi u flokkijiet ta' taht oħrajn, maħdumin bil-labar jew bil-ganċ
ex	6110 00 00	Ġersijiet, pulowvers, kardigans, sdieri u ogġetti simili, maħdumin bil-labar jew bil-ganċ
ex	6111 00 00	Hwejjeġ u aċċessorji ta' hwejjeġ ta' trabi, maħdumin bil-labar jew bil-ganċ
ex	6112 11 00	Tal-qoton
ex	6112 12 00	Ta' fibri sintetiċi
ex	6112 19 00	Ta' materjali tat-tessuti oħra
	6112 20 00	Ilbiesi tal-iskijar
	6112 31 00	Ta' fibri sintetiċi
	6112 39 00	Ta' materjali tat-tessuti oħra
	6112 41 00	Ta' fibri sintetiċi
	6112 49 00	Ta' materjali tat-tessuti oħra

## ▼ M20

ex	6113 00 10	Ta' drappijiet maħdumin bil-labar jew bil-ganċ taħt l-intestatura 5906
ex	6113 00 90	Oħrajn
ex	6114 00 00	Hwejjeg oħrajn, maħdumin bil-labar jew bil-ganċ
ex	6115 00 00	Panty hose, tajts, kalzetti, kalzetti qosra u maljerija oħra, inkluza maljerija b'kompresjoni ggradwata (pereżempju, kalzetti għal vini varikużi) u lbies għas-saqajn maħdumin bil-labar jew bil-ganċ mingħajr qighan imwahnin
ex	6116 00 00	Ingwanti, mittens u mitts, magħmulin bil-labar jew bil-ganċ
ex	6117 00 00	Aċċessorji oħrajn ta' lbies manifatturati, maħdumin bil-labar jew bil-ganċ; biċċiet ta' hwejjeg jew ta' aċċessorji tal-hwejjeg maħdumin bil-labar jew bil-ganċ
ex	6201 00 00	Sraten, kowtijiet għas-sewqan, kapep, imnatar, anoraks (inklużi għkieket tal-iskijar), wind-cheaters, għkieket għar-riħ u oġġetti simili tal-irġiel jew tas-subien, hlief dawk taħt l-intestatura 6203
ex	6202 00 00	Sraten, kowtijiet għas-sewqan, kapep, imnatar, anoraks (inklużi għkieket tal-iskijar), wind-cheaters, għkieket għar-riħ u oġġetti simili tan-nisa jew tal-bniet, hlief dawk taħt l-intestatura 6204
ex	6203 00 00	Ilbiesi shaħ, ensembles, għkieket, blejzers, qliezet, owverols b'vavalor u ċineg, qliezet li jaslu u jintrabtu taħt l-irkoppa (breeches) u xorzijiet (hlief malji tal-ghawm) tal-irġiel jew tas-subien
ex	6204 00 00	Ilbiesi shaħ, ensembles, għkieket, blejzers, ilbiesi, dbielet, dbielet mifrudin, qliezet, owverols b'vavalor u ċineg, qliezet li jaslu u jintrabtu taħt l-irkoppa (breeches) u xorzijiet (hlief malji tal-ghawm) tan-nisa jew tal-bniet
ex	6205 00 00	Qomos tal-irġiel jew tas-subien
ex	6206 00 00	Blawżijiet, qomos u qomos-blawżijiet tan-nisa jew tal-bniet
ex	6207 00 00	Flokkijiet ta' taħt taċ-ċingi u flokkijiet ta' taħt oħrajn, qliezet ta' taħt, briefs, qomos tas-sodda, piġami, ġagagi tal-banju, blużi ta' ġewwa u oġġetti simili tal-irġiel jew tas-subien
ex	6208 00 00	Flokkijiet ta' taħt taċ-ċingi u flokkijiet ta' taħt oħrajn, ilbiesi ta' taħt, dbielet ta' taħt, briefs, qliezet ta' taħt, ilbiesi tas-sodda, piġami, négligés, ġagagi tal-banju, blużi ta' ġewwa u oġġetti simili tan-nisa jew tal-bniet
ex	6209 00 00	Hwejjeg u aċċessorji ta' hwejjeg ta' trabi
ex	6210 10 00	Ta' drappijiet taħt l-intestatura 5602 jew 5603
	6210 20 00	Hwejjeg oħrajn, tat-tip deskritt fis-subintestaturi 6201 11 sa 6201 19
	6210 30 00	Hwejjeg oħrajn, tat-tip deskritt fis-subintestaturi 6202 11 sa 6202 19
ex	6210 40 00	Hwejjeg oħrajn tal-irġiel jew tas-subien
ex	6210 50 00	Hwejjeg oħrajn tan-nisa jew tal-bniet
	6211 11 00	Tal-irġiel jew tas-subien
	6211 12 00	Tan-nisa jew tal-bniet
	6211 20 00	Ilbiesi tal-iskijar

## ▼ M20

ex	6211 32 00	Tal-qoton
ex	6211 33 00	Ta' fibri maghmula mill-bniedem
ex	6211 39 00	Ta' materjali tat-tessuti ohra
ex	6211 42 00	Tal-qoton
ex	6211 43 00	Ta' fibri maghmula mill-bniedem
ex	6211 49 00	Ta' materjali tat-tessuti ohra
ex	6212 00 00	Ricipettijiet, ċinet, kurpetti, ċineg, suspenders, takkalji u oġġetti simili u partijiet tagħhom, maħdumin bil-labar jew bil-ganċ jew le
ex	6213 00 00	Imkatar
ex	6214 00 00	Xalel, xalpi, maflers, mantilji, velijiet u bħalhom
ex	6215 00 00	Ingravajjet, ċfuf u mkatar tal-ghonq
ex	6216 00 00	Ingwanti, mittens u mitts
ex	6217 00 00	Aċċessorji oħrajn tal-hwejjeg manifatturati; biċċiet ta' ilbies jew ta' aċċessorji ta' ilbies, hlief dawk taħt l-intestatura 6212
ex	6401 00 00	Ilbies għas-saqajn li minnu ma jgħaddix ilma bil-qighan ta' barra u l-uċuh tal-lastiku jew tal-plastiks, li l-uċuh tagħhom la huma mwahhlin lanqas immuntati mal-qiegh bi hjata, imsiemer irbattuti (rivets), imsiemer, viti, tappijiet jew proċessi simili
ex	6402 20 00	Ilbies għas-saqajn b'uċuh ta' ċineg jew strixxi mmuntati mal-qiegh permezz ta' tappijiet
ex	6402 91 00	Jgħatti l-ġhaksa
ex	6402 99 00	Oħrajn
ex	6403 19 00	Oħrajn
ex	6403 20 00	Ilbies għas-saqajn b'qighan ta' barra tal-ġilda, u b'uċuh li jikkonsistu f'ċineg tal-ġilda tul wiċċ is-sieq u madwar is-saba' l-kbir
ex	6403 40 00	Ilbies iehor għas-saqajn, li fih maskaretta protettiva ta' metall
ex	6403 51 00	Jgħatti l-ġhaksa
ex	6403 59 00	Oħrajn
ex	6403 91 00	Jgħatti l-ġhaksa
ex	6403 99 00	Oħrajn
ex	6404 19 10	Papoċċi u lbies iehor għas-saqajn ta' ġewwa
ex	6404 20 00	Ilbies għas-saqajn bil-qighan ta' barra tal-ġilda jew ta' kompozizzjoni ta' ġilda

## ▼ M20

ex	6405 00 00	Ilbies iehor għas-saqajn
ex	6504 00 00	Kpiepel u lbies iehor għar-ras, tat-tibna jew magħmulin bl-immuntar ta' strixxi ta' xi materjal, inforrati jew mirqumin jew le
ex	6505 00 10	Tal-feltru tal-fer jew tal-feltru tas-suf u fer, magħmul mill-oqfsa tal-kpiepel, barnuži jew plateaux taht l-intestatura 6501 00 00
ex	6505 00 30	Brieret bil-pizz
ex	6505 00 90	Oħrajn
ex	6506 99 00	Ta' materjali oħrajn
ex	6601 91 00	B'lasta teleskopika
ex	6601 99 00	Oħrajn
ex	6602 00 00	Bsaten għall-mixi, bsaten sigġu, swat, frosti u bħalhom
ex	9619 00 81	Hrieqi u qliebi għat-trabi

## 9. Twapet magħmula bl-ghoqiedi bl-idejn, kutri minsuġa bl-idejn u tapezzeriji

ex	5701 00 00	Twapet u kisi tal-art iehor ta' tessuti, bl-ghoqiedi, manifatturati jew le
ex	5702 10 00	“Kelem”, “Schumacks”, “Karamanie” u twapet simili minsuġin bl-idejn
ex	5702 20 00	Għata tal-art tal-fibri tal-ġewża tal-Indi (kajjār)
ex	5702 31 80	Oħrajn
ex	5702 32 90	Oħrajn
ex	5702 39 00	Ta' materjali tat-tessuti oħra
ex	5702 41 90	Oħrajn
ex	5702 42 90	Oħrajn
ex	5702 50 00	Oħrajn, mhux tal-pil, mhux manifatturati
ex	5702 91 00	Ta' suf jew xagħar fin ta' animalali
ex	5702 92 00	Ta' materjali ta' tessuti magħmula mill-bniedem
ex	5702 99 00	Ta' materjali tat-tessuti oħra
ex	5703 00 00	Twapet u kisi tal-art iehor ta' tessuti, bil-bziebeż, manifatturati jew le
ex	5704 00 00	Twapet u kisi tal-art iehor ta' tessuti, tal-feltru, mingħajr bziebeż jew trofof, manifatturati jew le
ex	5705 00 00	Twapet oħrajn u kisi tal-art iehor ta' tessuti, manifatturati jew le
ex	5805 00 00	Tapizzeriji maħdumin bl-idejn tat-tip Gobelins, Flanders, Aubusson, Beauvais u bħalhom, u tapizzeriji maħdumin bil-labra (perežempju, petit point, pont xewka), manifatturati jew le

▼ **M20**

10. Perli, haġar prezzjuż jew semi-prezzjuż, artikoli ta' perli, gojjellerija, oġġetti ta' haddiema tad-deheb jew haddiema tal-fidda

7101 00 00	Perli, naturali jew kultivati, maħdumin jew le jew iggradati iżda mhux midmumin, immuntati jew ingastati; perli, naturali jew kultivati, midmumin temporanjament għal konvenjenza fil-garr
7102 00 00	Djamanti, maħdumin jew le, iżda mhux immuntati jew ingastati
7103 00 00	Haġar prezzjuż (hlief djamanti) u haġar semi-prezzjuż, maħdum jew iggradat jew le iżda mhux midmum, immuntat jew ingastat; haġar prezzjuż mhux iggradat (hlief djamanti) u haġar semi-prezzjuż, midmum temporanjament għal konvenjenza fil-garr
7104 20 00	Oħrajn, mhux maħdumin jew sempliċiment issegati jew ta' forma mhux irfinuta
7104 90 00	Oħrajn
7105 00 00	Ghabra u trab ta' haġar prezzjuż jew semi-prezzjuż naturali jew artifiċjali
7106 00 00	Fidda (inkluża fidda maħsula fid-deheb jew bil-platinu), mhux maħduma jew f'għamliet semimanifatturati, jew f'għamla ta' trab
7107 00 00	Metalli komuni miksi jin bil-fidda, mhux maħdumin aktar minn stat semimanifatturat
7108 00 00	Deheb (inkluż deheb maħsul fil-platinu), mhux maħdum jew f'għamla semimanifatturata, jew f'għamla ta' trab
7109 00 00	Metalli komuni jew fidda, miksi jin bid-deheb, mhux maħdumin aktar minn stat semimanifatturat
7110 11 00	Mhux maħdum jew f'għamla ta' trab
7110 19 00	Oħrajn
7110 21 00	Mhux maħdum jew f'għamla ta' trab
7110 29 00	Oħrajn
7110 31 00	Mhux maħdum jew f'għamla ta' trab
7110 39 00	Oħrajn
7110 41 00	Mhux maħdum jew f'għamla ta' trab
7110 49 00	Oħrajn
7111 00 00	Metalli komuni, fidda jew deheb, miksi jin bil-platinu, mhux maħdumin aktar minn stat semimanifatturat
7113 00 00	Oġġetti ta' gojjelli u partijiet tagħhom, ta' metall prezzjuż jew ta' metall miksi b'metall prezzjuż
7114 00 00	Oġġetti ta' arġentiera jew ta' min jahdem il-fidda u partijiet tagħhom, ta' metall prezzjuż jew ta' metall miksi b'metall prezzjuż
7115 00 00	Oġġetti oħrajn ta' metall prezzjuż jew ta' metall miksi b'metall prezzjuż
7116 00 00	Oġġetti ta' perli naturali jew kultivati, haġar prezzjuż jew semi-prezzjuż (naturali, artifiċjali jew rikostwit)



▼ **M20**

## 11. Muniti u noti bankarji, mhux valuta legali

ex	4907 00 30	Karti tal-flus
	7118 10 00	Muniti (ħlief munita tad-deheb), li mhix valuta legali
ex	7118 90 00	Oħrajn

## 12. Pożati ta' metall prezzjuż jew maħsulini fi jew miksiġin b'metall prezzjuż

	7114 00 00	Ogġetti ta' arġentiera jew ta' min jahdem il-fidda u partijiet tagħhom, ta' metall prezzjuż jew ta' metall miksi b'metall prezzjuż
	7115 00 00	Ogġetti oħrajn ta' metall prezzjuż jew ta' metall miksi b'metall prezzjuż
ex	8214 00 00	Ogġetti oħrajn ta' pożati (pereżempju, qattiegħa tax-xagħar, skieken b'xafra wiesgħa tal-bicciera jew tal-kċina, mannari u skieken tal-ikkapuljat, taljakarti); settijiet u strumenti ta' manikjur jew pedikjur (inklużi limi tad-dwiefer)
ex	8215 00 00	Mgħaref, frieket, kuċċaruni, xkumaturi, cake servers, skieken tal-hut, skieken tal-butir, pinzetti taz-zokkor u ogġetti simili tal-kċina jew tal-mejda
ex	9307 00 00	Xwabel, xablotti, bajonetti, lanez u armi simili u partijiet tagħhom u inforor u għantijiet għalihom

## 13. Ogġetti tal-mejda ta' kwalità għolja tal-porċellana, tal-kina, taċ-ċeramika jew ċaqquf jew ogġetti tal-fuħħar fini

ex	6911 00 00	Ogġetti tal-mejda, ogġetti tal-kċina, ogġetti oħrajn tad-dar u ogġetti tat-twaletta, tal-porċellana jew tal-kina
ex	6912 00 23	Ogġetti magħmulin mill-ġebbla
ex	6912 00 25	Fuħħar jew fajjenza fina
ex	6912 00 83	Ogġetti magħmulin mill-ġebbla
ex	6912 00 85	Fuħħar jew fajjenza fina
ex	6914 10 00	Ta' porċellana jew tal-kina
ex	6914 90 00	Oħrajn

## 14. Ogġetti tal-kristall taċ-ċomb

ex	7009 91 00	Mingħajr gwarniċ
ex	7009 92 00	Bi gwarniċ
ex	7010 00 00	Damiġġani, fliexken, karaffi, vażetti, borom, fjali, impullużzi u kontenituri oħrajn, ta' ħġieġ, ta' tip użati għall-garr jew ippakkjar ta' ogġetti; vażetti tal-ħġieġ għal ippreservar; tappijiet, għotien u għeluq iehor, ta' ħġieġ
ex	7013 22 00	Ta' kristall taċ-ċomb
ex	7013 33 00	Ta' kristall taċ-ċomb

## ▼ M20

ex	7013 41 00	Ta' kristall taç-ċomb
ex	7013 91 00	Ta' kristall taç-ċomb
ex	7018 10 00	Żibeg tal-ħgieg, perli artifiċjali, haġar prezzjuż jew semi-prezzjuż artifiċjali u oġġetti zghar tal-ħgieg simili
ex	7018 90 00	Oħrajn
ex	7020 00 80	Oħrajn
ex	9405 10 50	Tal-ħgieg
ex	9405 20 50	Tal-ħgieg
ex	9405 50 00	Lampi oħrajn mhux tal-elettriku u fittings għad-dawl
ex	9405 91 00	Tal-ħgieg

## 15. Oġġetti elettronici ta' kwalità għolja għall-użu domestiku

ex	8414 51 00	Fannijiet għall-mejda, għall-art, għat-tieqa jew għas-saqaf, b'mutur tal-elettriku fihom stess li ma jitfax iktar minn 125 W
ex	8414 59 00	Oħrajn
ex	8414 60 00	Għata (hoods) b'genb orizzontali massimu mhux aktar minn 120 cm
ex	8415 10 00	Tipi għat-twieqi jew għall-ħajt, kollox fihom stess jew sistemi maqsumin ("split system")
ex	8418 10 00	Friġġ-frizers magħquda, mghammra b'bibien ta' barra separati
ex	8418 21 00	Tip bil-kompressur
ex	8418 29 00	Oħrajn
ex	8418 30 00	Frizers tat-tip senduq, ma jesgħux aktar minn 800 litru
ex	8418 40 00	Frizers tat-tip wieqaf, ma jesgħux aktar minn 900 litru
ex	8419 81 00	Biex isiru xarbiel shan jew għat-tisjir jew tishin ta' ikel
ex	8422 11 00	Ta' tip għad-dar
ex	8423 10 00	Magni ta' użin tal-persuna, inklużi mwiežen għat-trabi; mwiežen tad-dar
ex	8443 12 00	Makkinarju ta' stampar offset, jieħu folji tal-karta, tat-tip tal-uffiċċju (li juża folji b'naħa minnhom li ma taqbiżx it-22 cm u n-naħa l-oħra ma taqbiżx is-36 cm meta mhux mitwija)
ex	8443 31 00	Magni li jwettqu zewġ funzjonijiet jew aktar ta' stampar, ikkupjar jew trasmissjoni tal-faksimile, li huma kapaċi jaqbd u ma' magna awtomatika tal-ipproċessar ta' data jew ma' netwerk
ex	8443 32 00	Oħrajn, kapaċi jaqbd u ma' magna awtomatika tal-ipproċessar ta' data jew ma' netwerk

## ▼ M20

ex	8443 39 00	Ohrajn
ex	8450 11 00	Magni kompletament awtomatiċi
ex	8450 12 00	Magni ohrajn, b'magna li tnixxef ċentrifuga mibnija fihom
ex	8450 19 00	Ohrajn
ex	8451 21 00	Kull waħda tesa' mhux aktar minn 10 kg ħwejjeġ xotti
ex	8452 10 00	Magni tal-hjata ta' tip għad-dar
ex	8469 00 00	Tajpraġters hlief printers taht l-intestatura 8443; magni għall-ipproċessar tal-kliem (word-processing)
ex	8470 10 00	Magni li jikkalkulaw elettroniki li jistgħu jaħdmu mingħajr sors ta' enerġija elettrika estern u magni qies tal-but b'funzjonijiet li jikkalkulaw biex jirrekordjaw, jirriproduċu u juru data
ex	8470 21 00	Li fihom mezz għall-istampar
ex	8470 29 00	Ohrajn
ex	8470 30 00	Magni ohrajn li jikkalkulaw
ex	8471 00 00	Magni awtomatiċi għall-ipproċessar tad-data u unitajiet tagħhom; apparat li jaqra b'sistema manjetika jew ottika, magni biex jittraskrivu data fuq mezz ta' data f'għamla kkwodjata u magni biex jipproċessaw din id-data, li mhumiex speċifikati jew inklużi band'ohra
ex	8479 60 00	Kondizzjonaturi tal-arja evaporattivi
ex	8508 11 00	ta' qawwa li ma taqbix 1 500 W u li għandhom borża għat-trab jew reċipjent iehor b'kapacià li ma taqbix 1-20 l
ex	8508 19 00	Ohrajn
ex	8508 60 00	Vacuum cleaners ohrajn
ex	8509 40 00	Magni li jithnu u jhalltu l-ikel; magni li jagħsru l-meraq minn frott jew minn vegetali
ex	8509 80 00	Għodod ohrajn
ex	8516 31 00	Nixxiefa tax-xagħar
ex	8516 50 00	Fran microwave
ex	8516 60 10	Kukers (li fihom għallinqas forn u hob)
ex	8516 71 00	Magni li jagħmlu kafe' jew te'
ex	8516 72 00	Towsters
ex	8516 79 00	Ohrajn
ex	8517 11 00	Settijiet tat-telefon bil-fili b'handsets mingħajr fili
ex	8517 12 00	Telefons għal netwerks ċellulari jew netwerks ohra bla wajer
ex	8517 18 00	Ohrajn
ex	8517 61 00	Stazzjonijiet bażi

## ▼ M20

ex	8517 62 00	Magni għar-riċezzjoni, konverzjoni u trasmissjoni jew riġenerazzjoni ta' vuċi, immaġini jew data oħra, inkluż tagħmir għall-qlib tal-linji u routing
ex	8517 69 00	Oħrajn
ex	8526 91 00	Apparat tar-radju għal għajnuna għan-navigazzjoni
ex	8529 10 31	Għal riċezzjoni permezz ta' satellita
ex	8529 10 39	Oħrajn
ex	8529 10 65	Antenni ta' ġewwa għal riċevituri ta' xandir ta' radju jew televiżjoni, inklużi tipi built-in
ex	8529 10 69	Oħrajn
ex	8531 10 00	Sistemi ta' allarm kontra s-serq jew il-ħruq u apparat simili
ex	8543 70 10	Magni tal-elettriku b'funzjonijiet ta' traduzzjoni jew dizzjunarju
ex	8543 70 30	Amplifikaturi tal-antenni
ex	8543 70 50	Sodod għat-tixmix, lampi għat-tixmix u tagħmir simili għat-tixmix
ex	8543 70 90	Oħrajn
	9504 50 00	Pannelli għall-kontroll (consoles) u magni ta' loġhob tal-vidjow, hlief dawk taħt is-subintestatura 9504 30
	9504 90 80	Oħrajn

## 16. Apparat elettriku/elettroniku jew ottiku ta' kwalità għolja għar-reġistrazzjoni u riproduzzjoni tal-hoss u immaġni

ex	8519 00 00	Apparat li jirrekordja l-hsejjes jew li jirriproduċi l-hsejjes
ex	8521 00 00	Apparat li jirreġistra jew jirriproduċi vidjo, li fihom tuner tal-vidjo jew le
ex	8525 80 30	Kameras diġitali
ex	8525 80 91	Jistgħu jirreġistraw biss hoss u immaġni meħudin b'telekamera
ex	8525 80 99	Oħrajn
ex	8527 00 00	Tagħmir ta' riċezzjoni għax-xandir bir-radju, kkumbinat jew le, fl-istess kaxxa (housing), ma tagħmir għar-rekordjar jew riproduzzjoni tal-hoss jew arloġġ
ex	8528 71 00	Li mhux iddizinjat sabiex jinkorpora fih display jew skrin tal-vidjow
ex	8528 72 00	Oħrajn; tal-kulur
ex	9006 00 00	Kameras fotografici (hlief ċinematografici); apparat tad-dawl flaxx u bozoz tal-flaxx fotografici hlief bozoz ta' disċarg taħt l-intestatura 8539
ex	9007 00 00	Kameras u proġekters ċinematografici, b'apparat għal irrekordjar jew riproduzzjoni tal-hoss jew le

## ▼ M20

17. Vetturi ta' lussu għat-trasport ta' persuni fuq l-art, fl-ajru jew fuq il-baħar, inklużi teleferiki, liftijiet-siġġu, *ski-draglines*; mekkanizmi ta' għid għal funikulari, kif ukoll l-aċċessorji u l-ispare parts tagħhom

ex	4011 10 00	Ta' tip użat f'karozzi bil-mutur (inklużi station wagons u karozzi tat-tlielaq)
ex	4011 20 00	Ta' tip użat f'karozzi tal-linja jew trakkijiet
ex	4011 30 00	Ta' tip użat fuq inġenji tal-ajru
ex	4011 40 00	Ta' tip użat fuq muturi
ex	4011 69 00	Oħrajn
ex	4011 99 00	Oħrajn
ex	7009 10 00	Mirja biex tara wara għal vetturi
ex	8407 00 00	Magni li jaqbd u bi xrara bil-moviment alternat jew magni rotatorji bil-pistuni b'kombustjoni interna
ex	8408 00 00	Magni li jaqbd u b'kompresjoni bil-pistuni b'kombustjoni interna (magni dizil jew semidizil)
ex	8409 00 00	Partijiet tajbin għal użu biss jew prinċipalment mal-magni taħt l-intestatura 8407 jew 8408
ex	8411 00 00	Turbo ġettijiet, turbo skrejjen u turbini oħrajn ta' gass
	8428 60 00	Teleferiki, liftijiet-siġġu, <i>ski-draglines</i> ; mekkanizmi ta' għid għal funikulari
ex	8431 39 00	Partijiet u aċċessorji ta' teleferiki, liftijiet-siġġu, <i>ski-draglines</i> ; mekkanizmi ta' għid għal funikulari
ex	8483 00 00	Xaftijiet għat-trasmissjoni (inklużi kamxafts u krankxafts) u krankijiet; hofor tal-berings u berings tax-xaft lixxi; gerijiet u settijiet ta' gerijiet; viti tal-boċċi jew tar-rombli; kaxex tal-gerijiet u oġġetti oħrajn li jibdlu l-veloċità, inklużi torque converters; volanti (flywheels) u tarjoli, inklużi blokki ta' tarjoli; klačċijiet u gganċjar tax-xaft (couplings) (inklużi universal joints)
ex	8511 00 00	Tagħmir tal-elettriku biex iqabbd jew jistartja ta' tip użat għal magni b'kombustjoni interna bi tqabbd bix-xrara jew tqabbd bil-kompresjoni (perezempju, manjeti għat-tqabbd, dinamos bil-manjete, koljaturi tat-tqabbd, sparking plugs u xemgħat inkandexxenti, muturi għall-istartjar); ġeneraturi (perezempju, dinamos, alternaturi) u cut-outs ta' tip użat flimkien ma' dawn il-magni
ex	8512 20 00	Tagħmir iehor tad-dawl jew tas-sinjalar viżwali
ex	8512 30 10	Allarmi tas-serq ta' tip użat għal vetturi bil-mutur

## ▼ M20

ex	8512 30 90	Oħrajn
ex	8512 40 00	Wajpers tal-windskrin, defrostaturo u demisters
ex	8544 30 00	Settijiet ta' sistemi ta' wajers għat-tqabbid jew settijiet oħrajn ta' sistemi ta' wajers ta' tip użat f'vetturi, inġenji tal-ajru jew bastimenti
ex	8603 00 00	Kowċijiet, vannijiet u trakkijiet li jitharrku minnhom infushom (self-propelled) ta' ferroviji jew linji tat-tramm, hliet dawk taht l-intestatura 8604
ex	8605 00 00	Kowċijiet tal-passiġġieri tal-ferrovija jew tal-linja tat-tramm, ma jitharrkux minnhom infushom (not self-propelled); vannijiet għall-valiġġi, kowċijiet tal-uffiċċju tal-posta u kowċijiet oħrajn b'għanijiet apposta tal-ferroviji jew tal-linji tat-tramm, ma jitharrkux minnhom infushom (not self-propelled) (hliet dawk taht l-intestatura 8604)
ex	8607 00 00	Partijiet ta' lokomottivi jew magni u vaguni (rolling stock) ta' ferroviji jew linji tat-tramm
ex	8702 00 00	Vetturi bil-mutur għat-trasport għal għaxar persuni jew aktar, inkluż ix-xufier
ex	8703 00 00	Karozzi bil-mutur u vetturi oħrajn bil-mutur prinċipalment maħsubin għat-trasport ta' persuni (hliet dawk taht l-intestatura 8702), inklużi station wagons u karozzi tat-tlielaq, inklużi l-vetturi ta' fuq is-silġ (snowmobiles) li jiswew aktar minn USD 2 000
ex	8706 00 00	Xazis armati bil-magni, għall-vetturi bil-mutur taht l-intestaturi 8701 sa 8705
ex	8707 00 00	Bodis (inklużi kabini), għall-vetturi bil-mutur taht l-intestaturi 8701 sa 8705
ex	8708 00 00	Partijiet u aċċessorji tal-vetturi bil-mutur taht l-intestaturi 8701 sa 8705
ex	8711 00 00	Muturi (inklużi roti mutur (mopeds)) u roti mghammin b'mutur awziljarju, bis-side-cars jew le; side-cars
ex	8712 00 00	Biċikletti u roti oħra (inklużi triċikletti għat-tqassim), bla mutur
ex	8714 00 00	Partijiet u aċċessorji ta' vetturi taht l-intestaturi 8711 sa 8713
ex	8716 10 00	Trejlers u semi-trejlers ta' tip karavana, għal akkomodazzjoni jew ikkampjar
ex	8716 40 00	Trejlers u semitrejlers oħrajn
ex	8716 90 00	Partijiet
ex	8801 00 00	Blalen tal-ajru u bastimenti tal-ajru diriġibbli; glajders, hangglajders u inġenji oħrajn tal-ajru mingħajr mezz ta' enerġija (non-powered)
ex	8802 11 00	B'piz mingħajr tagħbija mhux aktar minn 2 000 kg
ex	8802 12 00	B'piz mingħajr tagħbija aktar minn 2 000 kg
ex	8802 20 00	Ajruplani u inġenji oħrajn tal-ajru, b'piz mingħajr tagħbija mhux aktar minn 2 000 kg
ex	8802 30 00	Ajruplani u inġenji oħrajn tal-ajru, b'piz mingħajr tagħbija aktar minn 2 000 kg iżda mhux aktar minn 15 000 kg

## ▼ M20

ex	8802 40 00	Ajruplani u inġenji oħrajn tal-ajru, b'piż mingħajr tagħbija aktar minn 15 000 kg
ex	8803 10 00	Skrejjen u rotors u partijiet tagħhom
ex	8803 20 00	Undercarriages u partijiet tagħhom
ex	8803 30 00	Partijiet oħrajn ta' ajruplani u elikopters
ex	8803 90 10	Ta' tajr (kites)
ex	8803 90 90	Oħrajn
ex	8805 10 00	Armar għal illanċjar ta' ajruplani u partijiet tiegħu; armar ta' deck-arrestor u armar simili u partijiet tagħhom
ex	8901 10 00	Bastimenti tal-kruċiera, dgħajjes għall-eskursjonijiet u bastimenti simili prinċipalment maħsubin għat-trasport ta' persuni; laneċ ta' kull tip
ex	8901 90 00	Bastimenti oħrajn għat-trasport ta' oġġetti u bastimenti oħrajn għat-trasport kemm ta' persuni kif ukoll ta' oġġetti
ex	8903 00 00	Jottijiet u bastimenti oħrajn għad-divertiment jew sports; dgħajjes tal-qdif u kenuri

## 18. Arloġġi u arloġġi tal-idejn ta' lussu u partijiet tagħhom

	9101 00 00	Arloġġi tal-idejn, arloġġi tal-but u arloġġi żgħar oħrajn, inklużi stopwatches, bil-kaxxa ta' metall prezzjuż jew ta' metall miksi b'metall prezzjuż
ex	9102 00 00	Arloġġi tal-idejn, arloġġi tal-but u arloġġi oħrajn, inklużi stopwatches, hliet dawk taht l-intestatura 9101
ex	9103 00 00	Arloġġi b'mekkanizmi ta' arloġġ tal-idejn jew tal-but, hliet arloġġi taht l-intestatura 9104
ex	9104 00 00	Arloġġi b'pannella ta' strumenti u arloġġi ta' tip simili għal vetturi, inġenji tal-ajru, inġenji tal-ispazju, jew bastimenti
ex	9105 00 00	Arloġġi oħrajn
ex	9108 00 00	Mekkanizmi ta' arloġġi tal-idejn, kompluti u mmuntati
ex	9109 00 00	Mekkanizmi ta' arloġġ, kompluti u mmuntati
ex	9110 00 00	Mekkanizmi shaħ ta' arloġġ tal-idejn jew ta' arloġġ, mhux immuntati jew immuntati parzjalment (settijiet ta' mekkaniżmu); mekkaniżmi mhux kompluti ta' arloġġ tal-idejn jew ta' arloġġ, immuntati; mekkaniżmi ta' arloġġ tal-idejn jew ta' arloġġ mhux irfinuti
ex	9111 00 00	Kaxex ta' arloġġi tal-idejn u tal-but u partijiet tagħhom
ex	9112 00 00	Kaxex tal-arloġġi u kaxex ta' tip simili għal oġġetti oħrajn ta' dan il-kapitolu, u partijiet tagħhom
ex	9113 00 00	Ĉineg ta' arloġġi tal-idejn, bands ta' arloġġi tal-idejn u brazzuletti ta' arloġġi tal-idejn, u partijiet tagħhom
ex	9114 00 00	Partijiet oħra ta' arloġġi jew arloġġi tal-idejn u tal-but

## ▼ M20

## 19. Strumenti muzikali ta' kwalità għolja

ex	9201 00 00	Pjanijiet, inkluzi pjanijiet awtomatiċi; ċimbli u strumenti oħrajn bit-tastiera u bil-kordi
ex	9202 00 00	Strumenti muzikali oħrajn bil-kordi (pereżempju, kitarri, vjolini, arpi)
ex	9205 00 00	Strumenti muzikali oħrajn tan-nifs (pereżempju, orgnijiet bit-tastiera u bil-pajp, akkordjins, klarinetti, trumbetti, ċirimelli), minbarra orgnijiet tal-fieri u terramaxki mekkaniċi
ex	9206 00 00	Strumenti muzikali tal-perkussjoni (pereżempju, tnabar, ksilofoni, ċimbli, kastanjoli, marakas)
ex	9207 00 00	Strumenti muzikali, li l-hoss tagħhom huwa magħmul, jew għandu jkun amplifikat, bl-elettriku (pereżempju orgnijiet, kitarri, akkordjins)

## 20. Xoghlijiet ta' arti, bċejjeċ tal-kolletturi u antikitajiet

	9700 00 00	xoghlijiet tal-arti, bċejjeċ tal-kolletturi u antikitajiet
--	------------	--

## 21. Oġġetti u tagħmir għall-isports, inkluzi l-iskijjar, il-golf, l-ghadis u sports tal-ilma.

ex	4015 19 00	Oħrajn
ex	4015 90 00	Oħrajn
ex	6210 40 00	Hwejjeġ oħrajn tal-irġiel jew tas-subien
ex	6210 50 00	Hwejjeġ oħrajn tan-nisa jew tal-bniet
	6211 11 00	Tal-irġiel jew tas-subien
	6211 12 00	Tan-nisa jew tal-bniet
	6211 20 00	Ilbiesi tal-iskijjar
ex	6216 00 00	Ingwanti, mittens u mitts
	6402 12 00	Stvali għall-iskijjar, ilbies għas-saqajn għall-iskijjar fil-kampanja u stvali tal-bords tas-silġ
ex	6402 19 00	Oħrajn
	6403 12 00	Stvali għall-iskijjar, ilbies għas-saqajn għall-iskijjar fil-kampanja u stvali tal-bords tas-silġ
	6403 19 00	Oħrajn
	6404 11 00	Ilbies tal-isport għas-saqajn; żraben tat-tennis, żraben tal-basketbol, żraben tal-ginnasju, żraben sportivi u bħalhom
	6404 19 90	Oħrajn
ex	9004 90 00	Oħrajn
	9020 00 00	Apparat ieħor ta' respirazzjoni u maskri tal-gass, ħlief maskri protettivi li la fihom partijiet mekkaniċi u lanqas filtri sostitwibbli
	9506 11 00	Skis
	9506 12 00	Qfil tal-iski (irbit tal-iski)



▼ **M20**

	9506 19 00	Ohrajn
	9506 21 00	Sailboards
	9506 29 00	Ohrajn
	9506 31 00	Stikek, kompluti
	9506 32 00	Blalen
	9506 39 00	Ohrajn
	9506 40 00	Ogġetti u tagħmir għat-table tennis
	9506 51 00	Rakketti tat-tennis, bl-ispag jew le
	9506 59 00	Ohrajn
	9506 61 00	Blalen tal-lawn-tennis
	9506 69 10	Blalen tal-kriket u tal-pulu
	9506 69 90	Ohrajn
	9506 70	Skejz tas-silġ u skejz bir-roti, inklużi stvali tal-iskejzjar bi skejz imwählhin
	9506 91	Ogġetti u tagħmir għal eżercizzju fiziku ġenerali, ġinnastika jew atletika
	9506 99 10	Tagħmir ta' kriket u pulu, hlief blalen
	9506 99 90	Ohrajn
	9507 00 00	Qasab tas-sajd, snanar u tagħmir ieħor tas-sajd bil-lenza; xbieki biex jittella' l-hut, xbieki għall-friefet u xbieki simili; "ghasafar" tan-nasba (hlief dawk taht l-intestatura 9208 jew 9705) u rekwiziti simili tal-kaċċa jew tal-isparar

22. Ogġetti u tagħmir għall-biljard, bowling awtomatiku, loġhob tal-kazinò u loġhob imħaddem b'muniti jew noti bankarji

	9504 20 00	Ogġetti u aċċessorji għal biljards ta' kull tip
	9504 30 00	Loġhob ieħor, li jaħdem bil-muniti, karti tal-flus, kards tal-bank, <i>tokens</i> jew metodi oħra ta' hlas, hlief tagħmir tal-korsija tal-brilli (bowling alley)
	9504 40 00	Karti tal-loġhob
	9504 50 00	Pannelli għall-kontroll (consoles) u magni ta' loġhob tal-vidjow, hlief dawk taht is-subintestatura 9504 30
	9504 90 80	Ohrajn

▼ **M4**

## ANNEX IV

Lista ta' persuni, entitajiet u korpi msemmija fl-Artikolu 6(1)

A. Persuni fiżiċi:

- (1) **Han** Yu-ro. Kariga: Direttur ta' Korea Ryongaksan General Trading Corporation. Informazzjoni oħra: involut fil-programm tal-missili ballistiċi tal-Korea ta' Fuq. Data tal-hatra: 16.7.2009.
- (2) **Hwang** Sok-hwa. Kariga: Direttur tal-General Bureau of Atomic Energy (GBAE). Informazzjoni oħra: involut fil-programm nukleari tal-Korea ta' Fuq bħala Kap tal-Uffiċċju ta' Gwida Xjentifika fil-GBAE; kien membru fil-Kumitat Xjentifiku fl-Istitut Kongunt għar-Riċerka Nukleari. Data tal-hatra: 16.7.2009.
- (3) **Ri** Hong-sop. Data tat-twelid: 1940. Kariga: Ex-Direttur, Yongbyon Nuclear Research Centre. Informazzjoni oħra: issorvelja tliet impjanti ewlenin li jassistu fil-produzzjoni tal-plutonju ta' livell militari: l-Impjant tal-Produzzjoni ta' Kombustibbli, ir-Reattur Nukleari u l-Fabbrika ta' Trattament tal-Kombustibbli Uzat. Data tal-hatra: 16.7.2009.
- (4) ► **M14 Ri** Je-son (magħruf ukoll bħala Ri Che-son). Data tat-twelid: 1938. Kariga: Ministru għall-Industrija tal-Energija Atomika minn April 2014. Eks Direttur tal-Uffiċċju Ġenerali għall-Energija Atomika (General Bureau of Atomic Energy, GBAE), l-aġenzija ewlenija li tmexxi l-programm nukleari tal-Korea ta' Fuq. Informazzjoni oħra: jiffacilita diversi proġetti nukleari inkluża l-ġestjoni mill-GBAE taċ-Centru tar-Riċerka Nukleari ta' Yongbyon u Namchongang Trading Corporation. Data tal-inkluzjoni: 16.7.2009. ◀
- (5) **Yun** Ho-jin (magħruf ukoll bħala Yun Ho-chin). Data tat-twelid: 13.10.1944. Kariga: Direttur tan-Namchongang Trading Corporation. Informazzjoni oħra: jissorvelja l-importazzjoni tal-oġġetti meħtieġa għall-programm ta' arrikkiment tal-uranju. Data tal-hatra: 16.7.2009.

▼ **M8**

- (6) **Paek** Chang-Ho (*alias* (a) Pak Chang-Ho; (b) Paek Ch'ang-Ho). Kariga: Uffiċjal Gholi u kap taċ-ċentru ta' kontroll bis-satellita tal-Kumitat Korean għat-Teknoloġija Spazjali. Passaport: 381420754 (mahrug fis-7.12.2011, u jiskadi fis-7.12.2016). Data tat-twelid: 18.6.1964. Post tat-twelid: Kaesong, DPRK. Data tal-hatra: 22.1.2013.
- (7) ► **M14 Chang** Myong-Chin (magħruf ukoll bħala Jang Myong-Jin). Kariga: Amministratur Ġenerali tal-Istazzjon tal-Illanċjar tas-Satelliti u kap taċ-ċentru ta' illanċjar minn fejn sar l-illanċjar fit-13 ta' April u fit-13 ta' Dicembru 2012. Data tat-twelid: (a) 19.2.1968; (b) 1965; (c) 1966. Informazzjoni oħra: Sess: Raġel. Data tal-inkluzjoni: 22.1.2013. ◀
- (8) ► **M16 Ra** Ky'ong-Su (magħruf bħala (a) Ra Kyung-Su, (b) Chang, Myong Ho). Data tat-twelid: 4.6.1954. Nru tal-passaport: 645120196. Tagħrif iehor: (a) Ġeneru: Raġel, (b) Ra Ky'ong-Su huwa uffiċjal ta' Tanchon Commercial Bank (TCB). F'din il-kapaċita, huwa ffacilita tranzazzjonijiet għal TCB. Tanchon gie magħzul mill-Kumitat f'April 2009 bħala l-entità finanzjarja ewlenija ta' RDPK responsabbli mill-bejgħ ta' armi konvenzjonali, missili ballistiċi, u oġġetti relatati mal-montatura u l-manifattura ta' tali armi. Data tat-tismija: 22.1.2013. ◀
- (9) ► **M14 Kim** Kwang-il. Kariga: Uffiċjal ta' Tanchon Commercial Bank (TCB). Data tat-twelid: 1.9.1969. Nru tal-Passaport: PS381420397. Informazzjoni oħra: Sess: Raġel. Data tal-inkluzjoni: 22.1.2013. ◀

▼ **M10**

- (10) **Yo'n** Cho'ng Nam. Kariga: Kap Rappreżentant tal-Korea Mining Development Trading Corporation (KOMID). Data tal-hatra: 7.3.2013.

▼ **M10**

- (11) **Ko** Ch'o'l-Chae. Kariga: Vici Kap Rappreżentant tal-Korea Mining Development Trading Corporation (KOMID). Data tal-hatra: 7.3.2013.
- (12) **Mun** Cho'ng-Ch'o'l. Post: Uffiċjal tat-TCB. Data tal-hatra: 7.3.2013.

▼ **M16**

- (13) **Choe** Chun-Sik (magħruf bhala (a) Choe Chun Sik; (b) Ch'oe Ch'un Sik. Data tat-twelid: 12.10.1954. Nazzjonalità: tal-Korea ta' Fuq. Tagħrif iehor: Chun-sik kien id-direttur tat-Tieni Akkademja tax-Xjenzi Naturali (Second Academy of Natural Sciences, SANS) u kien il-kap tal-programm ta' missili fuq distanza twila tar-RDPK. Data tat-tismija: 2.3.2016.
- (14) **Choe** Song Il. Numru tal-Passaport: (a) 472320665 (Data ta' skadenza: 26.9.2017), (b) 563120356. Nazzjonalità: tal-Korea ta' Fuq. Tagħrif iehor: Rappreżentant ta' Tanchon Commercial Bank fil-Vjetnam. Data tat-tismija: 2.3.2016.
- (15) **Hyon** Kwang Il (magħruf bhala Hyon Gwang Il). Data tat-twelid: 27.5.1961. Nazzjonalità: tal-Korea ta' Fuq. Tagħrif iehor: Hyon Kwang Il huwa d-Direttur tad-Dipartiment għall-Iżvilupp Xjentifiku tan-National Aerospace Development Administration. Data tat-tismija: 2.3.2016.
- (16) **Jang** Bom Su (isem assunt Jang Pom Su). Data tat-twelid: 15.4.1957. Nazzjonalità: tal-Korea ta' Fuq. Tagħrif iehor: Rappreżentant ta' Tanchon Commercial Bank fis-Sirja. Data tat-tismija: 2.3.2016.
- (17) **Jang** Yong Son. Data tat-twelid: 20.2.1957. Nazzjonalità: tal-Korea ta' Fuq. Tagħrif iehor: Rappreżentant ta' Korea Mining Development Trading Corporation (KOMID) fl-Iran. Data tat-tismija: 2.3.2016.
- (18) **Jon** Myong Guk (magħruf bhala Cho'n Myo'ng-kuk). Data tat-twelid: 18.10.1976. Nazzjonalità: tal-Korea ta' Fuq. Numru tal-Passaport: 4721202031 (Data ta' skadenza: 21.2.2017). Tagħrif iehor: Rappreżentant ta' Tanchon Commercial Bank fis-Sirja. Data tat-tismija: 2.3.2016.
- (19) **Kang** Mun Kil (isem assunt Jiang Wen-ji). Nazzjonalità: tal-Korea ta' Fuq. Numru tal-Passaport: PS 472330208 (Data ta' skadenza: 4.7.2017). Tagħrif iehor: Kang Mun Kil wettaq attivitajiet ta' akkwist nukleari bhala rappreżentant ta' Namchongang, magħruf ukoll bhala Namhung. Data tat-tismija: 2.3.2016.
- (20) **Kang** Ryong. Data tat-twelid: 21.8.1969. Nazzjonalità: tal-Korea ta' Fuq. Tagħrif iehor: Rappreżentant ta' Korea Mining Development Trading Corporation (KOMID) fis-Sirja. Data tat-tismija: 2.3.2016.
- (21) **Kim** Jung Jong (magħruf bhala Kim Chung Chong). Data tat-twelid: 07.11.1966. Nazzjonalità: tal-Korea ta' Fuq. Numru tal-Passaport: (a) 199421147 (Data ta' skadenza: 29.12.2014), (b) 381110042 (Data ta' Skadenza: 25.1.2016), (c) 563210184 (Data ta' Skadenza: 18.6.2018). Tagħrif iehor: Rappreżentant ta' Tanchon Commercial Bank fil-Vjetnam. Data tat-tismija: 2.3.2016.
- (22) **Kim** Kyu. Data tat-twelid: 30.7.1968. Nazzjonalità: tal-Korea ta' Fuq. Tagħrif iehor: Uffiċjal għal affarijiet esterni ta' Korea Mining Development Corporation (KOMID). Data tat-tismija: 2.3.2016.
- (23) **Kim** Tong My'ong (magħruf bhala (a) Kim Chin-So'k, (b) Kim Tong-Myong, (c) Kim Jin-Sok; (d) Kim, (e) Hyok-Chol). Sena tat-twelid: 1964. Nazzjonalità: tal-Korea ta' Fuq. Tagħrif iehor: Kim Tong My'ong huwa l-President ta' Tanchon Commercial Bank u kellu diversi pożizzjonijiet fit-Tanchon Commercial bank tal-anqas mill-2002. Huwa kellu wkoll rwol fl-immaniġġar tal-affarijiet ta' Amroggang. Data tat-tismija: 2.3.2016.
- (24) **Kim** Yong Chol. Data tat-twelid: 18.2.1962. Nazzjonalità: tal-Korea ta' Fuq. Tagħrif iehor: Rappreżentant ta' Korea Mining Development Trading Corporation (KOMID) fl-Iran. Data tat-tismija: 2.3.2016.

▼ **M16**

- (25) **Ko** Tae Hun (maghruf bhala Kim Myong Gi). Data tat-twelid: 25.5.1972. Nazzjonalità: tal-Korea ta' Fuq. Numru tal-Passaport: 563120630 (Data ta' skadenza: 20.3.2018). Taghrif iehor: Rappreżentant ta' Tanchon Commercial Bank. Data tat-tismija: 2.3.2016.
- (26) **Ri** Man Gon. Data tat-twelid: 29.10.1945. Nazzjonalità: tal-Korea ta' Fuq. Numru tal-Passaport: PO381230469 (Data ta' skadenza: 6.4.2016). Taghrif iehor: Ri Man Gon huwa l-Ministru tad-Dipartiment tal-Industrija tal-Munizzjonijiet. Data tat-tismija: 2.3.2016.
- (27) **Ryu** Jin. Data tat-twelid: 7.8.1965. Nazzjonalità: tal-Korea ta' Fuq. Numru tal-Passaport: 563410081. Taghrif iehor: Rappreżentant ta' Korea Mining Development Trading Corporation (KOMID) fis-Sirja. Data tat-tismija: 2.3.2016.
- (28) **Yu** Chol U. Nazzjonalità: tal-Korea ta' Fuq. Taghrif iehor: Yu Chol U huwa d-Direttur tan-National Aerospace Development Administration. Data tat-tismija: 2.3.2016.

▼ **M25**

- (29) **Pak** Chun Il. Data tat-twelid: 28.7.1954. Ċittadinanza: Korea ta' Fuq. Nru. tal-Passaport: 563410091. Informazzjoni oħra: Pak Chun Il serva bhala ambaxxatur tal-Korea ta' Fuq għall-Eġittu; pprovda appoġġ lill-KOMID, li hija entità ddezinjata (taht l-isem: Korea Kumryung Trading Corporation). Data tad-dezinjazzjoni: 30.11.2016.
- (30) **Kim** Song Chol (maghruf bhala Kim Hak Song). Data tat-twelid: 26.3.1968; alt 15.10.1970. Ċittadinanza: Korea ta' Fuq. Nru. tal-Passaport: 381420565, alt. Nru tal-Passaport: 654120219. Informazzjoni oħra: Kim Song Chol huwa uffiċjal tal-KOMID li wettaq negozju fis-Sudan f'isem l-interessi tal-KOMID, li hija entità ddezinjata. Data tad-dezinjazzjoni: 30.11.2016.
- (31) **Son** Jong Hyok (maghruf bhala Son Min). Data tat-twelid: 20.5.1980. Ċittadinanza: Korea ta' Fuq. Informazzjoni oħra: Son Yong Hyok huwa uffiċjal tal-KOMID li wettaq negozju fis-Sudan f'isem l-interessi tal-KOMID, li hija entità ddezinjata. Data tad-dezinjazzjoni: 30.11.2016.
- (32) **Kim** Se Gon. Data tat-twelid: 13.11.1969. Ċittadinanza: Korea ta' Fuq. Nru. tal-Passaport PD472310104. Informazzjoni oħra: Kim Se Gon jahdem f'isem il-Ministeru għall-Industrija tal-Energija Atomika, li huwa entità ddezinjata. Data tad-dezinjazzjoni: 30.11.2016.
- (33) **Ri** Won Ho. Data tat-twelid: 17.7.1964. Ċittadinanza: Korea ta' Fuq. Nru. tal-Passaport 381310014. Informazzjoni oħra: Ri Won Ho huwa Uffiċjal tas-Sigurtà tal-Ministeru tal-Istat tal-Korea ta' Fuq stazzjonat fis-Sirja li jappoġġa l-KOMID, li hija entità ddezinjata. Data tad-dezinjazzjoni: 30.11.2016.
- (34) **Jo** Yong Chol (maghruf bhala Cho Yong Chol). Data tat-twelid: 30.9.1973. Ċittadinanza: Korea ta' Fuq. Informazzjoni oħra: Jo Yong Chol huwa Uffiċjal tas-Sigurtà tal-Ministeru tal-Istat tal-Korea ta' Fuq stazzjonat fis-Sirja li jappoġġa l-KOMID, li hija entità ddezinjata. Data tad-dezinjazzjoni: 30.11.2016.
- (35) **Kim** Chol Sam. Data tat-twelid: 11.3.1971. Ċittadinanza: Korea ta' Fuq. Informazzjoni oħra: Kim Chol Sam huwa Rappreżentant ta' Daedong Credit Bank (DCB), entità ddezinjata, li kien involut fil-ġestjoni ta' tranzazzjonijiet f'isem DCB Finance Limited. Bhala rappreżentant ta' DCB ibbażat barra l-pajjiż, hemm suspett li huwa ffaċilita tranzazzjonijiet li jiswew mijiet ta' eluf ta' dollari u x'aktarx immanigġa miljuni ta' dollari f'kontijiet relatati mal-Korea ta' Fuq b'rabtiet potenzjali ma' programmi nukleari/ta' missili. Data tad-dezinjazzjoni: 30.11.2016.
- (36) **Kim** Sok Chol. Data tat-twelid: 8.5.1955. Ċittadinanza: Korea ta' Fuq. Numru tal-passaport: 472310082 Informazzjoni oħra: Kim Sok Chol aġixxa bhala l-Ambaxxatur tal-Korea ta' Fuq għall-Myanmar. Huwa opera bhala ffaċilitatur tal-KOMID (entità ddezinjata). Huwa thallas mill-KOMID għall-assistenza tiegħu u jorganizza laqgħat f'isem il-KOMID, inkluż laqgħa bejn il-persuni relatati mad-difiza tal-KOMID u tal-Myanmar biex jiġu diskussi kwistjonijiet finanzjarji. Data tad-dezinjazzjoni: 30.11.2016.

▼ **M25**

- (37) **Chang Chang Ha** (magħruf bhala Jang Chang Ha). Data tat-twelid: 10.1.1964. Ċittadinanza: Korea ta' Fuq. Informazzjoni oħra: Chang Chang Ha huwa l-President tat-Tieni Akkademja tax-Xjenzi Naturali (SANS), li hija entità ddezinjata. Data tad-dezinjazzjoni: 30.11.2016.
- (38) **Cho Chun Ryong** (magħruf bhala Jo Chun Ryong). Data tat-twelid: 4.4.1960. Ċittadinanza: Korea ta' Fuq. Informazzjoni oħra: Cho Chun Ryong huwa l-President tat-Tieni Kumitat Ekonomiku (SEC), entità dezinjata. Data tad-dezinjazzjoni: 30.11.2016 (qabel kien elenkat taht il-mizuri restrittivi awtonomi tal-UE <sup>(1)</sup>).
- (39) **Son Mun San**. Data tat-twelid: 23.1.1951. Ċittadinanza: Korea ta' Fuq. Informazzjoni oħra: Son Mun San huwa d-Direttur Ġenerali tal-Uffiċċju għall-Affarijiet Esterni tal-Uffiċċju Ġenerali tal-Energija Atomika (GBAE), li huwa entità ddezinjata. Data tad-dezinjazzjoni: 30.11.2016.

▼ **M4**

- B. Persuni ġuridici, entitajiet u korpi:

▼ **M14**

- (1) **Korea Mining Development Trading Corporation** (magħrufa wkoll bhala (a) CHANGGWANG SINYONG CORPORATION; (b) EXTERNAL TECHNOLOGY GENERAL CORPORATION; (c) DPRKN MINING DEVELOPMENT TRADING COOPERATION; (d) "KOMID"). Indirizz: Central District, Pyongyang, DPRK. Informazzjoni oħra: Negożjant tal-armi primarju u esportatur prinċipali ta' oġġetti u tagħmir relatat ma' missili ballistiċi u armi konvenzjonali. Data tal-inkluzjoni: 24.4.2009.

▼ **M4**

- (2) **Korea Ryonbong General Corporation** (magħrufa wkoll bhala (a) KOREA YONBONG GENERAL CORPORATION; (b) LYONGAKSAN GENERAL TRADING CORPORATION). Indirizz: Pot'onggang District, Pyongyang, DPRK; Rakwon-dong, Pothonggang District, Pyongyang, DPRK. Informazzjoni oħra: Konglomerat tad-difiza speċjalizzat fix-xiri għall-industriji tad-difiza tar-RDPK u fl-appoġġ għall-bejgħ ta' materjal militari ta' dak il-pajjiż. Data tal-hatra: 24.4.2009.
- (3) **Tanchon Commercial Bank** (magħruf wkoll bhala (a) CHANGGWANG CREDIT BANK; (b) KOREA CHANGGWANG CREDIT BANK). Indirizz: Saemul 1-Dong Pyongchon District, Pyongyang, DPRK. Informazzjoni oħra: Entità finanzjarja ewlenija tar-RDPK għall-bejgħ ta' armi konvenzjonali, missili ballistiċi, u merkanzija marbuta mal-assemblaġġ u l-manifattura ta' dawn l-armi. Data tal-hatra: 24.4.2009.
- (4) **General Bureau of Atomic Energy** (GBAE) (magħruf ukoll bhala General Department of Atomic Energy (GDAE)). Indirizz: Haeudong, Pyongchen District, Pyongyang, DPRK. Informazzjoni oħra: il-GBAE hija responsabbli għall-programm nukleari tal-Korea ta' Fuq, li jinkludi l-Yongbyon Nuclear Research Centre u r-reattur ta' ricerka tiegħu għall-produzzjoni tal-plutonju ta' 5 megawatt elettriċi (25 megawatt termiċi), kif ukoll l-impjanti ta' produzzjoni ta' kombustibbli u ta' trattament tal-kombustibbli użat. Il-GBAE kellu laqgħat u diskussjonijiet marbutin mal-attivitajiet nukleari mal-Aġenzija Internazzjonali għall-Energija Nukleari. Il-GBAE hi l-aġenzija primarja tal-Gvern tal-Korea ta' Fuq għas-supervizjoni tal-programmi nukleari, inkluż l-operat tal-Yongbyon Nuclear Research Centre. Data tal-hatra: 16.7.2009.
- (5) **Hong Kong Electronics** (magħruf ukoll bhala Hong Kong Electronics Kish Co.). Indirizz: Sanaee St., Kish Island, Iran. Informazzjoni oħra: (a) Proprjetà ta' Tanchon Commercial Bank u KOMID jew ikkontrollata minnhom, jew li taġixxi jew li għandha l-intenzjoni li taġixxi għalihom jew f'isimhom; (b) Hong Kong Electronics ittrasferiet miljuni ta' dollari ta' fondi relatati mal-proliferazzjoni fisem Tanchon Commercial Bank u KOMID (it-tnejn

<sup>(1)</sup> Ir-Regolament ta' Implimentazzjoni tal-Kummissjoni (UE) 2016/780 tad-19 ta' Mejju 2016 li jemenda r-Regolament tal-Kunsill (KE) Nru 329/2007 dwar mizuri restrittivi kontra r-Repubblika Demokratika tal-Poplu tal-Korea (GU L 131, 20.5.2016, p. 55).

▼ **M4**

mahturin mill-Kumitat tan-NU dwar is-Sanzjonijiet f'April 2009) mill-2007. Il-Hong Kong Electronics iffaċilitat il-movimenti ta' flejjes mill-Iran għall-Korea ta' Fuq f'isem il-KOMID. Data tal-hatra: 16.7.2009.

- (6) **Korea Hyoksin Trading Corporation** (maghrufa wkoll bhala Korea Hyoksin Export And Import Corporation). Indirizz: Rakwon-dong, Pothong-gang District, Pyongyang, DPRK. Informazzjoni oħra: (a) tinsab f'Pyongyang, RDPK; (b) subordinata tal-Korea Ryonbong General Corporation (mahtura mill-Kumitat tan-NU dwar is-Sanzjonijiet f'April 2009) u involuta fl-izvilupp ta' armi ta' qerda tal-massa. Data tal-hatra: 16.7.2009.
- (7) **Korean Tangun Trading Corporation**. Informazzjoni oħra: (a) tinsab f'Pyongyang, RDPK; (b) Korea Tangun Trading Corporation hi subordinata tat-Tieni Akkademja tax-Xjenzi Naturali tar-RDPK u hija primarjament responsabbli għax-xiri ta' prodotti prinċipali u teknoloġiji għall-appoġġ tal-programmi ta' rċerka u żvilupp tal-Korea ta' Fuq għad-difiza, inkluż, iżda mhux limitata għal, programmi ta' sistemi ta' forniment u akkwist marbutin mal-armi tal-qerda tal-massa, inklużi materjali li huma kkontrollati jew ipprojbati skont sistemi rilevanti ta' kontroll multilaterali. Data tal-hatra: 16.7.2009.
- (8) ► **M16 Namchongang Trading Corporation** (maghrufa wkoll bhala (a) NCG, (b) Namchongang Trading, (c) Nam Chon Gang Corporation, (d) Nomchongang Trading Co., (e) Nam Chong Gan Trading Corporation (f) Namhung Trading Corporation). Tagħrif iehor: (a) tinsab fi Pyongyang, DPRK; (b) Namchongang hija kumpanija tan-negozju tal-Korea ta' Fuq subordinata għal GBAE. Namchongang kienet involuta fl-akkwist ta' pompi tal-vakwu ta' oriġini Gappuniza li ġew identifikati f'faċilità nukleari tal-Korea ta' Fuq, kif ukoll ta' akkwist relatat ma' oġġetti nukleari assoċjat ma' individwu Germaniż. Din kienet involuta wkoll mill-aħħar tas-snin 90 fix-xiri ta' tubi tal-aluminju u tagħmir iehor speċifikament adattati għal programm ta' arrikkiment tal-uranju. Ir-rappreżentant tagħha huwa ex diplomatiku li serva bhala rappreżentant tal-Korea ta' Fuq għall-ispezzjoni mill-IAEA tal-faċilitajiet Nukleari ta' Yongbyon fl-2007. L-attivitatiet ta' proliferazzjoni ta' Namchongang huma ta' thassib kbir b'kunsiderazzjoni tal-attivitatiet ta' proliferazzjoni passati fil-Korea ta' Fuq. Data tat-tismija: 16.7.2009. ◀

▼ **M14**

- (9) **Amroggang Development Banking Corporation** (maghrufa wkoll bhala (a) AMROGGANG Development Bank; (b) Amnokkang Development Bank). Indirizz: Tongan-dong, Pyongyang, DPRK. Informazzjoni oħra: Amroggang, li kienet stabbilita fl-2006, hija kumpanija relatata mat-Tanchon Commercial Bank amministrata minn uffiċjali ta' Tanchon. Tanchon għandu rwol fil-finanzjament tal-bejgħ minn KOMID ta' missili ballistiċi u kien ukoll involut fi tranżazzjonijiet ta' missili ballistiċi minn KOMID għal Shahid Hemmat Industrial Group (SHIG) tal-Iran. Tanchon Commercial Bank ġie nominat mill-Kumitat f'April 2009 u hu l-entità finanzjarja prinċipali tar-RDPK għall-bejgħ tal-armi konvenzjonali, missili ballistiċi, u oġġetti relatati mal-assemblaġġ u l-manifattura ta' armi bħal dawn. KOMID ġiet inkluża mill-Kumitat f'April 2009 u hija l-kummerċjant primarju fl-armi u l-esportatur prinċipali ta' oġġetti u tagħmir relatati ma' missili ballistiċi u armi konvenzjonali tar-RDPK. Il-Kunsill tas-Sigurtà inkluda lill-SHIG fir-Rizoluzzjoni 1737 (2006) bhala entità involuta fil-programm ta' missili ballistiċi tal-Iran. Data tal-inklużjoni: 2.5.2012.
- (10) **Green Pine Associated Corporation** (maghrufa wkoll bhala (a) CHONGSONG UNITED TRADING COMPANY; (b) CHONGSONG YONHAP; (c) CH'ONGSONG YO'NHAP; (d) CHOSUN CHAWO'N KAEBAL TUJA HOESA; (e) JINDALLAE; (f) KU'MHAERYONG COMPANY LTD; (g) NATURAL RESOURCES DEVELOPMENT AND INVESTMENT CORPORATION; (h) SAEINGP'IL COMPANY). Indirizz: (a) c/o Reconnaissance General Bureau Headquarters, Hyongjesan-Guyok, Pyongyang, North Korea, (b) Nungrado, Pyongyang, DPRK. Informazzjoni oħra: Green Pine Associated Corporation ("Green Pine") assumiet hafna mill-attivitatiet tal-Korea Mining Development Trading Corporation (KOMID). KOMID ġiet inkluża mill-Kumitat f'April 2009 u hija l-kummerċjant primarju fl-armi u esportatriċi prinċipali ta' oġġetti u tagħmir

▼ **M14**

relatati ma' missili ballistiċi u armi konvenzjonali tar-RDPK. Green Pine hija responsabli wkoll għal madwar nofs l-armi u materjal relatat esportat mir-RDPK. Green Pine għet identifikata għal sanzjonijiet għall-esportazzjoni tal-armi jew materjal relatat mill-Korea ta' Fuq. Green Pine tispeċjalizza fil-produzzjoni ta' inġenji u armamenti militari marittimi, bħal sottomarini, dgħajjes militari u sistemi ta' missili, u esportat torpedoes u assistenza teknika lil ditti Iranjani relatati mad-difiża. Data tal-inklużjoni: 2.5.2012.

- (11) **Korea Heungjin Trading Company** (magħrufa wkoll bħala (a) HUNJIN TRADING CO.; (b) KOREA HENJIN TRADING CO.; (c) KOREA HENGJIN TRADING COMPANY). Indirizz: Pyongyang, DPRK. Informazzjoni oħra: Il-Korea Heungjin Trading Company tintuża mill-KOMID għal finijiet kummerċjali. Hemm suspett li din kienet involuta fil-forniment ta' oġġetti relatati mal-missili lill-Shahid Hemmat Industrial Group (SHIG) tal-Iran. Heungjin għet assoċjata mal-KOMID, u, b'mod aktar speċifiku, l-uffiċju tal-akkwisti tal-KOMID. Heungjin intużat għall-akkwist ta' kontrollatur diġitali avanzat b'applikazzjonijiet fit-tfassil tal-missili. KOMID għet inkluża mill-Kumitat f'April 2009 u hija l-kummerċjant primarju fl-armi u l-esportatur prinċipali ta' oġġetti u tagħmir relatati ma' missili ballistiċi u armi konvenzjonali tar-RDPK. Il-Kunsill tas-Sigurtà inkluda lill-SHIG fir-Rizoluzzjoni 1737 (2006) bħala entità involuta fil-programm ta' missili ballistiċi tal-Iran. Data tal-inklużjoni: 2.5.2012.
- (12) **Il-Kumitat Korean għat-Teknoloġija Spazjali** (magħruf ukoll bħala (a) l-Kumitat għat-Teknoloġija Spazjali tar-RDPK; (b) Id-Dipartiment tat-Teknoloġija Spazjali tar-RDPK; (c) Il-Kumitat għat-Teknoloġija Spazjali; (d) KCST). Indirizz: Pyongyang, DPRK. Informazzjoni oħra: Il-Kumitat Korean għat-Teknoloġija Spazjali (KCST) mexxa l-illanċjar tar-RDPK fit-13 ta' April 2012 u fit-12 ta' Diċembru 2012 permezz taċ-ċentru għall-kontroll satellitari u ż-żona ta' llanċjar ta' Sohae. Data tal-inklużjoni: 22.1.2013.
- (13) **Bank of East Land** (magħruf ukoll bħala (a) Dongbang BANK; (b) TONGBANG U'NHAENG; (c) TONGBANG BANK). Indirizz: P.O. Box 32, BEL Building, Jonseung-Dung, Moranbong District, Pyongyang, DPRK. Informazzjoni oħra: L-istituzzjoni finanzjarja ta' RDPK Bank of East Land tiffacilita tranzazzjonijiet relatati mal-armi għal, u appoġġ iehor lill-manifattur u l-esportatur Green Pine Associated Corporation (Green Pine). Bank of East Land hadem b'mod attiv ma' Green Pine biex jiġu ttrasferiti fondi b'mod li jiġu evitati s-sanzjonijiet. Fl-2007 u fl-2008 Bank of East Land iffacilita tranzazzjonijiet li jinvolvu lil Green Pine u istituzzjonijiet finanzjarji Iranjani, li jinkludu Bank Melli u Bank Sepah. Il-Kunsill tas-Sigurtà inkluda lil Bank Sepah fir-Rizoluzzjoni 1747 (2007) minhabba li pprova appoġġ lill-programm tal-missili ballistiċi tal-Iran. Green Pine kienet inkluża mill-Kumitat f'April 2012. Data tal-inklużjoni: 22.1.2013.
- (14) **Korea Kumryong Trading Corporation**. Informazzjoni oħra: Uzata prinċipalment bħala psewdonimu minn Korea Mining Development Trading Corporation (KOMID) biex twettaq attivitajiet ta' akkwist. KOMID għet inkluża mill-Kumitat f'April 2009 u hija l-kummerċjant primarju fl-armi u l-esportatur prinċipali ta' oġġetti u tagħmir relatati ma' missili ballistiċi u armi konvenzjonali tar-RDPK. Data tal-inklużjoni: 22.1.2013.
- (15) **Tosong Technology Trading Corporation**. Indirizz: Pyongyang, DPRK. Informazzjoni oħra: Il-Korea Mining Development Corporation (KOMID) hija l-kumpannija azzjonarja ta' Tosong Technology Trading Corporation. KOMID għet inkluża mill-Kumitat f'April 2009 u hija l-kummerċjant primarju fl-armi u l-esportatur prinċipali ta' oġġetti u tagħmir relatati ma' missili ballistiċi u armi konvenzjonali tar-RDPK. Data tal-inklużjoni: 22.1.2013.

▼ **M14**

- (16) **Korea Ryonha Machinery Joint Venture Corporation** (magħrufa wkoll bhala Chosun Yunha Machinery Joint Operation Company; (b) Korea Ryonha Machinery J/V Corporation; (c) Ryonha Machinery Joint Venture Corporation; (d) Ryonha Machinery Corporation; (e) Ryonha Machinery; (f) Ryonha Machine Tool; (g) Ryonha Machine Tool Corporation; (h) Ryonha Machinery Corp; (i) Ryonhwa Machinery Joint Venture Corporation; (j) Ryonhwa Machinery JV; (k) Huichon Ryonha Machinery General Plant; (l) Unsan; (m) Unsan Solid Tools; u (n) Millim Technology Company). Indirizz: (a) Tongan-dong, Central District, Pyongyang, DPRK; (b) Mangungdae-gu, Pyongyang, DPRK; (c) Mangyongdae District, Pyongyang, DPRK. Informazzjoni oħra: Email: (a) ryonha@silibank.com; (b) sje-117@hotmail.com; (c) millim@silibank.com. Numri tat-telefown: (a) 850-2-18111; (b) 850-2-18111-8642; (c) 850-2-18111-381-8642. Nru tal-faks: 850-2-381-4410. Korea Ryonbong General Corporation hija l-kumpanija prinċipali ta' Korea Ryonha Machinery Joint Venture Corporation. Korea Ryonbong General Corporation kienet inkluża mill-Kumitat tas-Sanzjonijiet f'April 2009 u hija konglomerat tad-difiza li jispeċjalizza fl-akkwisti għall-industriji tad-difiza u l-appoġġ għall-bejgħ militari relatat ta' RDPK. Data tal-inklużjoni: 22.01.2013.
- (17) **Leader (Hong Kong) International** (magħrufa wkoll bhala (a) Leader International Trading Limited; (b) Leader (Hong Kong) International Trading Limited). Indirizz: LM-873, RM B, 14/F, Wah Hen Commercial Centre, 383 Hennessy Road, Wanchai, Hong Kong, China. Informazzjoni oħra: (a) In-numru għar-reġistrazzjoni tal-kumpanija f'Hong Kong huwa 1177053; (b) Tiffaċilita t-tbajh fisem Korea Mining Development Trading Corporation (KOMID). KOMID giet inkluża mill-Kumitat f'April 2009 u hija l-kummerċjant primarju fl-armi u l-esportatur prinċipali ta' oġġetti u tagħmir relatati ma' missili ballistiċi u armi konvenzjonali tar-RDPK. Data tal-inklużjoni: 22.1.2013.
- (18) **Second Academy of Natural Sciences** (magħrufa wkoll bhala (a) 2nd Academy of Natural Sciences; (b) Che 2 Chayon Kwahakwon; (c) Academy of Natural Sciences; (d) Chayon Kwahak-Won; (e) National Defense Academy; (f) Kukpang Kwahak-Won; (g) Second Academy of Natural Sciences Research Institute; (h) Sansri). Indirizz: Pyongyang, DPRK. Informazzjoni oħra: Is-Second Academy of Natural Sciences hija organizzazzjoni ta' livell nazzjonali għar-riċerka u l-iżvilupp tas-sistemi ta' armamenti avvanzati tar-RDPK, inklużi missili u probabbilment armamenti nukleari. Is-Second Academy of Natural Sciences tuża numru ta' organizzazzjonijiet subordinati biex tikseb teknoloġija, tagħmir, u informazzjoni minn barra l-pajjiż, inkluża Tangun Trading Corporation, għall-użu fil-programmi ta' missili u probabbilment ta' armamenti nukleari tar-RDPK. Tangun Trading Corporation giet inkluża mill-Kumitat f'Lulju 2009 u hija primarjament responsabbli għall-akkwist tal-oġġetti bażiċi u t-teknoloġiji li jappoġġaw il-programmi tar-RDPK għar-riċerka u l-iżvilupp fil-qasam tad-difiza, inklużi, iżda mhux limitati għal, programmi u akkwisti tal-armi ta' qerda massiva u ta' sistemi ta' twassil, inklużi materjali li huma kkontrollati jew ipprojbati taht ir-reġimi rilevanti ta' kontroll multilaterali. Data tal-inklużjoni: 7.3.2013.
- (19) **Korea Complex Equipment Import Corporation**. Indirizz: Rakwon-dong, Pothonggang District, Pyongyang, DPRK. Informazzjoni oħra: Korea Ryonbong General Corporation hija l-kumpanija prinċipali ta' Korea Complex Equipment Import Corporation u hija konglomerat tad-difiza li jispeċjalizza fl-akkwisti għall-industriji tad-difiza u l-appoġġ għall-bejgħ militari relatat ta' RDPK. Data tal-inklużjoni: 7.3.2013.
- (20) ► **M26 Ocean Maritime Management Company, Limited (OMM)** (aka OMM). Indirizz: (a) Donghung Dong, Central District, PO Box 120, Pyongyang, DPRK; (b) Dongheung-dong Changgwang Street, Chung-Ku, PO Box 125, Pyongyang, DPRK. Informazzjoni oħra: Numru tal-Organizzazzjoni Marittima Internazzjonali (OMI): 1790183; (b) Ocean Maritime Management Company, Limited kellha rwol importanti fl-organizzazzjoni tal-ispedizzjoni ta' konsenja mohbija ta' armi u materjal relatat minn Kuba



▼ **M14**

għar-RDPK f'Lulju 2013. B'hekk Ocean Maritime Management Company, Limited ikkontribwixxiet fattivitajiet ipprojbiti mir-riżoluzzjonijiet, b'mod partikolari l-embargo fuq l-armi impost bir-riżoluzzjoni 1718 (2006), kif emendata bir-riżoluzzjoni 1874 (2009), u kkontribwixxiet biex jiġu evitati l-miżuri imposti minn dawn ir-riżoluzzjonijiet. (c) Ocean Maritime Management Company, Limited hija l-operatur/il-maniger tal-bastimenti li ġejjin bin-numru tal-OMI: (a) Chol Ryong (Ryong Gun Bong) 8606173, (b) Chong Bong (Greenlight) (Blue Nouvelle) 8909575, (c) Chong Rim 2 8916293, (d) Hoe Ryong 9041552, (e) Hu Chang (O Un Chong Nyon) 8330815, (f) Hui Chon (Hwang Gum San 2) 8405270, (g) Ji Hye San (Hyok Sin 2) 8018900, (h) Kang Gye (Pi Ryu Gang) 8829593, (i) Mi Rim 8713471, (j) Mi Rim 2 9361407, (k) Rang (Po Thong Gang) 8829555, (l) Ra Nam 2 8625545, (m) Ra Nam 3 9314650, (n) Ryo Myong 8987333, (o) Ryong Rim (Jon Jin 2) 8018912, (p) Se Pho (Rak Won 2) 8819017, (q) Songjin (Jang Ja San Chong Nyon Ho) 8133530, (r) South Hill 2 8412467, (s) Tan Chon (Ryon Gang 2) 7640378, (t) Thae Pyong San (Petrel 1) 9009085, (u) Tong Hung San (Chong Chon Gang) 7937317, (v) Tong Hung 8661575. Data tad-deżinjazzjoni: 28.7.2014. ◀

▼ **M16**

- (21) **Academy of National Defense Science**. Post: Pyongyang, Ir-Repubblika Demokratika Popolari tal-Korea Tagħrif iehor: L-Academy of National Defense Science hija involuta fl-isforzi tar-RDPK biex tавvanza l-iżvilupp tal-programmi tagħha ta' missili ballistiċi u armi nukleari. Data tat-tismija: 2.3.2016.
- (22) **Chongchongang Shipping Company**. (magħrufa bhala Chong Chon Gang Shipping Co. Ltd.). Indirizz: (a) 817 Haeun, Donghung-dong, Central District, Pyongyang, RDPK, (b) 817, Haeum, Tonghun-dong, Chung-gu, Pyongyang, RDPK. Tagħrif iehor: (a) Numru tal-IMO: 5342883, (b) Il-Chongchongang Shipping Company, permezz tal-bastiment tagħha, il-Chong Chon Gang, ipprovat timporta direttament il-konsenja illeċita ta' armi konvenzjonali lir-RDPK f'Lulju 2013. Data tat-tismija: 2.3.2016.
- (23) **Daedong Credit Bank (DCB)** (magħruf bhala (a) DCB, (b) Taedong Credit Bank). Indirizz: (a) Suite 401, Potonggang Hotel, Ansan-Dong, Pongchon District, Pyongyang, DPRK, (b) Ansan-dong, Botonggang Hotel, Pongchon, Pyongyang, DPRK. Tagħrif iehor: SWIFT: DCBK KKPY, (b) Daedong Credit Bank pprova servizzi finanzjarji lill-Korea Mining Development Trading Corporation (KOMID) u lil Tanchon Commercial Bank. Tal-anqas mill-2007, DCB ffaċilita mijiet ta' tranżazzjonijiet finanzjarji b'valur ta' miljuni ta' dollari fisem il-KOMID u Tanchon Commercial Bank. F'xi każijiet, DCB ffaċilita konxjament tranżazzjonijiet billi uza Prattiki finanzjarji qarrieqa. Data tat-tismija: 2.3.2016.
- (24) **Hesong Trading Company** (magħrufa bhala Hesong Trading Corporation). Indirizz: Pyongyang, RDPK. Tagħrif iehor: Il-Korea Mining Development Corporation (KOMID) hija l-kumpanija azzjonarja ta' Tosong Technology Trading Corporation. Data tat-tismija: 2.3.2016.
- (25) **Korea Kwangson Banking Corporation (KKBC)** (magħrufa bhala KKBC). Indirizz: Jungson-dong, Sungri Street, Central District, Pyongyang, RDPK Tagħrif iehor: KKBC pprovdiet servizzi finanzjarji b'appoġġ għal Tanchon Commercial Bank u Korea Hyoksin Trading Corporation, kumpanija subordinata ta' Korea Ryonbong General Corporation. Tanchon Commercial Bank kienet użat KKBC biex tiffinanzja trasferimenti ta' fondi li x'aktarx jammontaw għal miljuni ta' dollari, inkluż trasferimenti li jinvolvu fondi relatati ma' Korea Mining Development Corporation. Data tat-tismija: 2.3.2016.

▼ **M16**

- (26) **Korea Kwangsong Trading Corporation** Indirizz: Rakwon-dong, Distrett ta' Pothonggang, Pyongyang, RDPK. Taghrif iehor: Il-Korea Ryongbong General Corporation hija l-kumpanija azzjonarja ta' Korea Kwangsong Trading Corporation. Data tat-tismija: 2.3.2016.
- (27) **Ministeru tal-industrija tal-enerġija atomika** (maghruf bhala MAEI). Indirizz: Haeu-2-dong, Pyongchen District, Pyongyang, RDPK. Taghrif iehor: Il-Ministeru tal-Industrija tal-Enerġija Atomika inholoq fl-2013 bil-ghan li jimmodernizza l-industrija tal-enerġija atomika tar-RDPK biex iżid il-produzzjoni ta' materjali nukleari, itejjeb il-kwalità tagħhom u jkompli jiżviluppa industrija nukleari indipendenti tar-RDPK. Bhala tali, l-MAEI huwa maghruf bhala attur kritiku fl-iżvilupp tal-armi nukleari tar-RDPK u jiehu hsieb l-operazzjoni ta' kuljum tal-programm ta' armi nukleari tal-pajjiż, u tahtu hemm organizzazzjonijiet ohra fis-settur nukleari. Taht dan il-ministeru, hemm numru ta' organizzazzjonijiet relatati mal-industrija u ċentri ta' riċerka, kif ukoll żewġ kumitati: Kumitat għall-Applikazzjoni tal-Isotopi u Kumitat għall-Enerġija Nukleari. Il-MAEI jidderiegi wkoll ċentru ta' riċerka nukleari f'Yongbyun, is-sit tal-impjanti maghrufa tal-plutonju tar-RDPK. Barra minn hekk, fir-rapport tal-Grupp ta' Esperti tal-2015, il-POE iddikjara li Ri Je-son, eks Direttur tal-GBAE, li kien magħżul mill-Kumitat stabbilit skont ir-rizoluzzjoni 1718 (2006) fl-2009, bhala partecipant jew sostenitur ta' programmi fis-settur nukleari, inhatar kap tal-MAEI fid-9 ta' April 2014. Data tat-tismija: 2.3.2016.
- (28) **Munitions Industry Department** (maghruf bhala: Military Supplies Industry Department) – Indirizz: Pyongyang, RDPK. Taghrif iehor: Il-Munitions Industry Department huwa involut f'aspetti ewlenin tal-programm tal-missili tar-RDPK. MID huwa responsabbli għas-supervizzjoni tal-iżvilupp ta' missili ballistiċi tar-RDPK, inkluż Taepo Dong-2. Il-MID jissorvelja l-produzzjoni tal-armi tar-RDPK u l-programmi R&D, inkluż il-programm tal-missili ballistiċi tar-RDPK. It-tieni Kumitat Ekonomiku u t-Tieni Akkademja ta' Xjenzi Naturali — dawn ukoll innominati f'Awwissu 2010 — huma subordinati għall-MID. Fi snin riċenti, il-MID ħadem biex jiżviluppa KN08 road-mobile ICBM. Data tat-tismija: 2.3.2016.
- (29) **National Aerospace Development Administration** (maghruf bhala NADA). Indirizz: RDPK. Taghrif iehor: NADA hija involuta fl-iżvilupp tax-xjenza u t-teknoloġija spazjali tar-RDPK, inkluż l-isparar ta' satelliti u “carrier rockets”. Data tat-tismija: 2.3.2016.
- (30) **Office 39** (maghruf bhala (a) Office #39; (b) Office No 39; (c) Bureau 39; (d) Central Committee Bureau 39; (e) Third Floor, (f) Division 39. Indirizz: RDPK. Taghrif iehor: entità governattiva tar-RDPK Data tat-tismija: 2.3.2016.
- (31) **Reconnaissance General Bureau** (maghruf bhala (a) Chongch'al Ch'ongguk, (b) KPA Unit 586, (c) RGB). Indirizz: (a) Hyongjesan-Guyok, Pyongyang, DPRK, (b) Nungrado, Pyongyang, DPRK. Taghrif iehor: Ir-Reconnaissance General Bureau (RGB) huwa l-organizzazzjoni ewlenija tal-intelligence tal-RDPK, mahluqa kmieni fl-2009 bil-fużjoni tal-organizzazzjonijiet tal-intelligence eżistenti mill-Korean Workers' Party, l-Operations Department u l-Office 35, u r-Reconnaissance Bureau tal-Armata tal-Poplu Korean. Ir-Reconnaissance General Bureau jinneogza f'armi konvenzjonali u jikkontrolla l-kumpanija tal-armi konvenzjonali tar-RDPK Green Pine Associated Corporation. Data tat-tismija: 2.3.2016.
- (32) **It-Tieni Kumitat Ekonomiku** Indirizz: Kangdong, RDPK. Taghrif iehor: It-Tieni Kumitat Ekonomiku huwa involut f'aspetti ewlenin tal-programm tal-missili tad-DPRK. It-Tieni Kumitat Ekonomiku huwa responsabbli biex jissorvelja l-produzzjoni ta' missili ballistiċi tar-RDPK u jidderiegi l-attiv-tajiet tal-KOMID. Data tat-tismija: 2.3.2016.

▼ **M25**

- (33) **Korea United Development Bank.** Inderizz: Pyongyang, il-Korea ta' Fuq. Informazzjoni oħra: (a) SWIFT/BIC: KUDBKPPY, (b) Korea United Development Bank jopera fl-industrija tas-servizzi finanzjarji tal-ekonomija tal-Korea ta' Fuq. Data tad-deżinjazzjoni: 30.11.2016.
- (34) **Ilsim International Bank.** Inderizz: Pjongjang, il-Korea ta' Fuq. Informazzjoni oħra: (a) SWIFT: ILSIKPPY, (b) Ilsim International Bank huwa affiljat mal-forzi militari tal-Korea ta' Fuq u għandu relazzjoni mill-qrib ma' Korea Kwangson Banking Corporation (KKBC), li hija entità deżinjata. Ilsim International Bank ipprova jevita sanzjonijiet tan-Nazzjonijiet Uniti. Data tad-deżinjazzjoni: 30.11.2016.
- (35) **Korea Daesong Bank** (magħruf bħala (a) Choson Taesong Unhaeng, (b) Taesong Bank). Inderizz: Segori-dong, Gyongheung St. Potonggang District, Pyongyang, il-Korea ta' Fuq. Informazzjoni oħra: (a) SWIFT/BIC: KDBKPPY, (b) Daesong Bank huwa proprjetà u kkontrollat minn Uffiċċju 39 tal-Partit tal-Haddiema tal-Korea, li huwa entità ddeżinjata. Data tad-deżinjazzjoni: 30.11.2016 (qabel kien elenkat taħt mizuri restrittivi awtonomi tal-UE <sup>(1)</sup>).
- (36) **Singwang Economics and Trading General Corporation.** Inderizz: il-Korea ta' Fuq. Informazzjoni oħra: Singwang Economics and Trading General Corporation hija intrapriża tal-Korea ta' Fuq għall-kummerċ tal-faħam. Il-Korea ta' Fuq tiġġenera sehem sinifikanti tal-flus għall-programmi nukleari u ta' missili ballistiċi tagħha bl-estrazzjoni ta' riżorsi naturali u l-bejgħ tagħhom barra mill-pajjiż. Data tad-deżinjazzjoni: 30.11.2016.
- (37) **Korea Foreign Technical Trade Center.** Inderizz: il-Korea ta' Fuq. Informazzjoni oħra: Korea Foreign Technical Trade Center hija intrapriża tal-Korea ta' Fuq għall-kummerċ tal-faħam. Il-Korea ta' Fuq tiġġenera sehem sinifikanti tal-fondi meħtieġa biex tiffinanzja l-programmi nukleari u ta' missili ballistiċi tagħha bl-estrazzjoni tar-riżorsi naturali u l-bejgħ tagħhom barra mill-pajjiż. Data tad-deżinjazzjoni: 30.11.2016.
- (38) **Korea Pugang Trading Corporation.** Inderizz: Rakwon-dong, Pothonggang District, Pyongyang, il-Korea ta' Fuq. Informazzjoni oħra: Korea Pugang Trading Corporation hija proprjetà ta' Korea Ryonbong General Corporation, konglomerat tad-difiza tal-Korea ta' Fuq speċjalizzat f'akkwist għall-industriji tad-difiza tal-Korea ta' Fuq u fl-appoġġ għal bejgħ relatat mal-qasam militari ta' Pyongyang. Data tad-deżinjazzjoni: 30.11.2016.
- (39) **Korea International Chemical Joint Venture Company** (magħrufa bħala (a) Chosun International Chemicals Joint Operation Company, (b) Chosun International Chemicals Joint Operation Company, (c) International Chemical Joint Venture Company. Inderizz: (a) Hamhung, South Hamgyong Province, il-Korea ta' Fuq, (b) Man gyongdae-kuyok, Pyongyang, il-Korea ta' Fuq, (c) Mangyungdae-gu, Pyongyang, il-Korea ta' Fuq. Informazzjoni oħra: Korea International Chemical Joint Venture Company hija sussidjarja ta' Korea Ryonbong General Corporation — konglomerat tad-difiza tal-Korea ta' Fuq speċjalizzat f'akkwisti għall-industriji tad-difiza tal-Korea ta' Fuq u fl-appoġġ għal bejgħ relatat mal-qasam militari ta' Pyongyang — u kienet involuta fi tranżazzjonijiet relatati mal-proliferazzjoni. Data tad-deżinjazzjoni: 30.11.2016.

<sup>(1)</sup> Ir-Regolament tal-Kummissjoni (UE) Nru 1251/2010 tat-22 ta' Diċembru 2010 li jemenda r-Regolament tal-Kunsill (KE) Nru 329/2007 dwar mizuri restrittivi kontra r-Repubblika Demokratika tal-Poplu tal-Korea (GU L 341, 23.12.2010, p. 15).

**▼ M25**

- (40) **DCB Finance Limited.** Indirizz: Akara Building, 24 de Castro Street, Wickhams Cay I, Road Town, Tortola, British Virgin Islands; Dalian, iċ-Ċina. Informazzjoni oħra: DCB Finance Limited hija kumpanija tal-isem għal Daedong Credit Bank (DCB), li huwa entità ddeżinjata. Data tad-deżinjazzjoni: 30.11.2016.
- (41) **Korea Taesong Trading Company.** Indirizz: Pjongjang, il-Korea ta' Fuq. Informazzjoni oħra: Korea Taesong Trading Company aġixxiet fisem il-KOMID f'operazzjonijiet mas-Sirja. Data tad-deżinjazzjoni: 30.11.2016 (qabel kienet elenkata taħt il-miżuri restrittivi awtonomi tal-UE <sup>(1)</sup>).
- (42) **Korea Daesong General Trading Corporation** (maghrufa bhala (a) Daesong Trading, (b) Daesong Trading Company, (c) Korea Daesong Trading Company, (d) Korea Daesong Trading Corporation. Indirizz: Pulgan Gori Dong 1, Potonggang District, Pyongyang City, il-Korea ta' Fuq. Informazzjoni oħra: Korea Daesong General Trading Corporation hija affiljata ma' Uffiċċju 39 permezz ta' esportazzjonijiet tal-minerali (deheb), metalli, makkinarju, prodotti agrikoli, ġinseng, ġojjellerija, u prodotti tal-industrija hafifa. Data tad-deżinjazzjoni: 30.11.2016 (qabel kienet elenkata taħt il-miżuri restrittivi awtonomi tal-UE <sup>(1)</sup>).

<sup>(1)</sup> Ir-Regolament tal-Kummissjoni (UE) Nru 1251/2010 tat-22 ta' Diċembru 2010 li jemenda r-Regolament tal-Kunsill (KE) Nru 329/2007 dwar miżuri restrittivi kontra r-Repubblika Demokratika tal-Poplu tal-Korea (GU L 341, 23.12.2010, p. 15).

▼ M7

## ANNEX V

## Lista ta' persuni, entitatjiet u korpi msemmija fl-Artikolu 6(2)

## A. Persuni fiżiċi msemmija fl-Artikolu 6(2)(a)

#	Isem (u alternattivi possibbli)	Informazzjoni ta' identifikazzjoni	Raġunijiet
▼ <u>M13</u> —			
▼ <u>M7</u>	2.	CHON Chi Bu	Membru tal-Uffiċċju Ġenerali tal-Energija Atomika, qabel kien direttur tekniku ta' Yongbyon.
▼ <u>M21</u> ▼ <u>C2</u>	3.	CHU Kyu-Chang (maghruf bhala JU Kyu-Chang)	Data tat-Twelid: 25.11.1928 Post tat-Twelid: Il-Provinċja ta' Hamgyo'ng ta' Nofsinhar
▼ <u>M7</u>	4.	HYON Chol-hae	Data tat-twelid 1934 (Manchuria, iċ-Ċina)
▼ <u>M14</u> —			
▼ <u>M7</u>	6.	Logutenent Ġenerali KIM Yong Chol  (alias: Kim Yong-Chol; Kim Young-Chol; Kim Young-Cheol; Kim Young-Chul)	Data tat-twelid 1946  (Pyongan-Pukto, il-Korea ta' Fuq)
▼ <u>M21</u> ▼ <u>C2</u>	7.	KIM Yong-chun (alias Young-chun)	Data tat-twelid: 4.3.1935 Numru tal-passaport: 554410660
▼ <u>M7</u>	8.	O Kuk-Ryo	Data tat-twelid 1931  (il-provinċja ta' Jilin, iċ-Ċina)
▼ <u>M7</u>	9.	PAEK Se-bong	Sena tat-twelid: 1946
▼ <u>M7</u>	10.	PAK Jae-gyong (alias Chae-Kyong)	Data tat-twelid 1933 Numru tal-passaport: 554410661

Membru tal-Kummissjoni għad-Difiża Nazzjonali li huwa l-korp ewlieni għall-kwistjonijiet ta' difiża nazzjonali fir-RDPK. Eks-direttur tad-dipartiment tal-munizzjon tal-Kumitat Ċentrali tal-Partit tal-Haddiema tal-Korea. Responsabbli mill-ghoti ta' sostenn jew mill-promozzjoni ta' programmi tar-RDPK li għandhom x'jaqsmu ma' armi nukleari, ma' missili ballistiċi jew ma' armi oħra tal-qerda tal-massa.

Deputat Direttur tad-Dipartiment tal-Politika Ġenerali tal-Forzi Armati Popolari (konsulent militari ta' Kim Jong-Il).

Kmandant tar-Reconnaissance General Bureau (RGB).

Deputat President tal-Kummissjoni Nazzjonali tad-Difiża, Ministru tal-Forzi Armati Popolari, konsulent speċjali ta' Kim Jong-Il għall-istrategija nukleari.

Deputat President tal-Kummissjoni Nazzjonali tad-Difiża, li jissorvelja l-akkwizizzjoni barra l-pajjiż tat-teknoloġiji moderni għall-programmi nukleari u dawk ballistiċi.

Eks-President tat-Tieni Kumitat Ekonomiku (responsabbli mill-programm ballistiku) tal-Kumitat Ċentrali tal-Partit tal-Haddiema tal-Korea. Membru tal-Kumitat Nazzjonali tad-Difiża.

Deputat Direttur tad-Dipartiment tal-Politika Ġenerali tal-Forzi Armati Popolari u Deputat Direttur tal-Uffiċċju tal-Logistika tal-Forzi Armati Popolari (Konsulent militari ta' Kim Jong-Il).

▼ M7

#	Isem (u alternattivi possibbli)	Informazzjoni ta' identifikazzjoni	Raġunijiet
11.	PAK To-Chun	Data tat-twelid: 9.3.1944  (Jagang, Rangrim)	Membru tal-Kunsill Nazzjonali tas-Sigurtà. Responsabbli mill-industrija tal-armi u huwa rrapportat li jikkmanda l-uffiċċju għall-enerġija nukleari. Din l-istituzzjoni hija deċiziva għall-programm nukleari tat- trasport tar-RDPK.
12.	PYON Yong Rip (alias Yong-Nip)	Data tat-twelid: 20.9.1929  Numru tal-passaport: 645310121 (mahruġ fit-13.09.2005)	President tal-Akkademja tax-Xjenzi, li kienet involuta friċċerka bijoloġika relatata mal-AQM (Armi għall-Qerda tal-Massa)
13.	RYOM Yong		Direttur tal-Uffiċċju Ġenerali tal-Enerġija Atomika (entità ddenotata min-Nazzjonijiet Uniti), responsabbli mir-relazzjonijiet internazzjonali.
14.	SO Sang-kuk	Data tat-twelid: bejn l-1932 u l-1938	Kap tad-Dipartiment tal-Fizika Nukleari, Università Kim Il Sung.

▼ M21▼ C2

15.	CHOE Kyong-song		Ġeneral Kurunell fl-Armata tar-RDPK. Eks-membru tal-Kummissjoni Militari Ċentrali tal-Partit tal-Haddiema tal-Korea, li hija l-korp ewlieni għall-kwistjonijiet marbutin mad-difiza nazzjonali fir-RDPK. Responsabbli mill-ghoti ta' sostenn jew mill-promozzjoni ta' programmi tar-RDPK li għandhom x'jaqsmu ma' armi nukleari, ma' missili ballistiċi jew ma' armi oħra tal-qerda tal-massa.
16.	CHOE Yong-ho		Ġeneral Kurunell fl-Armata tar-RDPK. Eks-membru tal-Kummissjoni Militari Ċentrali tal-Partit tal-Haddiema tal-Korea, li hija l-korp ewlieni għall-kwistjonijiet marbutin mad-difiza nazzjonali fir-RDPK. Kmandant tal-Forzi tal-Ajru. Responsabbli mill-ghoti ta' sostenn jew mill-promozzjoni ta' programmi tar-RDPK li għandhom x'jaqsmu ma' armi nukleari, ma' missili ballistiċi jew ma' armi oħra tal-qerda tal-massa.
17.	HONG Sung-Mu (magħruf bhala HUNG Sung Mu)	Data tat-Twelid: 1.1.1942	Il-Viċi Direttur tal-Machine-Building Industry Department (MBID). Inkarigat mill-iżvilupp ta' programmi dwar armi konvenzjonali u missili, inklużi l-missili ballistiċi. Wiehed mill-persuni ewlenin responsabbli għall-programmi għall-iżvilupp industrijali tal-armi nukleari. Responsabbli mill-programmi tar-RDPK li għandhom x'jaqsmu ma' armi nukleari, ma' missili ballistiċi jew ma' armi oħra tal-qerda tal-massa.

▼ M25

—			
---	--	--	--

## ▼ C2

#	Isem (u alternattivi possibbli)	Informazzjoni ta' identifikazzjoni	Ragunijiet
19.	JO Kyongchol		Ġeneral fl-Armata tar-RDPK. Eks-membru tal-Kummissjoni Militari Ċentrali tal-Partit tal-Haddiema tal-Korea, li hija l-korp ewlieni għall-kwistjonijiet marbutin mad-difiza nazzjonali fir-RDPK. Direttur tal-Kmand Militari tas-Sigurtà. Responsabbli mill-ghoti ta' sostenn jew mill-promozzjoni ta' programmi tar-RDPK li għandhom x'jaqsmu ma' armi nukleari, ma' missili ballistiċi jew ma' armi ohra tal-qerda tal-massa.
20.	KIM Chun-sam		Ġeneral Logutenent, membru tal-Kummissjoni Militari Ċentrali tal-Partit tal-Haddiema tal-Korea, li huwa l-korp ewlieni għall-kwistjonijiet marbutin mad-difiza nazzjonali fir-RDPK. Direttur tad-Dipartiment tal-Operazzjonijiet tal-Kwartieri Militari tal-Armata tar-RDPK u l-ewwel viċi kap tal-Kwartieri Militari. Responsabbli mill-ghoti ta' sostenn jew mill-promozzjoni ta' programmi tar-RDPK li għandhom x'jaqsmu ma' armi nukleari, ma' missili ballistiċi jew ma' armi ohra tal-qerda tal-massa.
21.	KIM Chun-sop		Membru tal-Kummissjoni għad-Difiza Nazzjonali li huwa l-korp ewlieni għall-kwistjonijiet ta' difiza nazzjonali fir-RDPK. Responsabbli mill-ghoti ta' sostenn jew mill-promozzjoni ta' programmi tar-RDPK li għandhom x'jaqsmu ma' armi nukleari, ma' missili ballistiċi jew ma' armi ohra tal-qerda tal-massa.
22.	KIM Jong-gak	Data tat-Twelid: 20.7.1941 Post tat-Twelid: Pyongyang	Viċi Marixall, membru tal-armata tar-RDPK, eks-membru tal-Kummissjoni Militari Ċentrali tal-Partit tal-Haddiema tal-Korea li hija l-korp ewlieni għall-kwistjonijiet ta' difiza nazzjonali fir-RDPK. Responsabbli mill-ghoti ta' sostenn jew mill-promozzjoni ta' programmi tar-RDPK li għandhom x'jaqsmu ma' armi nukleari, ma' missili ballistiċi jew ma' armi ohra tal-qerda tal-massa.

## ▼ C2

#	Isem (u alternattivi possibbli)	Informazzjoni ta' identifikazzjoni	Raġunijiet
23.	KIM Rak Kyom (maghruf bhala KIM Rak-gyom)		Ġeneral b'erba' stiel, Kmandant tal-Istrategic Forces (maghrufa wkoll bhala Strategic Rocket Forces) li jidher li issa jikkmanda erba' unitajiet strateġiċi u tekniċi tal-missili, inkluza l-brigata KN08 (ICBM). L-Istati Uniti indikat l-Istrategic Forces minhabba li wettqu attivitajiet li kkontribwixxew b'mod materjali għall-proliferazzjoni ta' armi tal-qerda tal-massa jew il-mezz ta' forniment taġġhom. Eks-membru tal-Kummissjoni Militari Ċentrali tal-Partit tal-Haddiema tal-Korea, li hija l-korp ewlieni għall-kwistjonijiet marbutin mad-difiża nazzjonali fir-RDPK. Rapport fil-mezzi tax-xandir identifikaw lil KIM bhala li attenda t-test tal-magni tal-ICBM li sar f'April 2016 ma' KIM Jung Un. Responsabbli mill-ghoti ta' sostenn jew mill-promozzjoni ta' programmi tar-RDPK li għandhom x'jaqsmu ma' armi nukleari, ma' missili ballistiċi jew ma' armi oħra tal-qerda tal-massa.
24.	KIM Won-hong	Data tat-Twelid: 7.1.1945 Post tat-Twelid: Pyongyang Numru tal-passaport: 745310010	Ġeneral, Direttur tad-Dipartiment għas-Sigurtà tal-Istat. Ministru tas-Sigurtà tal-Istat. Membru tal-Kummissjoni Militari Ċentrali tal-Partit tal-Haddiema tal-Korea u tal-Kummissjoni għad-Difiża Nazzjonali li huma l-korpi ewlenin għal kwistjonijiet dwar id-difiża nazzjonali fir-RDPK. Responsabbli mill-ghoti ta' sostenn jew mill-promozzjoni ta' programmi tar-RDPK li għandhom x'jaqsmu ma' armi nukleari, ma' missili ballistiċi jew ma' armi oħra tal-qerda tal-massa.
25.	PAK Jong-chon		Ġeneral Kurunell fl-armata tar-RDPK, Kap tal-Forzi Armati tal-Poplu Korean, Viċi Kap tal-Persunal u Direttur tad-Dipartiment tal-Forzi tal-Attakk. Kap tal-Kwartieri Militari u Direttur tad-Dipartiment tal-Kmand tal-Artillerija. Eks-membru tal-Kummissjoni Militari Ċentrali tal-Partit tal-Haddiema tal-Korea, li hija l-korp ewlieni għall-kwistjonijiet marbutin mad-difiża nazzjonali fir-RDPK. Responsabbli mill-ghoti ta' sostenn jew mill-promozzjoni ta' programmi tar-RDPK li għandhom x'jaqsmu ma' armi nukleari, ma' missili ballistiċi jew ma' armi oħra tal-qerda tal-massa.
26.	RI Jong-su		Viċi Ammirall. Eks-membru tal-Kummissjoni Militari Ċentrali tal-Partit tal-Haddiema tal-Korea, li hija l-korp ewlieni għall-kwistjonijiet marbutin mad-difiża nazzjonali fir-RDPK. Kap Kmandant tal-Forzi Navali Koreani li huma involuti fl-iżvilupp ta' programmi ta'



## ▼ C2

#	Isem (u alternattivi possibbli)	Informazzjoni ta' identifikazzjoni	Raġunijiet
			Missili Ballistiċi u fl-iżvilupp ta' kapaċitajiet nukleari tal-forzi navali tar-RDPK. Responsabbli mill-ghoti ta' sostenn jew mill-promozzjoni ta' programmi tar-RDPK li għandhom x'jaqsmu ma' armi nukleari, ma' missili ballistiċi jew ma' armi oħra tal-qerda tal-massa.
27.	SON Chol-ju		Ġeneral Kurunell tal-Forzi Armati tal-Poplu Korean u direttur Politiku tal-Forzi tal-Ajru u ta' Kontra l-Ajru, li tissorvelja l-iżvilupp ta' missili modernizzati kontra l-inġenji tal-ajru. Responsabbli mill-ghoti ta' sostenn jew mill-promozzjoni ta' programmi tar-RDPK li għandhom x'jaqsmu ma' armi nukleari, ma' missili ballistiċi jew ma' armi oħra tal-qerda tal-massa.
28.	YUN Jong-rin		Ġeneral, eks-membru tal-Kummissjoni Militari Ċentrali tal-Partit tal-Haddiema tal-Korea u tal-Kummissjoni għad-Difiża Nazzjonali li huma l-korpi ewlenin għad-difiża nazzjonali. Responsabbli mill-ghoti ta' sostenn jew mill-promozzjoni ta' programmi tar-RDPK li għandhom x'jaqsmu ma' armi nukleari, ma' missili ballistiċi jew ma' armi oħra tal-qerda tal-massa.
29.	PAK Yong-sik		Ġeneral b'erba' stilel, membru tad-Dipartiment għas-Sigurtà tal-Istat, Ministru tad-difiża. Membru tal-Kummissjoni Militari Ċentrali tal-Partit tal-Haddiema tal-Korea u tal-Kummissjoni għad-Difiża Nazzjonali li huma l-korpi ewlenin għal kwistjonijiet dwar id-difiża nazzjonali fir-RDPK. Kien preżenti għall-ittestjar tal-missili ballistiċi f'Marzu 2016. Responsabbli mill-ghoti ta' sostenn jew mill-promozzjoni ta' programmi tar-RDPK li għandhom x'jaqsmu ma' armi nukleari, ma' missili ballistiċi jew ma' armi oħra tal-qerda tal-massa.
30.	HONG Yong Chil		Il-Viċi Direttur tal-Machine-Building Industry Department (MBID). Id-Dipartiment tal-Industrija tal-Munizzjonijiet — elenkat mill-KSNU fit-2 ta' Marzu 2016 — huwa involut f'aspetti ewlenin tal-programm tal-missili tar-RDPK. Id-DIM huwa responsabbli għas-sorveljanza tal-iżvilupp tal-missili ballistiċi tar-RDPK, inkluża t-Taepo Dong-2, il-produzzjoni ta' armi u ta' programmi ta' Ricerka u Żvilupp. It-Tieni Kumitat Ekonomiku u s-Second Academy of Natural

## ▼ C2

#	Isem (u alternattivi possibbli)	Informazzjoni ta' identifikazzjoni	Raġunijiet
			Sciences — ukoll indikati f'Awvissu 2010 — huma subordinati għall-MID. Fis-snin riċenti l-MID hadem biex jżviluppa l-KN08 road-mobile ICBM. HONG akkumpanja lil KIM Jong Un f'għadd ta' attivitajiet relatati mal-iżvilupp tal-programmi tal-armi nukleari u tal-missili ballistiċi tar-RDPK u hu mifhum li kellu rwol sinifikanti fit-test nukleari tar-RDPK tas-6 ta' Jannar 2016. Viċi Direttur tal-Kumitat Ċentrali tal-Partit tal-Haddiema tal-Korea. Responsabbli mill-ghoti ta' sostenn jew mill-promozzjoni ta' programmi tar-RDPK li għandhom x'jaqsmu ma' armi nukleari, ma' missili ballistiċi jew ma' armi oħra tal-qerda tal-massa.
31.	RI Hak Chol (magħruf bhala RI Hak Chul, RI Hak Cheol)	Data tat-Twelid: 19.1.1963 jew 8.5.1966 Numru tal-passaport: 381320634, PS 563410163	President tal-Green Pine Associated Corporation ("Green Pine"). Skont il-Kumitat tas-Sanzjonijiet tan-NU, il-Green Pine hadet f'idejha hafna mill-attivitajiet tal-Korea Mining Development Trading Corporation (KOMID). Il-KOMID giet elenkata mill-Kumitat f'April 2009 u hija l-kummerċjant ewlieni ta' armi tar-RDPK u wkoll l-esportatur prinċipali ta' oġġetti u tagħmir marbuta mal-missili ballistiċi u l-armi konvenzjonali. Il-Green Pine hija responsabbli wkoll għal kwazi nofs l-armi u l-materjal esportati mir-RDPK. Il-Green Pine giet identifikata minhabba l-esportazzjoni ta' armi u materjal relatat mill-Korea ta' Fuq. Il-Green Pine tispeċjalizza fil-produzzjoni ta' inġenji u armamenti militari marittimi, bħal sottomarini, dgħajjes militari u sistemi ta' missili, u esportat torpedos u assistenza teknika lill-imprizi Iranjani relatati mad-difiza. Il-Green Pine giet elenkata mill-Kunsill tas-Sigurtà tan-Nazzjonijiet Uniti.
32.	YUN Chang Hyok	Data tat-Twelid: 9.8.1965	Viċi Direttur taċ-Ċentru tal-Kontroll tas-Satelliti, in-National Aerospace Development Administration (NADA). In-NADA hija soġġetta għal sanzjonijiet taht il-UNSCR 2270 (2016) għall-involvement fl-iżvilupp tar-RDPK ta' xjenza u teknoloġija tal-ispazju, inkluż it-tluġ ta' satelliti u rokits li jgħorru missili. Il-UNSCR 2270 (2016) ikkundannat it-tluġ tas-satellita tar-RDPK tas-7 ta' Frar 2016 minhabba l-użu ta' teknoloġija tal-missili ballistiċi u minhabba li kien fi ksur serju tar-risoluzzjonijiet 1718 (2006), 1874 (2009), 2087 (2013), u 2094 (2013). Responsabbli mill-ghoti ta' sostenn jew mill-promozzjoni ta' programmi tar-RDPK li għandhom x'jaqsmu ma' armi nukleari, ma' missili ballistiċi jew ma' armi oħra tal-qerda tal-massa.

▼ M7

## B. Persuni ġuridiċi, entitatjiet u korpi msemmija fl-Artikolu 6(2)(a)

	Isem (u alternattivi possibbli)	Informazzjoni ta' identifikazzjoni	Raġunijiet
▼ <u>M8</u>	—		
▼ <u>M16</u>	—		
▼ <u>M10</u>	—		
▼ <u>M8</u>	—		
▼ <u>M7</u>	5. Korea International Chemical Joint Venture Company  (alias Chosun International Chemicals Joint Operation Company; Chosun International Chemicals Joint Operation Company; International Chemical Joint Venture Corporation)	Post: Hamhung, Provinċja ta' Hamgyong tan-Nofsinhar; Mangyongdae-kuyok, Pjongjang; Mangyungdae-gu, Pjongjang	Ikkontrollata mill-Korea Ryongbong General Corporation (entità ddenotata min-Nazzjonijiet Uniti, 24.4.2009); konglomerat tad-difiza li jispeċjalizza fl-akkwizzjoni għall-industrija tad-difiza tal-RDPK u l-appoġġ għall-bejgħ relatat mal-militar ta' dak il-pajjiż.
▼ <u>M16</u>	—		
▼ <u>M7</u>	7. Korea Pugang mining and machinery Corporation ltd		Sussidjarja tal-Korea Ryongbong General Corporation (entità ddenotata min-Nazzjonijiet Uniti, 24.4.2009); topera faċilitajiet għall-produzzjoni tat-trab tal-aluminju, li jista' jintuża għall-missili.
▼ <u>M8</u>	—		
▼ <u>M25</u>	—		
▼ <u>M16</u>	—		
▼ <u>M7</u>	11. Korean Ryengwang Trading corporation	Distrett ta' Rakwondong, Pothonggang, Pjongjang, il-Korea ta' Fuq	Sussidjarja tal-Korea Ryongbong General Corporation (entità ddenotata min-Nazzjonijiet Uniti, 24.4.2009).

▼ M7

	Isem (u alternattivi possibbli)	Informazzjoni ta' identifikazzjoni	Raġunijiet
▼ <u>M16</u>	—		
▼ <u>M7</u>	14. Sobaeku United Corp. (alias Sobaeksu United Corp.)		Kumpanija Statali, involuta fir-riċerka jew fl-akkwiżizzjoni ta' prodotti jew ta' tagħmir sensitiv. Hija għandha bosta depożiti ta' grafitu naturali li jipprovdu bil-materja prima lil żewġ fabriki ta' proċessar li jipproduċu partikolarment blokki tal-grafita li jistgħu jintużaw fil-qasam ballistiku.
▼ <u>M8</u>	—		
▼ <u>M7</u>	16. Ċentru ta' Riċerka Nukleari ta' Yongbyon		Ċentru ta' riċerka li pparteċipa fil-produzzjoni ta' plutonju ta' kwalità militari. Ċentru li jiddependi mill-Uffiċċju Ġenerali tal-Energija Atomika (entità ddenotata min-Nazzjonijiet Uniti, 16.7.2009).
▼ <u>M21</u>			
▼ <u>C2</u>	17. Il-Forzi tal-Missili Strateġiċi		Fi hdan il-forzi armati nazzjonali tar-RDPK, din l-entità hija involuta fl-iżvilupp u l-implimentazzjoni operattiva ta' programmi li għandhom x'jaqsmu ma' missili ballistiċi jew ma' armi ohra tal-qerda tal-massa.

▼ M7

## C. Persuni fiżiċi msemmija fl-Artikolu 6(2)(b)

#	Isem (u alternattivi possibbli)	Informazzjoni ta' identifikazzjoni	Raġunijiet
1.	JON Il-chun	Data tat-twelid: 24.8.1941	Fi Frar 2010 KIM Tong-un tneħha mill-kariga tiegħu ta' direttur ta' Office 39 li fost affarijiet ohrajn, huwa responsabbli mill-akkwiżizzjoni ta' merkanzija permezz tar-rappreżentanzi diplomatiċi tal-RDPK b'mod li jiġu evitati s-sanzjonijiet. Huwa ġie sostitwit minn JON Il-chun. Jingħad li JON Il-chun huwa wkoll wiehed mill-persuni ewlenin tal-Bank tal-Iżvilupp tal-Istat.
2.	KIM Tong-un		Qabel kien direttur ta' "Office 39" tal-Kumitat Ċentrali tal-Partit tal-Haddiema, li huwa involut fil-finanzjament tal-proliferazzjoni.
▼ <u>M16</u>	—		

▼ M7

#	Isem (u alternattivi possibbli)	Informazzjoni ta' identifikazzjoni	Raġunijiet
4.	KIM Il-Su	Data tat-twelid: 2.9.1965 Post tat-twelid: Pyongyang, RDPK	Maniġer fid-dipartiment tar-riassigurazzjoni tal-Korea National Insurance Corporation (KNIC) ibbażat fil-Kwartieri Ġenerali tal-KNIC fi Pyongyang u eks kap rappreżentant awtorizzat tal-KNIC f'Hamburg, li jaġixxi fisem il-KNIC jew fuq id-direzzjoni taghha.
5.	KANG Song-Sam	Data tat-twelid: 5.7.1972 Post tat-twelid: Pyongyang, RDPK	L-ex rappreżentant awtorizzat tal-Korea National Insurance Corporation (KNIC) f'Hamburg, ikompli jaġixxi fisem KNIC jew fuq id-direzzjoni taghha.
6.	CHOE Chun-Sik	Data tat-twelid: 23.12.1963 Post tat-twelid: Pyongyang, RDPK Passaport Nru.745132109 Validu sat-12.2.2020	Direttur fid-dipartiment tar-riassigurazzjoni tal-Korea National Insurance Corporation (KNIC) ibbażat fil-Kwartieri Ġenerali tal-KNIC fi Pyongyang li jaġixxi fisem il-KNIC jew fuq id-direzzjoni taghha.
7.	SIN Kyu-Nam	Data tat-twelid: 12.9.1972 Post tat-twelid: Pyongyang, RDPK Passaport Nru.PO472132950	Direttur fid-dipartiment tar-riassigurazzjoni tal-Korea National Insurance Corporation (KNIC) ibbażat fil-Kwartieri Ġenerali tal-KNIC fi Pyongyang u eks rappreżentant awtorizzat tal-KNIC f'Hamburg, li jaġixxi fisem il-KNIC jew fuq id-direzzjoni taghha.
8.	PAK Chun-San	Data tat-twelid: 18.12.1953 Post tat-twelid: Pyongyang, RDPK Passaport Nru.PS472220097	Direttur fid-dipartiment tar-riassigurazzjoni tal-Korea National Insurance Corporation (KNIC) ibbażat fil-Kwartieri Ġenerali tal-KNIC fi Pyongyang sa mill-inqas Dicembru 2015 u eks kap rappreżentant awtorizzat tal-KNIC f'Hamburg, li jaġixxi fisem il-KNIC jew fuq id-direzzjoni taghha.
9.	SO Tong Myong	Data tat-twelid: 10.9.1956	Ex-President tal-Korea National Insurance Corporation (KNIC), li jaġixxi fisem KNIC jew fuq id-direzzjoni taghha.

▼ M7

D. Persuni ġuridiċi, entitatjiet jew korpi msemmija fl-Artikolu 6(2)(b)

#	Isem (u alternattivi possibbli)	Informazzjoni ta' identifikazzjoni	Raġunijiet
—			
—			

▼ M8▼ M25

▼ M7▼ M16▼ M19

#	Isem (u alternattivi possibbli)	Informazzjoni ta' identifikazzjoni	Ragunijiet
—			
—			
7.	Il-Korea National Insurance Corporation (KNIC) u l-fergħat tagħha (magħrufa wkoll bħala l-Korea Foreign Insurance Company)	Haebangsan-dong, Central District, Pyong- yang, DPRK  Rahlstedter Strasse 83 a, 22149 Hamburg.  Korea National Insu- rance Corporation of Alloway, Kidbrooke Park Road, Blackheath, London SE3 0LW	Korea National Insurance Corporation (KNIC), hi kumpanija proprjetà tal-Istat u kkontrollata mill-Istat, qed tiġġenera dhul ta' kambju barrani sostanzjali li jista' jikkontribwixxi għall-programmi tar-RDPK relatati mal-armi nukleari, mal-missili ballistiċi jew ma' armi oħra ta' qerda massiva tar-RDPK.  Barra minn hekk, il-kwartieri ġenerali ta' KNIC fi Pyongyang huma marbuta mal-Uffiċċju 39 tal-Partit tal-Haddiema tal-Korea, li huwa entità nominata.

▼ M12

*ANNESS Va*

**LISTA' TA' PERSUNI, ENTITAJIET JEW KORPI MSEMMIJA FL-  
ARTIKOLU 6(2a)**

▼ M4

*ANNEX VI*

**LISTA TAL-ISTITUZZJONIJIET TA' KREDITU U FINANZJARJI, TAL-  
FERGHAT U TAS-SUSSIDJARJI MSEMMIJA FL-ARTIKOLU 11A**



▼ **M9***ANNEX VII***Lista ta' deheb, metalli prezzjużi u djamanti msemija fl-Artikolu 4a**

Kodiċi tas-SA	Deskrizzjoni
7102	Djamanti, maħdumin jew le, iżda mhux immuntati jew ingastati
7106	Fidda (inkluża fidda miksija bid-deheb jew bil-platinu), mhux maħduma jew f'għamliet semimanifatturati, jew f'għamla ta' trab
7108	Deheb (inkluż deheb miksi bil-platinu), mhux maħdum jew f'għamla semimanifatturata, jew f'għamla ta' trab
7109	Metalli komuni jew fidda, miksijin bid-deheb, mhux maħdumin aktar hlief semimanifatturati
7110	Platinu, mhux maħdum jew f'forom parzjalment maħdumin, jew f'forma ta' trab
7111	Metalli komuni, fidda jew deheb, miksijin bil-platinu, mhux maħdumin aktar hlief semimanifatturati
7112	Skart u fdal ta' metall prezzjuż jew ta' metall miksi b'metall prezzjuż; skart u fdal iehor li fih metall prezzjuż jew komposti ta' metall prezzjuż, ta' tip użat l-aktar għall-irkupru ta' metall prezzjuż